

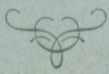
Современн.



Revalscher Kalender

für

1897.



Reval.

Druck und Verlag von J. H. Gressel.
1896.



J. H. Gressel, Reval.

Revalscher
Kalender

5A für

379.

1897

ein gewöhnliches Jahr von 365 Tagen,

nebst

Adress-Verzeichniß

der

Güter, Pastorate und Landstellen in Estland
und der Ärzte Revals.

Reval.

Druck und Verlag von J. H. Gressel.

1896.

1881

1881

Дозволено цензурою. — Ревель, 20 Сентября 1896 г.



Zeitrechnung.

Dieses Jahr ist von der Geburt un-	
seres Herrn Jesu Christi das . . .	1897
Von der Gründung des russ. Reiches	1035
„ der Einführung des christlichen	
Glaubens in Rußland . . .	909
„ M. Luthers Reformation . . .	380
„ der Besteigung des russ. Thrones	
durch das Haus Romanow . . .	284

Von der Gründung der Universität	
Jurjew (Dorpat) . . .	95
„ der Geburt Sr. Majestät des	
Kaisers Nikolai II . . .	29
„ der Aufhebung der Leibeigen-	
schaft der Bauern in Rußland	36
„ der Thronbesteig. Sr. Majestät	
des Kaisers Nikolai II. . . .	3

1201. Reval's denkwurdigste Jahre, bis 1710.

Waldemar II von Dänemark zer-	
stbrt die ehf. Feste Lyndanise u.	
gründet die Danenburg (Tallin)	
in Lande Nevele . . . 15. Juni	1219
Die Schwertritter besetzen sie	1227
Erste Erwähnung der Stadt Reval	1297
Reval wieder Dänisch . . .	1238—1346
Erste Erwähnung der Domkirche	1240
Dominicanerbruderschaft siedeln sich an	1246
Ihre Kloster (St. Katharinen) zu-	
erst erwähnt . . .	1264
Einführung des Lubischen Rechts	1248
Stiftung des Cisterciensernonnen-	
klosters St. Michaelis . . .	1249
Erste Erwähnung der Olaitirche	1267
Reval tritt allmählich der Hanse	
bei . . . etwa seit	1285
Erste Erwähnung der Nicolaikirche	1316
„ „ „ Domschule . . .	1319
„ „ „ Canutgilde . . .	1326
„ „ „ Olaitgilde . . .	1341
Reval von den Ehfen belagert . . .	1343
Herrschaft des Deutschen Rit-	
terordens . . .	1346—1561
Erste Erwähnung der Großen Gilde	
(Anderergilde) . . .	1363
Erste Erwähnung der Schwarzen-	
haupter . . .	1400
Erbauung des Brigittenklosters seit	1407
Päpstliche Bewilligung einer stdti-	
schen Pfarreschule . . .	1424
Stadt und Dom brennen ab . . .	1433
Untergang des Komtors zu Now-	
gorod; der Russe bedroht Reval	1494

Plattenberg schenkt der Domgilde	
den Platz zu ihrem Gildehause	1508
Reformation . . .	1524
Das Monchsloster brennt ab, gro-	
ßes Sterben . . .	1532
Johann Meyßl wird enthauptet . . .	1535
Berühmtes Turnier auf dem Markte	1536
Große Feuersbrunst auf dem Dom	1553
Der Russe bedroht Reval . . . seit	1558
Scharnhof an d. Pernauischen Str.	1560
Die Schweden beschießen den Dom	
6 Wochen . . .	1561
Schwedische Herrschaft . . .	1561—1710
Beziehung Reval's durch eine	
dänisch-lubische Flotte . . .	1569
Reval von den Russen 30 Wochen	
belagert . . .	1570—71 u.
Desgleichen 7 Wochen . . .	1577
Zerstörung des Brigittenklosters . . .	1577
Große Feuersbrunst auf dem Dom	1581
Pest . . .	1591 u. 92
Schredliche Hungersnoth . . .	1602
Die Olaitirche brennt ab . . .	1625
Stiftung des Gymnasiums . . .	1631
Pest . . .	1657
Der Dom m. Ausnahme d. Schlosses	
und weniger Huser brennt ab	1684
Hungersnoth . . .	1696 u. 97
Aufhören der Olaitgilde . . .	1698
Milchwass und Hungersnoth	1708 u. 9
Pest, Zerstörung der Karlskirche,	
russische Belagerung . . .	1710
Capitulation zu Hart, am 29.	
September . . .	1710

Erklärung der Kalenderzeichen.

☉ Neumond. ☾ Erstes Viert. ☽ Vollm. ☾ Letztes Viert.

Die zwölf Himmelszeichen.

Widder.	Löwe.	Schütze.
Stier.	Jungfrau.	Steinbock.
Zwillinge.	Waage.	Wassermann.
Krebs.	Scorpion.	Fische.

Die im Folgenden mit einem Stern (*) bezeichneten Data sind Festtage, an welchen in den Gerichtsbehörden keine Sitzungen stattfinden und in den öffentlichen Schulen kein Unterricht erteilt wird.

Reval tritt allmählich der Hanse bei . . . etwa seit 1285

Januar.

	Alter Styl.	Z. ^{*)}	☾	Neuer Styl.
M.	*1 Neujahr	—		13 Hilarius
D.	2 Abel, Seth	5		14 Robert
Fr.	3 Enoch	5		15 Dietrich
S.	4 Methusala	5		16 Giesbrecht

Das Christkind. Matth. 2, 13—23. Ep. 1 Petri 4, 12—19.

S.	5 S. n. Neujahr	6		17 2. S. n. Ep.	☉ 9, 56' N.
M.	*6 Heil. 3 Könige	5		18 Arel	
D.	7 Julianus	6		19 Sara	
M.	8 Erhard	6		20 Fabian Seb.	
D.	9 Beatus	6		21 Agnes	
Fr.	10 Pauli Einsf.	6		22 Magdalena	
S.	11 Ephraim	5		23 Charlotte	

Das Kind Jesus. Luc. 2, 41—52. Ep. Röm. 12, 1—6.

S.	12 1. S. nach Ep.	5		24 3. S. n. Ep.	☾ 9, 48' N.
M.	13 Hilarius	5		25 Pauli Bef.	
D.	14 Robert	6		26 Polykarpus	
M.	15 Dietrich	7		27 Chrysostom.	
D.	16 Giesbrecht	7		28 Karl	
Fr.	17 Antonius	5		29 Samuel	
S.	18 Arel	6		30 Adelgunde	

Die Hochzeit zu Kana. Joh. 2, 1—11. Ep. Röm. 12, 7—16.

S.	19 2. S. nach Ep.	7		31 4. S. n. Ep.	☉ 9, 53' N.
M.	20 Fabian Seb.	6		1 Februar	
D.	21 Agnes	7		2 Mar. Rein.	
M.	22 Magdalena	7		3 Hanna	
D.	23 Charlotte	7		4 Veronika	
Fr.	24 Timotheus	7		5 Agathe	
S.	25 Pauli Befehr.	7		6 Dorothea	

Vom Hauptm. zu Kapern. Matth. 8, 1—13. Ep. Röm. 12, 17—21.

S.	26 3. S. nach Ep.	6		7 5. S. n. Ep.	☾ 9, 5' B.
M.	27 Chrysostomus	6		8 Salomon	
D.	28 Karl	6		9 Apollonia	
M.	29 Samuel	6		10 Scholastika	
D.	30 Adelgunde	6		11 Euphrosyne	
Fr.	31 Virgilius	6		12 Eulalia	

*) Normaltemperatur um 7 Uhr Morgens, Celsius.

Februar.

	Alter Styl.	Z.	☾	Neuer Styl.
S.	1 Brigitte	—	☾	13 Eswine

Jesus stillt Wind u. Meer. Matth. 8, 23—27. Ep. Röm. 13, 8—10.

S.	*2 4. S. nach Ep.	7	☾	14 Septuages.
M.	3 Hanna	6	☾	15 Faustina
D.	4 Veronika	6	☾	16 Juliane
M.	5 Agathe	6	☾	17 Constantia
D.	6 Dorothea	5	☾	18 Concordia
Fr.	7 Richard	5	☾	19 Simon Ap.
S.	8 Salomon	5	☾	20 Eucharis

2. Mariä Rein.

☾ 11, 51' B.

Arbeiter im Weinberge. Matth. 20, 1—16. Ep. 1 Cor. 9, 24—10, 5.

S.	9 Septuages.	7	☾	21 Sexagesim.
M.	10 Scholastika	6	☾	22 P. Stuhl.
D.	11 Euphrosyne	5	☾	23 Wilhelmine
M.	12 Eulalia	6	☾	24 Matthias
D.	13 Eswine	5	☾	25 Victorius
Fr.	14 Valentin	6	☾	26 Nestor
S.	15 Faustina	5	☾	27 Leander

☾ 5, 23' B.

Gleichniß v. Sämannen. Luc. 8, 4—15. Ep. 2 Cor. 11, 19—12, 9.

S.	16 Sexagesimae	5	☾	28 Estomihi
M.	17 Constantia	5	☾	1 März
D.	18 Concordia	5	☾	2 Fastnacht
M.	19 Simon. Ap.	6	☾	3 Aschermitt.
D.	20 Eucharis	4	☾	4 Adrian
Fr.	*21 Esaias	5	☾	5 Angelus
S.	*22 Petri Stuhl.	5	☾	6 Gottfried

☾ 1, 36' N.

21 Fr. } in der
22 S. } Butterw.

Verkünd. der Leiden u. Heilung des Blinden. Luc. 18, 31—43.
Ep. 1 Cor. 13.

S.	23 Estomihi	4	☾	7 Invocavit
M.	24 Matthias	3	☾	8 Cyprianus
D.	25 Fastnacht	4	☾	9 Prudentius
M.	26 Aschermitt.	3	☾	10 Quatember
D.	27 Leander	4	☾	11 Constantin
Fr.	28 Justus	4	☾	12 Gregorius

☾ 5, 8' N.

März.

	Alter Styl.	Z.	☾	☼	Neuer Styl.	
S.	1 Albinus	—	☾	☼	13 Ernst	
Christi Versuchung. Matth. 4, 1—11. Ep. 2 Cor. 6, 1—10.						
S.	2 Invocavit	4	☾	☼	14 Reminis.	
M.	3 Kunigunde	4	☾	☼	15 Longinus	
D.	4 Adrian	4	☾	☼	16 Alexander	
M.	*5 Buß-u. Bettag	3	☾	☼	17 Gertrude	5. Quatember.
D.	6 Gottfried	4	☾	☼	18 Gabriel	☾ 11, 7' N.
Fr.	7 Perpetua	3	☾	☼	19 Joseph	
S.	8 Cyprianus	3	☾	☼	20 Olga	8. Frühlingssanf.
Das Kananäische Weib. Matth. 15, 21—28. Ep. 1 Thess. 4, 1—7.						
S.	9 Reminiscere	3	☾	☼	21 Oculi	
M.	10 Michäus	3	☾	☼	22 Raphael	
D.	11 Constantin	3	☾	☼	23 Theodorich	
M.	12 Gregorius	2	☾	☼	24 Casimir	
D.	13 Ernst	2	☾	☼	25 Mariä Verk.	☾ 1, 39' N.
Fr.	14 Zacharias	2	☾	☼	26 Emanuel	
S.	15 Longinus	2	☾	☼	27 Gustav	
Christus treibt d. Teufel aus. Luc. 11, 14—28. Ep. Eph. 5, 1—9.						
S.	16 Oculi	2	☾	☼	28 Lactare	
M.	17 Gertrude	2	☾	☼	29 Eustachius	
D.	18 Gabriel	2	☾	☼	30 Adonius	
M.	19 Joseph	2	☾	☼	31 Detlaus	
D.	20 Olga	1	☾	☼	1 April	
Fr.	21 Benedict	2	☾	☼	2 Pauline	☾ 6, 3' B.
S.	22 Raphael	1	☾	☼	3 Ferdinand	
Speisung der 5000 Mann. Joh. 6, 1—15. Ep. Gal. 4, 21—31.						
S.	23 Lactare	1	☾	☼	4 Judica	
M.	24 Casimir	1	☾	☼	5 Maximus	
D.	*25 Mariä Verk.	1	☾	☼	6 Cölestin	
M.	26 Emanuel	1	☾	☼	7 Sixtus	
D.	27 Gustav	0	☾	☼	8 Liborius	
Fr.	28 Eugenie	0	☾	☼	9 Bogislaus	
S.	29 Eustachius	0	☾	☼	10 Ezechiel	☾ 10, 6' B.
Die nicht von Gott sind, hören nicht den ewigen Sohn Gottes. Joh. 8, 46—59. Ep. Hebr. 9, 11—15.						
S.	30 Judica	0	☾	☼	11 Palmarum	
M.	31 Detlaus	0	☾	☼	12 Julius	

April.

	Alter Styl.	Z.	☾	Neuer Styl.
D.	1 Theodora	+	☾	13 Justinus
W.	2 Pauline	0	☾	14 Tiburtius
D.	3 Ferdinand	+	☾	15 Gründonn.
Fr.	4 Ambrosius	1	☾	16 Charfreitag
S.	5 Maximus	1	☾	17 Rudolph

☾ 8, 5' W.

Christi Einzug. Matth. 21, 1—9. Ep. Phil. 2, 5—11.

S.	6 Palmsonnt.	0	☾	18 Ostern
W.	7 Sixtus	+	☾	19 Ostermont.
D.	8 Liborius	1	☾	20 Jacobina
W.	9 Bogislaus	1	☾	21 Adolar
D.	*10 Gründonn.	2	☾	22 Cajus
Fr.	*11 Charfreitag	3	☾	23 Georg
S.	12 Julius	3	☾	24 Albert

☾ 11, 28' N.

Christi Auferstehung. Marc. 16, 1—8. Ep. 1 Cor. 5, 6—8.

S.	*13 Ostern	3	☾	25 Quasimodo
W.	*14 Ostermontag	3	☾	26 Ezechias
D.	*15 Olympia	3	☾	27 Anastasius
W.	*16 Charistius	3	☾	28 Vitalis
D.	*17 Rudolph	4	☾	29 Raimund
Fr.	*18 Valerian	4	☾	30 Crastus
S.	*19 Timeon	4	☾	1 Mai

☾ 10, 26' N.

Christus erscheint d. Jüngern. Joh. 20, 19—31. Ep. 1 Joh. 5, 4—10.

S.	20 Quasimodo	4	☾	2 Misericord.
W.	21 Adolar	4	☾	3 † Erfind.
D.	22 Cajus	5	☾	4 Florian
W.	*23 Georg	5	☾	5 Gotthard
D.	24 Albert	5	☾	6 Susanna
Fr.	25 Marcus	5	☾	7 Ulrica
S.	26 Ezechias	5	☾	8 Stanislaus

23. Namensfest J. W. d. Kaiserin.

Christus, der gute Hirte. Joh. 10, 12—16. Ep. 1 Petri 2, 21—25.

S.	27 Misericordias	6	☾	9 Jubilate
W.	28 Vitalis	6	☾	10 Gordian
D.	29 Raimund	6	☾	11 Pancratius
W.	30 Crastus	7	☾	12 Henriette

☾ 11, 16' N.

27. Geburtsf. Sr. R. S. d. Thronfolgers Cäsarewitsch.

M a i.

	Alter Styl.	Z.	C	Neuer Styl.
D.	1 Philippus Jac.	+		13 Servatius
Fr.	2 Sigismund	7		14 Christian
S.	3 † Erfindung	7		15 Sophie

Christus tröstet die Jünger über sein Weggehen.

Joh. 16, 16—23. Ep. 1 Petri 2, 11—20.

S.	4 Jubilate	8		16 Cantate
M.	5 Gotthard	8		17 Anton
D.	*6 Susanna	8		18 Ericus
M.	7 Ulrica	9		19 Aggäus
D.	8 Stanislaus	8		20 Sibylla
Fr.	*9 St. Nikolaus	8		21 Pontusine
S.	10 Gordian	9		22 Emilie

☉ 3, 34' N.

6. Geburtsfest Sr. M. d. Kaisers.

Christ. verheißt d. heil. Geist. Joh. 16, 5—15. Ep. Jac. 1, 16—21.

S.	11 Cantate	9		23 Rogate
M.	12 Henriette	10		24 Esther
D.	13 Servatius	10		25 Urbanus
M.	*14 Christian	9		26 Eduard
D.	15 Sophie	10		27 Chr. Sim.
Fr.	16 Peregrinus	10		28 Wilhelm
S.	17 Anton	9		29 Maximilian

☉ 11, 14' B.

14. Krönungsfest Sr. M. d. Kaisers u. J. M. d. Kais.

Christus lehrt beten. Joh. 16, 23—30. Ep. Jac. 1, 22—27.

S.	18 Rogate	10		30 Gaudi
M.	19 Aggäus	10		31 Petronella
D.	20 Sibylla	11		1 Juni
M.	21 Pontusine	10		2 Marcellus
D.	*22 Christi Sim.	10		3 Erasmus
Fr.	23 Desiderius	11		4 Darius
S.	24 Esther	13		5 Bonifacius

☉ 2, 5' N.

Christ. verheißt d. Tröster. Joh. 15, 26—16, 4. Ep. 1 Petri 4, 8—11.

S.	*25 Gaudi	14		6 Pfingsten
M.	26 Eduard	13		7 Pfingstm.
D.	27 Ludolph	12		8 Medardus
M.	28 Wilhelm	13		9 Quatember
D.	29 Maximilian	12		10 Flavius
Fr.	30 Wigand	12		11 Barnabas
S.	31 Petronella	12		12 Basilides

25. Geburtsfest J. M. d. Kaiserin.

☉ 8, 42' B.

Juni.

	Alter Styl.	℞.	☉	Neuer Styl.	
Ausgießung d. heil. Geistes. Joh. 14, 23—31. Ep. Apost. 2, 1—13.					
☉.	*1 Pfingsten	+	☉	13 Trinitatis	☉ 10, 41' N.
☽.	*2 Pfingtmont.	13	☉	14 Valerius	
☽.	3 Erasmus	13	☽	15 Vitus	
☽.	4 Quatember	13	☽	16 Justina	
☽.	5 Bonifacius	14	☽	17 Frohleich.	
☽.	6 Artemius	14	☽	18 Homerus	
☽.	7 Lucretia	14	☽	19 Gervasius	
Nicodemus über die Wiedergeburt befehrt. Joh. 3, 1—15. Ep. Röm. 11, 33—36.					
☉.	8 Trinitatis	15	☉	20 1. ☉. n. Tr.	9. Sommeranf. ☉ 1, 4' B.
☽.	9 Bertram	14	☉	21 Rahel	
☽.	10 Flavius	14	☽	22 Caroline	
☽.	11 Barnabas	15	☽	23 Basilius	
☽.	12 Basilides	15	☽	24 Joh. d. Täufl.	
☽.	13 Tobias	14	☽	25 Febronia	
☽.	14 Valerius	16	☽	26 Jeremias	
Der reiche Mann u. Laz. Luc. 16, 19—31. Ep. 1 Joh. 4, 16—21.					
☉.	15 1. ☉. nach Tr.	14	☽	27 2. ☉. n. Tr.	☉ 4, 35' B.
☽.	16 Justina	16	☽	28 Josua	
☽.	17 Mikander	14	☽	29 Pet. Paul.	
☽.	18 Homerus	15	☽	30 Lucina	
☽.	19 Gervasius	15	☽	1 Juli	
☽.	20 Florentin	15	☽	2 Mar. Heimj.	
☽.	21 Rahel	15	☽	3 Cornelius	
Beruf. z. großen Abendmahle. Luc. 14, 16—24. Ep. 1 Joh. 3, 13—18.					
☉.	22 2. ☉. nach Tr.	15	☽	4 3. ☉. n. Tr.	☽ 3, 12' N.
☽.	23 Basilius	15	☽	5 Anselm	
☽.	*24 Joh. d. Täufl.	16	☽	6 Hector	
☽.	25 Febronia	16	☽	7 Demetrius	
☽.	26 Jeremias	16	☽	8 Kilian	
☽.	27 7 Schläfer	15	☽	9 Chrillus	
☽.	28 Josua	17	☽	10 7 Brüder	
Bom verlor. Schafe u. Grosch. Luc. 15, 1—10. Ep. 1 Petri 5, 6—11.					
☉.	*29 3. ☉. nach Tr.	16	☽	11 4. ☉. n. Tr.	29. Peter Paul.
☽.	30 Lucina	16	☽	12 Heinrich	

Juli.

	Alter Styl.	Z.	☾	Neuer Styl.	
D.	1 Theobald	+	☾	13 Margarethe	☉ 6, 34' B.
M.	2 Mariä Heimj.	16	☾	14 Bonavent.	
D.	3 Cornelius	17	☾	15 Ap. Theil.	
Fr.	4 Ulrich	16	☾	16 August	
S.	5 Anselm	16	☾	17 Alexius	

Seid barmh. u. richtet nicht. Luc. 6, 36—42. Ep. Röm. 8, 18—23.

S.	6 4. S. nach Tr.	16	☾	18 5. S. n. Tr.	☾ 4, 48' N. 11. Anfang der Hundstage.
M.	7 Demetrius	17	☾	19 Friederike	
D.	8 Kilian	16	☾	20 Elias	
M.	9 Cyrillus	17	☾	21 Daniel	
D.	10 7 Brüder	17	☾	22 Mar. Magd.	
Fr.	11 Eleonore	16	☾	23 Oskar	
S.	12 Heinrich	16	☾	24 Christine	

Petri Fischzug. Luc. 5, 1—11. Ep. 1 Petri 3, 8—15.

S.	13 5. S. nach Tr.	16	☾	25 6. S. n. Tr.	☉ 5, 37' N.
M.	14 Bonavent.	16	☾	26 Anna	
D.	15 Ap. Theil.	16	☾	27 Martha	
M.	16 August	16	☾	28 Pantaleon	
D.	17 Alexius	16	☾	29 Beatrix	
Fr.	18 Rosine	16	☾	30 Germanus	
S.	19 Friederike	16	☾	31 Christfried	

Von der Pharisäer Selbstgerechtigkeit. Matth. 5, 20—26.
Ep. Röm. 6, 3—11.

S.	20 6. S. nach Tr.	16	☾	1 August	22. Namensf. J. M. der Kaiserin Mutter. ☾ 8, 4' B.
M.	21 Daniel	16	☾	2 Hannibal	
D.	*22 Maria Magd.	17	☾	3 Eleasar	
M.	23 Oskar	17	☾	4 Dominicus	
D.	24 Christine	17	☾	5 Oswald	
Fr.	25 Ap. Jacobus	16	☾	6 Berkl. Chr.	
S.	26 Anna	17	☾	7 Mline	

Speisung der 4000 Mann. Marc. 8, 1—9. Ep. Röm. 6, 19—23.

S.	27 7. S. nach Tr.	16	☾	8 8. S. n. Tr.	☉ 4, 2' N.
M.	28 Pantaleon	17	☾	9 Romanus	
D.	29 Beatrix	16	☾	10 Laurentius	
M.	30 Germanus	15	☾	11 Hermann	
D.	31 Christfried	16	☾	12 Clara	

August.

	Alter Styl.	†.	☾	Neuer Styl.	
Fr.	1 Petri Kettenf.	+		13 Hildebert	
S.	2 Hannibal	17		14 Eusebius	
Gegen die falschen Proph. Matth. 7, 15—23. Ep. Röm. 8, 12—17.					
S.	3 8. S. nach Tr.	16		15 9. S. n. Tr.	
M.	4 Dominicus	16		16 Isaak	
D.	5 Oswald	16		17 Willibald	
M.	*6 Verkl. Christi	15		18 Helene	
D.	7 Aline	15		19 Sebaldus	
Fr.	8 Gerhard	16		20 Bernhard	☾ 10, 9' B.
S.	9 Romanus	14		21 Ruth	
Vom ungerecht. Haushalter. Luc. 16, 1—9. Ep. 1 Cor. 10, 6—13.					
S.	10 9. S. nach Tr.	14		22 10. S. n. Tr.	
M.	11 Hermann	14		23 Zachäus	11. Ende der Fundstage.
D.	12 Clara	14		24 Bartholom.	
M.	13 Hildebert	14		25 Ludwig	
D.	14 Eusebius	14		26 Jrenäus	
Fr.	*15 Mariä Him.	15		27 Gebhard	
S.	16 Isaak	13		28 Augustinus	☾ 5, 9' B.
Berkürzung Jerusalems. Luc. 19, 41—48. Ep. 1 Cor. 12, 1—11.					
S.	17 10. S. nach Tr.	13		29 11. S. n. Tr.	
M.	18 Helene	13		30 Benjamin	
D.	19 Sebaldus	13		31 Rebecka	
M.	20 Bernhard	13		1 September	
D.	21 Ruth	13		2 Elise	
Fr.	22 Philibert	14		3 Manjuctus	
S.	23 Zachäus	13		4 Theodosia	☾ 0, 53' B.
Pharisäer und Zöllner. Luc. 18, 9—14. Ep. 1 Cor. 15, 1—10.					
S.	24 11. S. nach Tr.	12		5 12. S. n. Tr.	
M.	25 Ludwig	13		6 Magnus	
D.	26 Jrenäus	13		7 Regina	
M.	27 Gebhard	11		8 Mariä Geb.	
D.	28 Augustinus	11		9 Bruno	
Fr.	*29 Joh. Enth.	12		10 Costhenes	
S.	*30 Benjamin	11		11 Cobald	☾ 3, 51' B.
Heilung d. Taubstummen. Marc. 7, 31—37. Ep. 2 Cor. 3, 4—11.					
S.	31 12. S. nach Tr.	11		12 13. S. n. Tr.	30. Alex. Newsky.

September.

	Alter Styl.	Z.	☾	Neuer Styl.
M.	1 Egidius	+		13 Amatus
D.	2 Elise	11		14 † Erhöhung
M.	3 Mansuetus	11		15 Quatember
D.	4 Theodosia	10		16 Leontine
Fr.	5 Moses	10		17 Josephine
S.	6 Magnus	9		18 Gottlob

Von barmherzigen Samariter. Luc. 10, 23—37.
Ep. Gal. 3, 15—22.

S.	7 13. S. nach Tr.	10		19 14. S. n. Tr.	☾ 4, 30' W.
M.	*8 Mariä Geb.	9		20 Fausta	
D.	9 Bruno	10		21 Matthäus	
M.	10 Sosthenes	10		22 Moriz	10. Herbstanfang
D.	11 Eobald	9		23 Hoseas	
Fr.	12 Syrus	9		24 Joh. Empf.	
S.	13 Amatus	9		25 Cleophas	

Von den zehn Aussätzigen. Luc. 17, 11—19. Ep. Gal. 5, 16—24.

S.	*14 14. S. nach Tr.	8		26 15. S. n. Tr.	☾ 3, 26' N. 14. † Erhöhung.
M.	15 Nicodemus	9		27 Adolph	
D.	16 Leontine	9		28 Wenceslaus	
M.	17 Quatember	8		29 Michael	
D.	18 Gottlob	8		30 Hieronymus	
Fr.	19 Werner	8		1 October	
S.	20 Fausta	6		2 Woldemar	

Sorget nicht für den andern Morgen. Matth. 6, 24—34.
Ep. Gal. 5, 25—6, 10.

S.	21 15. S. nach Tr.	6	☾	3 16. S. n. Tr.	☾ 7, 11' W.
M.	22 Moriz	7	☾	4 Franciscus	
D.	23 Hoseas	6		5 Friedebert	
M.	24 Joh. Empf.	6		6 Louise	
D.	25 Cleophas	5		7 Amalie	
Fr.	*26 Joh. Theol.	6		8 Thomasia	
S.	27 Adolph	6		9 Dionysius	

Erweck. d. Jünglings zu Nain. Luc. 7, 11—17. Ep. Eph. 3, 13—21.

S.	28 16. S. nach Tr.	5		10 17. S. n. Tr.	☾ 5, 22' N.
M.	*29 Michael	5		11 Burchard	
D.	30 Hieronymus	6		12 Wallfried	

October.

	Alter Styl.	Z.		Neuer Styl.	
M.	*1 Mariä S.u.F.	+		13 Therese	
D.	2 Woldemar	6		14 Calixtus	
Fr.	3 Zairus	6		15 Hedwig	
S.	4 Franciscus	5		16 Gallus	
Von der rechten Sabbathheiligung und von der Demuth. Luc. 14, 1-11. Ep. Eph. 4, 1-6.					
S.	*5 17. S. nach Tr.	5		17 18. S. u. Tr.	5. Erntefest.
M.	6 Louise	5		18 Lucas Evang.	☾ 10, 48' N.
D.	7 Amalie	5		19 Lucius	
M.	8 Thomasia	4		20 Felician	
D.	9 Dionysius	4		21 Ursula	
Fr.	10 Melchior	3		22 Cordula	
S.	11 Burchard	4		23 Severin	
Vom vornehmst. Gebote. Matth. 22, 34-46. Ep. 1 Cor. 1, 4-9.					
S.	12 18. S. nach Tr.	4		24 19. S. u. Tr.	
M.	13 Therese	3		25 Crispin	
D.	14 Calixtus	3		26 Amandus	☉ 1, 8' B.
M.	15 Hedwig	2		27 Capitolin	
D.	16 Gallus	3		28 Sim. Juda	
Fr.	*17 Leonhard	2		29 Engelhard	17. Gedächtnistag der Errettung J. J. R. R. M. M. aus Le- bensgefahr.
S.	18 Lucas Evang.	2		30 Absalon	19. Reformations- fest.
Vom Sichtbrüchigen. Matth. 9, 1-8. Ep. Eph. 4, 22-28.					
S.	*19 19. S. nach Tr.	3		31 20. S. u. Tr.	☾ 4, 17' N.
M.	20 Felician	1		1 November	21. Fest der Thron- besteigung Er. M. des Kaisers.
D.	*21 Ursula	3		2 Aller Seelen	22. Fest d. wunder- thätigen Bildes v. Kajan.
M.	*22 Cordula	2		3 Gottlieb	
D.	23 Severin	2		4 Otto	
Fr.	24 Salome	2		5 Blandina	
S.	25 Crispin	2		6 Caspar	
Viele berufen, wenige aus. Matth. 22, 1-14. Ep. Eph. 5, 15-21.					
S.	26 20. S. nach Tr.	1		7 21. S. u. Tr.	
M.	27 Capitolin	1		8 Claudius	
D.	28 Sim. Juda	1		9 Jobst	☉ 11, 30' B.
M.	29 Engelhard	1		10 Mart. Luth.	
D.	30 Absalon	1		11 Mart. Bisch.	
Fr.	31 Wolfgang	1		12 Jonas	

November.

	Alter Styl.	Z.	☾	Neuer Styl.
S.	1 Aller Heiligen	0		13 Eugen
Vom Sohne d. Königlich. Joh. 4, 47—54. Ep. Eph. 6, 10—17.				
S.	2 21. S. nach Tr.	0		14 22. S. n. Tr.
M.	3 Gottlieb	0		15 Leopold
D.	4 Otto	—		16 Edmund
M.	5 Blandina	0		17 Alphäus
D.	6 Caspar	1		18 Gelasius
Fr.	7 Balthasar	1		19 Elisabeth
S.	8 Claudius	1		20 Amos
Vom Schalksnechte. Matth. 18, 23—35. Ep. Phil. 1, 3—11.				
S.	9 22. S. nach Tr.	1		21 23. S. n. Tr.
M.	10 Mart. Luther	1		22 Cäcilie
D.	11 Mart. Bischof	2		23 Clemens
M.	12 Jonas	1		24 Josias
D.	13 Eugen	2		25 Katharina
Fr.	*14 Friedrich	1		26 Konrad
S.	15 Leopold	2		27 Jeannette
Vom der Zinsmünze. Matth. 22, 15—22. Ep. Phil. 3, 17—21.				
S.	16 23. S. nach Tr.	2		28 1. Advent
M.	17 Alphäus	2		29 Eberhard
D.	18 Gelasius	2		30 Andreas
M.	19 Elisabeth	2		1 December
D.	20 Amos	2		2 Candidus
Fr.	*21 Mariä Opf.	2		3 Natalie
S.	22 Cäcilie	2		4 Barbara
Christus erweckt des Obersten Tochter. Matth. 9, 18—26. Ep. Col. 1, 9—14.				
S.	23 24. S. nach Tr.	2		5 2. Advent
M.	24 Josias	2		6 Nikolaus
D.	25 Katharina	3		7 Antonie
M.	*26 Konrad	2		8 Mar. Empf.
D.	27 Jeannette	3		9 Joachim
Fr.	28 Günther	3		10 Judith
S.	29 Eberhard	3		11 Damafius
Kommen d. Herrn z. s. Volke. Matth. 21, 1—9. Ep. Röm. 13, 11—14.				
S.	30 1. Advent	3		12 3. Advent

☾ 3, 42' N.

☉ 10, 59' N.

14. Geburtsfest
3. Majestät der
Kaiserin-Mutter.

☾ 4, 54' B.

23. Todtenfeier.

26. Namensf. Er.
K. G. d. Thronfol-
gers Cäsarewitsch.
☾ 6, 34' B.

December.

	Alter Styl.	Z.	☾	Neuer Styl.
M.	1 Arnold	—		13 Lucia
D.	2 Candidus	3		14 Nicasius
M.	3 Katalie	3		15 Quatember
D.	4 Barbara	2		16 Albina
Fr.	5 Sabina	3		17 Ignatius
S.	*6 Nikolaus	3		18 Christoph

☾ 6, 1' B.
6. Namensfest Sr. M. d. Kaisers.

Kommen d. Herrn z. Gerichte. Luc. 21, 25—36. Ep. Röm. 15, 4—13.

S.	7 2. Advent	4		19 4. Advent
M.	8 Mariä Empf.	3		20 Abraham
D.	9 Joachim	3		21 Thomas
M.	10 Judith	4		22 Beata
D.	11 Damascius	4		23 Dagobert
Fr.	12 Ottilie	3		24 Adam u. Eva
S.	13 Lucia	4		25 Weihnacht

9. Winteranfang.

☉ 9, 35' N.

Wer ist der Herr. Matth. 11, 2—10. Ep. 1 Cor. 4, 1—5.

S.	14 3. Advent	4		26 S. n. Weihn.
M.	15 Johanna	4		27 Joh. Evang.
D.	16 Albina	3		28 Unsch. Kind.
M.	17 Quatember	3		29 Noah
D.	18 Christoph	4		30 David
Fr.	19 Loth	5		31 Sylvester
S.	20 Abraham	5		1 Jan. 1898

☾ 9, 6' N.

Der Herr der Herrl. ist nahe. Joh. 1, 19—28. Ep. Phil. 4, 4—7.

S.	21 4. Advent	5		2 S. n. Neuj.
M.	22 Beata	3		3 Enoch
D.	23 Dagobert	3		4 Methusala
M.	24 Adam u. Eva	5		5 Simeon
D.	*25 Weihnacht	4		6 Heil. 3 Kön.
Fr.	*26 Stephan	5		7 Julianus
S.	27 Joh. Evang.	5		8 Erhard

25. Dankfest der Siege von 1812.

☉ 2, 4' B.

Christus geht zum Fall u. Auferstehen vieler. Luc. 2, 33—40. Ep. Gal. 4, 1—7.

S.	28 S. nach Weih.	5		9 1. S. n. Ep.
M.	29 Noah	4		10 Pauli Eins.
D.	30 David	4		11 Ephraim
M.	31 Sylvester	4		12 Reinhold

Wechsel der Jahreszeiten.

Frühlings-Anfang am 8. März, Vormittags 9 Uhr. Nachtgleiche.
 Sommer-Anfang am 9. Juni, Vormittags 5 Uhr. Längster Tag.
 Herbst-Anfang am 10. September, Nachmittags 8 Uhr. Nachtgleiche.
 Winter-Anfang am 9. December, Nachmittags 2 Uhr. Kürzester Tag.

Vier innere: P l a n e t e n.

♀ Merkur. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 88 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 1 Tag 5 Minuten.

♀ Venus. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 225 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 23 Stunden, 21 Min., 22 Sec.

♁ Erde. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 365,25638 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 23 St., 56 Min., 4 Sec.

♂ Mars. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 1 Jahr, 322 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 1 Tag, 37 Min., 20 S.

Der Mond läuft um die Erde in 27 Tagen 8 Stunden, die Dauer eines völligen Mondwechsels, d. h. der Periode von einem Neumond bis zum andern beträgt 29 Tage 12³/₄ Stunden.

Vierhundert mittlere (Asteroiden), deren Umlaufszeit zwischen 3 und 9 Jahren liegt.

Vier äußere:

♃ Jupiter. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 11 J., 315 T. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 9 Stunden, 56 Min., 27 Sec.

♄ Saturn. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 29 J., 167 T. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 10 St., 29 Min., 17 Sec.

♅ Uranus. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 84 J., 6 T.

♆ Neptun. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 164 J., 225 T.

Von den Finsternissen.

Im Jahre 1897 werden 2 Sonnenfinsternisse stattfinden, die aber bei uns nicht sichtbar sind.

Die erste, ringförmige Sonnenfinsterniß am 20. Januar ist in den südlicheren Theilen Amerikas, der südlichen Hälfte des großen Oceans und an der Südostküste Australiens wahrzunehmen.

Die zweite, gleichfalls ringförmige Sonnenfinsterniß am 17. Juli ist an der Westküste Afrikas, im atlantischen Ocean und im mittleren Amerika sichtbar.

In diesem Jahre wird keine Mondfinsterniß eintreten.

Oster- und Pfingst-Tabelle für die folgenden 10 Jahre.

1898	Ostern:	Pfingsten:	Ostern:	Pfingsten:
1899	den 5. April,	den 24. Mai.	1903 den 6. April,	den 25. Mai.
1900	den 18. April,	den 6. Juni.	1904 den 28. März,	den 16. Mai.
1901	den 9. April,	den 28. Mai.	1905 den 17. April,	den 5. Juni.
1902	den 1. April,	den 20. Mai.	1906 den 2. April,	den 21. Mai.
	den 14. April,	den 2. Juni.	1907 den 22. April.	den 10. Juni.

1908 13 April 1 Juni

Differenz der Tageszeiten.

Wenn es in Reval 12 Uhr Mittags ist, so ist es in:

	Vormittag. (Von 12 Uhr Mittern. bis 12 Uhr Mittags.)	Nachmittag. (Von 12 Uhr Mittags bis 12 Uhr Mittern.)
	Uhr M. Sec.	Uhr M. Sec.
1) Inland:		
St. Petersburg		12 22 27
Moskau		12 51 17
Riga	11 57 24	
Mitau	11 55 54	
Zurjew (Dorpat)		12 7 55
Bernau	11 59 18	
Libau	11 45 —	
Baltischport	11 57 —	
Wesenberg		12 7 —
Narva		12 13 48
Warschau	11 45 7	
Odeffa		12 23 59
Kasan		1 37 32
2) Ausland:		
Amsterdam	10 40 33	
Athen	11 55 55	
Berlin	11 14 35	
Bern	10 50 46	
Bremen	10 56 16	
Dresden	11 16 1	
Hamburg	11 — 54	
Jerusalem		12 41 46
Kalkutta		4 14 21
Königsberg	11 43 —	
Konstantinopel		12 16 56
Kopenhagen	11 11 20	
Leipzig	11 10 30	
London	10 20 23	
Lübeck	11 16 30	
Madrid	10 6 12	
Mexico	3 44 39	
München	11 7 26	
Neapel	11 18 —	
Newyork	5 24 56	
Paris	10 30 21	
Peking		6 6 55
Rio Janeiro	7 28 20	
Rom	11 10 55	
Stockholm	11 33 4	
Washington	5 12 50	
Wien	11 26 32	

Sonnen-Auf- und Untergänge.

Monat u. Datum.	Tageslänge.		Aufgang.		Untergang.		Monat u. Datum.	Tageslänge.		Aufgang.		Untergang.	
	St.	M.	Uhr	M.	Uhr	M.		St.	M.	Uhr	M.	Uhr	M.
Jan. 1.	6	39	8	50	3	29	Juli 1.	17	56	3	7	9	3
" 11.	7	19	8	33	3	52	" 11.	17	19	3	26	8	45
" 21.	8	7	8	11	4	18	" 21.	16	35	3	48	8	23
Febr. 1.	9	0	7	46	4	46	Aug. 1.	15	50	4	9	7	59
" 11.	9	52	7	19	5	11	" 11.	14	51	4	36	7	27
" 21.	10	45	6	49	5	34	" 21.	14	0	4	58	6	58
März 1.	11	37	6	22	5	59	Sept. 1.	13	3	5	24	6	27
" 11.	12	30	5	52	6	22	" 11.	12	9	5	47	5	56
" 21.	13	24	5	22	6	46	" 21.	11	15	6	11	5	26
April 1.	14	15	4	54	7	9	Oct. 1.	10	23	6	34	4	57
" 11.	15	8	4	26	7	34	" 11.	9	30	6	59	4	29
" 21.	15	56	3	59	7	55	" 21.	8	37	7	25	4	2
Mai 1.	16	44	3	35	8	19	Nov. 1.	7	45	7	52	3	37
" 11.	17	29	3	13	8	42	" 11.	6	56	8	18	3	14
" 21.	18	3	2	57	9	0	" 21.	6	22	8	39	3	1
Juni 1.	18	28	2	46	9	14	Dec. 1.	6	3	8	53	2	56
" 11.	18	34	2	45	9	19	" 11.	5	57	9	1	2	58
" 21.	18	23	2	52	9	15	" 21.	6	4	9	3	3	7

Zeitgleichung

d. h. der Unterschied zwischen wahrer Zeit, die die Sonnenuhren angeben, und der mittlern Zeit, die wir durch andere Uhren erhalten. Die Min. dieser Tafel hat man zu den Angaben einer Sonnenuhr hinzuzufügen od. abzuziehen, um die anderen Uhren zu stellen.

Tag	Jannar.		Februar.		März.		April.		Mai.		Juni.	
	M.	M.	M.	M.	M.	M.	M.	M.	M.	M.	M.	
1	9		15		10		mehr 1		4		wenig. 0	
6	11		14		8		1		4		1	
11	12		14		7		2		4		2	
16	mehr 13		mehr 13		mehr 5		weniger 3		weniger 3		mehr 3	
21	14		12		4		3		2		4	
26	14		10		2		weniger 4		1		5	
31	15				1				1			
Tag	Juli.		August.		Septbr.		October.		November.		December.	
	M.	M.	M.	M.	M.	M.	M.	M.	M.	M.	M.	
1	5		5		4		13		16		6	
6	6		4		6		15		15		3	
11	mehr 6		mehr 2		8		16		13		1	
16	6		1		9		16		12		2	
21	6		0		11		weniger 16		10		4	
26	6		2		12		16		8		6	
31	5		4				16				9	

Russisch-Kaiserliches Haus.

Seine Kaiserliche Majestät, Herr und Kaiser **Nikolai Alexandrowitsch**, Selbstherrscher des Russischen Reiches, geb. den 6. Mai 1868 (Namensfest. 6. December).

Die Erhabene Mutter Sr. Majestät des Kaisers:

Ihre Kaiserliche Majestät, Kaiserin-Wittwe **Maria Feodorowna**, geb. den 14. November 1847 (Namensfest 22. Juli); war vermählt mit Sr. Majestät dem Kaiser Alexander III. († 20. October 1894).

Die Erhabene Gemahlin Sr. Majestät des Kaisers:

Ihre Kaiserliche Majestät, Herrin und Kaiserin **Alexandra Feodorowna**, geb. den 25. Mai 1872 (Namensf. 23. April); vermählt den 14. November 1894. Geb. Prinzessin Alice von Hessen-Darmstadt.

Höchsteren Töchter: Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin **Olga Nikolajewna**, geb. d. 3. November 1895 (Namensfest 11. Juli).

Die Erhabenen Brüder Sr. Majestät des Kaisers:

Seine Kaiserliche Hoheit, Thronfolger, Cäsarewitsch u. Großfürst **Georg Alexandrowitsch**, geb. den 27. April 1871 (Namensfest 26. November);

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst **Michael Alexandrowitsch**, geb. den 22. November 1878 (Namensfest 22. November);

Die Erhabenen Schwestern Sr. Majestät des Kaisers:

Ihre Kaiserl. Hoheit, Großfürstin **Xenia Alexandrowna** (s. S. 22).

Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin **Olga Alexandrowna**, geb. den 1. Juni 1882 (Namensfest 11. Juli).

Die Erhabenen Onkel Sr. Majestät des Kaisers:

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst **Wladimir Alexandrowitsch**, geb. den 10. April 1847 (Namensfest 15. Juli). Seine Gemahlin,

Ihre Kaiserliche Hoheit **Maria Pawlowna**, geb. den 2. Mai 1854 (Namensfest 22. Juli). Deren Kinder: Ihre Kaiserlichen Hoheiten:

Großfürst **Kyrill Wladimirowitsch**, geb. den 30. September 1876 (Namensfest 11. Mai); Großfürst **Boris Wladimirowitsch**, geb.

den 12. November 1877 (Namensfest 2. Mai); Großfürst **Andrej Wladimirowitsch**, geboren den 2. Mai 1879 (Namensfest 30.

November); Großfürstin **Helene Wladimirowna**, geb. den 17. Januar 1882 (Namensfest 21. Mai).

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst **Alexei Alexandrowitsch**, geb. den 2. Januar 1850 (Namensfest 20. Mai).

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst **Sergei Alexandrowitsch**, geb. den 29. April 1857 (Namensfest 5. Juli). Seine Gemahlin,

Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin **Elisaweta Feodorowna**, geb. den 20. October 1864 (Namensfest 5. September).

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst **Paul Alexandrowitsch**, geb. den 21. September 1860 (Namensfest 29. Juni); war verm.

mit Ihrer Kaiserlichen Hoheit **Alexandra Georgiewna** († 12. Sept. 1891). Seine Kinder: Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst **Dmitri Paw-**

lowitsch, geb. den 6. Sept. 1891 (Namensf. 21. Sept.); Ihre Kais.

Hoheit, Großfürstin **Maria Pawlowna**, geb. den 6. April 1890 (Namensfest 22. Juli).

T. ... Nikolajewna ... 1899. Mai 1897 (Namensfest 19. Januar)

Die Erhabene Tante Sr. Majestät des Kaisers:

Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin **Maria Alexandrowna**, geb. den 5. October 1853 (Namensfest 22 Juli); vermählt mit Sr. Königl. Hoheit, dem Prinzen Alfred Ernst Albert von Großbritannien, Herzog von Sachsen-Coburg-Gotha.

Die Erhabenen Großonkel und Großtanten Sr. Majestät des Kaisers:

Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin **Alexandra Josepowna**, geb. den 26. Juni 1830 (Namensfest 23. April); war verm. mit Seiner Kaiserlichen Hoheit, dem Großfürsten Konstantin Nikolaewitsch († 13. Januar 1892). Ihre Kinder:

Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Nikolai Konstantinowitsch**, geb. den 2. Februar 1850 (Namensfest 6. December);

Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Konstantin Konstantinowitsch**, geb. den 10. August 1858 (Namensf. 21. Mai). Seine Gemahlin,

Ihre Kais. Hoheit, Großfürstin **Elisaweta Mawrikiowna**, geb. den 13. Januar 1865 (Namensf. 5. Sept.). Deren Kinder: Ihre

Hoheiten, Fürst **Iwan Konstantinowitsch**, geb. den 23. Juli 1886 (Namensf. 24. Juni); Fürst **Gawril Konstantinowitsch**, geb. den

3. Juli 1887 (Namensf. 13. Juli); Fürst **Konstantin Konstantinowitsch**, geb. den 20. December 1890 (Namensf. 21. Mai); Fürst

Oleg Konstantinowitsch, geb. 15. Nov. 1892 (Namensf. 20. Sept.); Fürst

Igor Konstantinowitsch, geb. 29. Mai 1894 (Namensf. 5. Juni); Fürstin **Taliana Konstantinowna**, geb. den 11. Januar

1890 (Namensf. 12. Januar); Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Dmitry Konstantinowitsch**, geb. den

1. Juni 1860 (Namensf. 21. September); Ihre Königliche Majestät, Großfürstin, Königin der Hellenen **Olga**

Konstantinowna, geb. den 22. August 1851 (Namensf. 11. Juli); vermählt mit Seiner Majestät, dem König der Hellenen Georg I.;

Ihre Kais. Hoheit, Großfürstin **Sera Konstantinowna**, geb. den 4. Februar 1854 (Namensf. 17. Sept.); Wittve Seiner Königl.

Hoheit, des Herzogs Wilhelm Eugen von Württemberg. Ihre Kais. Hoheit, Großfürstin **Alexandra Petrowna**, geb. den

21. Mai 1838 (Namensf. 23. April); Wittve Seiner Kais. Hoheit des Großfürsten Nikolai Nikolajewitsch des Aelteren († 13. April

1891). Ihre Kinder: Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Nikolai Nikolajewitsch**, geb. den

6. November 1856 (Namensf. 27. Juli); Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Peter Nikolajewitsch**, geb. den

10. Januar 1864 (Namensf. 29. Juni). Seine Gemahlin, Ihre Kais. Hoheit, Großfürstin **Miliza Nikolajewna**, geb. den 14. Juli

1866 (Namensf. 19. Juli). Deren Kind: Ihre Hoheit, Fürstin **Marina Petrowna**, geb. den 28. Februar 1892 (Namensf. 28. Febr.)[†]

Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Michail Nikolajewitsch**, geb. den 13. October 1832 (Namensf. 8. November); war vermählt mit Ihrer

Kais. Hoheit, Großfürstin Olga Feodorowna († 31. März 1891).

† Ihre Hoheit, Fürst **Roman Petrowitsch**, geb. 5. October 1896 (Namensf. 2)

Seine Kinder:

Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Nikolai Michailowitsch**, geb. den 14. April 1859 (Namensf. 6. December);

Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Mikhail Michailowitsch**, geb. den 4. October 1861 (Namensf. 8. November);

Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Georg Michailowitsch**, geb. den 11. August 1863 (Namensf. 26. November);

Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Alexander Michailowitsch**, geb. den 1. April 1866 (Namensf. 30. August). Seine Gemahlin, Ihre Kais. Hoheit, Großfürstin **Xenia Alexandrowna**, geb. den 25. März 1875 (Namensfest 24. Januar). Deren Tochter: Ihre Hoheit, Fürstin **Irina Alexandrowna**, geb. 3. Juli 1895 (Namensf. 5. Mai);

Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Sergei Michailowitsch**, geb. den 16. September 1869 (Namensf. 25. Sept.);

Ihre Kais. Hoheit, Großfürstin **Anastasia Michailowna**, geb. den 16. Juli 1860 (Namensf. 22. December); vermählt mit Seiner Königl. Hoheit, Großherzog Friedrich Franz von Mecklenburg-Schwerin.

Verzeichniß der übrigen Europäischen Regenten.

Anhalt. (Evang. Conf.) Herzog Friedrich, geb. 1831, reg. seit 1871, vermählt 1854 mit Antoinette, Prinzessin von Sachsen-Altenburg. Sohn Erbprinz Friedrich, geb. 1856.

Baden. (Evang. Conf.) Großherzog Friedrich, geb. 1826, reg. seit 1852, vermählt 1856 mit Louise, Tochter des verst. Kaisers Wilhelm I. v. Deutschland. Sohn Erbgroßherzog Friedrich, g. 1857.

Bayern. (Röm.-Kathol. Conf.) König Otto I., geb. 1848. Regent Prinz Luitpold, geb. 1821, reg. seit 1886.

Belgien. (Röm.-Kathol. Conf.) König Leopold II., geb. 1835, reg. seit 1865, vermählt 1853 mit Marie, Tochter des verstorbenen Erzherzogs Joseph von Oesterreich.

Braunschweig-Wolfenbüttel. Regent Prinz Albrecht von Preußen, geb. 1837, reg. seit 1885.

Bulgarien. (Griech.-Kathol. Conf.) Fürst Ferdinand, geb. 1861, erwählt 1887, anerkannt 1896, vermählt 1893 mit Marie Louise von Bourbon, Prinzessin von Parma. Sohn Erbprinz Boris, geb. 1894.

Dänemark. (Luther. Conf.) König Christian IX., geb. 1818, reg. seit 1863, vermählt 1842 mit Louise, Tochter des Landgrafen Wilhelm von Hessen-Kassel. Kronprinz Christian Friedrich, g. 1843.

Deutschland. Kaiser Wilhelm II., König von Preußen, regiert seit 1888 (siehe Preußen).

Frankreich. Präsident der Republik Felix Faure, geb. 1841, erwählt 1895.

Griechenland. (Luther. Conf.) König Georg I., Sohn des Königs Christian IX. von Dänemark, geb. 1845, reg. seit 1863, vermählt 1867 mit der Großfürstin Olga Konstantinowna. Sohn Kronprinz Konstantin, geb. 1868.

Sohn Kaiserin, Kaiserin Alexandra Alexandrowna, geb. 12 Januar 1897. (Namensfest)

Großbritannien und Irland. (Engl. Kirche.) Königin Victoria I., Kaiserin von Indien, geb. 1819, reg. seit 1837. Thronfolger Albert Eduard, Prinz von Wales, geb. 1841, verm. 1863 mit Alexandra, Tochter des Königs von Dänemark Christian IX.

Hessen-Darmstadt. (Luther. Conf.) Großherzog Ernst Ludwig, geb. 1868, reg. seit 1892, vermählt 1894 mit Victoria Melitta, Prinzessin von Sachsen-Coburg-Gotha.

Italien. (Röm.-Kathol. Conf.) König Humbert I., geb. 1844, reg. seit 1878, vermählt 1868 mit der Prinzessin Margarethe von Savoyen. Sohn Kronprinz Victor Emanuel, geb. 1869.

Lichtenstein. (Röm.-Kathol. Conf.) Fürst Johann II., geb. 1840, reg. seit 1858.

Lippe-Deimold. (Reform. Conf.) Regent Prinz Adolph von Lippe-Schaumburg, geb. 1859, reg. seit 1895.

Lippe-Schaumburg. (Reform. Conf.) Fürst Georg, geb. 1846, reg. seit 1893, vermählt 1882 mit Maria Anna, Prinzessin von Sachsen-Altenburg. Sohn Erbprinz Adolph, geb. 1883.

Luxemburg. (Evang. Conf.) Großherzog Adolph, geb. 1817, reg. seit 1890, vermählt 1851 mit Adelheid, Prinzessin von Anhalt-Deßau. Sohn Erbgroßherzog Wilhelm, geb. 1852.

Mecklenburg-Schwerin. (Luther. Conf.) Großherzog Friedrich Franz III., geb. 1851, reg. seit 1883, vermählt 1879 mit der Großfürstin Anastasia Michailowna. Sohn Erbgroßherzog Friedrich Franz, geb. 1882.

Mecklenburg-Strelitz. (Luther. Conf.) Großherzog Friedrich Wilhelm, geb. 1819, reg. seit 1860, vermählt 1843 mit Auguste, Tochter des verstorbenen Herzogs Adolph von Cambridge. Sohn Erbgroßherzog Friedrich, geb. 1848.

Montenegro. (Griech.-Kathol. Conf.) Fürst Nikolai, geb. 1841, reg. seit 1860. Sohn Erbprinz Danilo, geb. 1871.

Niederlande. (Reform. Conf.) Königin Wilhelmine, geb. 1880, unter der Regentschaft ihrer Mutter Emma, Prinzessin von Waldeck und Pyrmont.

Oesterreich. (Röm.-Kathol. Conf.) Kaiser Franz Joseph I., König von Ungarn, geb. 1830, reg. seit 1848, vermählt 1854 mit Elisabeth, Prinzessin von Bayern.

Oldenburg. (Luth. Conf.) Großherzog Peter, geb. 1827, reg. seit 1853. Sohn Erbgroßherzog Friedrich August, geb. 1852.

Papst: Leo XIII., geb. 1810, erwählt 1878.

Portugal. (Röm.-Kathol. Conf.) König Carlos I., geb. 1863, reg. seit 1889, vermählt 1886 mit Marie Amalie, Prinzessin von Orleans. Sohn Kronprinz Louis Philipp, geb. 1887.

Preußen. (Evang. Conf.) König Wilhelm II., deutscher Kaiser, geb. 1859, reg. seit 1888, vermählt 1881 mit Augusta Victoria, Prinzessin v. Schleswig-Holstein-Sonderburg-Augustenburg. Kronprinz des deutschen Reichs Friedrich Wilhelm, geb. 1882.

Reuß-Greiz. (Luther. Conf.) Fürst Heinrich XXII., geb. 1846, reg. seit 1859, vermählt 1872 mit Ida, Prinzessin von Lippe-Schaumburg. Sohn Erbprinz Heinrich XXIV., geb. 1878.

Reuß-Schleiz. (Luther. Conf.) Fürst Heinrich XIV., geb. 1832, reg. seit 1867, Wittwer. Sohn Erbprinz Heinrich XXVII., geb. 1858.

Rumänien. (Evang. Conf.) König Karl, Prinz von Hohenzollern, geb. 1839, reg. seit 1866, König seit 1881, vermählt 1869 mit Elisabeth, Prinzessin von Wied. Thronf. Ferdinand, geb. 1865.

Sachsen. (Röm.-Kathol. Conf.) König Albert, geb. 1828, reg. seit 1873, vermählt 1853 mit Carola, Prinzessin von Wasa.

Sachsen-Altenburg. (Luther. Conf.) Herzog Ernst, geb. 1826, reg. seit 1853, vermählt 1853 mit Agnes, Prinzessin von Anhalt-~~Deffau~~.

Sachsen-Coburg-Gotha. (Luth. Conf.) Herzog Alfred, geb. 1844, reg. seit 1893, vermählt 1874 mit der Großfürstin Maria Alexandrowna. Sohn Erbprinz Alfred Alexander, geb. 1874.

Sachsen-Meiningen-Sildburghausen. (Luth. Conf.) Herzog Georg, geb. 1826, reg. seit 1866. Sohn Erbprinz Bernhard, geb. 1851.

Sachsen-Weimar-Eisenach. (Luth. Conf.) Großherzog Karl Alexander, geb. 1818, reg. seit 1853, vermählt 1842 mit Sophie, Tochter des verstorbenen Königs Wilhelm II. der Niederlande. Enkel Erbgroßherzog Wilhelm Ernst, geb. 1876.

Schwarzburg-Rudolstadt. (Luther. Conf.) Fürst Günther, geb. 1852, reg. seit 1890.

Schwarzburg-Sondershausen. (Luther. Conf.) Fürst Karl Günther, geb. 1830, reg. seit 1880.

Schweden und Norwegen. (Luther. Conf.) König Oscar II., geb. 1829, reg. seit 1872, vermählt 1857 mit Sophie, Prinzessin von Nassau. Sohn Erbprinz Gustav Adolf, geb. 1858.

Serbien. (Griech.-Kathol. Conf.) König Alexander I., geb. 1876, reg. seit 1889 unter Regentschaft, seit 1893 selbständig.

Spanien. (Röm.-Kathol. Conf.) König Alfons XIII., geb. 1886, unter der Regentschaft seiner Mutter Marie Christine, Erzherzogin von Oesterreich.

Türkei. (Muhamed. Rel.) Groß-Sultan Abdul-Hamid II., geb. 1842, reg. seit 1876.

Waldeck und Pyrmont. (Evang. Conf.) Fürst Friedrich, geb. 1865, reg. seit 1893.

Württemberg. (Luther. Conf.) König Wilhelm II., geb. 1848, reg. seit 1891, vermählt 1886 mit Charlotte, Prinzessin v. Schaumburg-Lippe.

Verzeichniß der Post-Stationen.

		Werst.	Anzahl der Pferde.
Von Reval nach Pernau und Fellin.			
Von	Reval bis Friedrichshof	19 ¹ / ₄	36
"	Friedrichshof bis Runnaser	28 ¹ / ₂	30
"	Runnaser bis Söttfüll	25	24
"	Söttfüll bis Jeddeser	19 ¹ / ₂	18
"	Jeddeser bis Hallick	17 ³ / ₄	14
"	Hallick bis Pernau	25	17
		135	
Von	Pernau bis Surri	18 ¹ / ₂	22
"	Surri bis Kurlund	19 ¹ / ₄	18
"	Kurlund bis Moisefüll	23 ³ / ₄	18
"	Moisefüll bis Radi	17 ¹ / ₄	18
"	Radi bis Fellin	24 ³ / ₄	15
		103 ¹ / ₂	
Zusammen		238 ¹ / ₂	
Von Reval nach Sapsal und Arensburg.			
1) Ueber die Poststation Friedrichshof.			
Von	Reval bis Friedrichshof	19 ¹ / ₄	36
"	Friedrichshof bis Liwa	25 ³ / ₄	38
"	Liwa bis Risti	20 ¹ / ₂	32
"	Risti bis Sapsal	33	30
		98 ¹ / ₂	
2) Ueber die Eisenbahnstation Regel.			
Von	Reval bis Regel	26	
"	Regel bis Liwa	26	
"	Liwa bis Risti	20 ¹ / ₂	
"	Risti bis Sapsal	33	
		105 ¹ / ₂	
Nach Arensburg.			
Von	Risti bis Turpel	19 ¹ / ₂	16
"	Turpel bis Leal	24 ³ / ₄	14
"	Leal bis Werder	21 ¹ / ₂	16
"	Werder über den großen Sund bis Kuivast	7 ¹ / ₄	8
"	Kuivast bis Wachtna	19	10
"	Wachtna über den kleinen Sund bis Orrisaar	3	8

Von Orrisaar bis Neu-Löwel	29	14
„ Neu-Löwel bis Arensburg	26	14
	150	
Zusammen von Reval über Friedrichshof bis Arensburg	215 ¹ / ₂	
„ „ „ „ Regel „ „	222 ¹ / ₂	
Von Reval nach Weissenstein.		
1) Ueber die Eisenbahnstation Taps.		
Von Reval nach Taps	73	
„ Taps bis Arrawet	22	
„ Arrawet bis Weissenstein	33	
	Zusammen	128
2) Ueber die Eisenbahnstation Rakke.		
Von Reval bis Rakke	107	
„ Rakke bis Marien-Magdalenen	16	24
„ Marien-Magdalenen bis Weissenstein	31 ¹ / ₄	14
	Zusammen	154 ¹ / ₄
Von Reval über Kappa nach Kappel.		
Von Reval bis Kappa	30	
„ Kappa bis Kappel	22	
	Zusammen	52
Von Werder nach Pernau.		
Von Werder bis Leal	21 ¹ / ₂	14
„ Leal bis Raja	28 ³ / ₄	22
„ Raja bis Pernau	26 ³ / ₄	16
	Zusammen	77

Außer den Progonen wird auf jeder Poststation noch 10 Cop. pro Pferd Kronsgebühr erhoben.

Postverbindungen Ehstlands.

Reval'sches Post- und Telegraphencomptoir.

Annahme und Ausgabe: Geldpäckete, Werthpäckten und Päckten von 8—2 Uhr Mittags. Recommandirte Briefe werden von 8 Uhr Morgens bis 6 Uhr Nachmittags angenommen. Einfache Correspondenz von 8 Uhr Morgens bis 8 Uhr Abends.

Markenverkauf von 8 Uhr Morgens bis 8 Uhr Abends.

Anmerkung 1. a) Die Annahme und Ausgabe jeglicher Art Correspondenz in allen Postanstalten ist an folgenden Tagen ganz aufgehoben: an den Namensfesten Sr. Kaiserl. Majestät und Ihrer Majestät der Kaiserin, am Neujahrstage, Heil. 3 König, am 1. u. 2. Osterfeiertag, am 1. Pfingst- und 1. Weihnachtstage. b) Die Annahme und Ausgabe jeglicher Art Correspondenz ist in

den Postanstalten auf 2–3 Stunden zu reduciren; und zwar findet die Annahme und Ausgabe im Revalschen Postcomptoir von 8–11 Uhr Morgens, in allen anderen Postanstalten von 8–10 U. Morg. statt an folgenden Tagen: Mariä Reinigung (2. Febr.), Mariä Verk. (25. März), Palmsonntag, 3. Osterfeiertag, Himmelfahrt, Verkl. Christi (6. Aug.), Mariä Himmelfahrt (15. Aug.), Mariä Geburt (8. Sept.), Kreuzes-Erhöhung (14. Sept.), Mariä Opfer (21. Nov.), 2. Weihnachtsfeiertag und an allen Sonntagen.

Anmerkung 2. Während der Verpackung und Oeffnung der Posten wird die Annahme und Ausgabe der Geldpakete und Werthpacken beanstandet. Einfache mit Marken versehene Briefe können in an folgenden Orten aufgestellte Briefkästen gelegt werden: am Posthause, am Bahnhofgebäude, in der Gängestr., Haus v. Glehn, am großen Markte, an der Ecke der Lehmsstr. und Neugasse (Haus Gahlnbäd), auf dem Dome (Haus Toll), in der Lindenstraße, bei der Westbatterie, am Hause Toll bei der Karls-Kirche, an der Baltischportschen, Pernauschen und Dörptschen Straße, an der Ecke der kleinen Pernauschen u. Tatarenstr. im Hasen am Zollamtsgebäude, an der Narvschen Straße, an der Villa Rotermann, Petersburger Chaussee, und während der Sommerzeit in Catharinenthal am Badefalon u. am Hôtel France.

Abgang der Posten.

- Nach St. Petersburg: mit dem Postwaggon Nr. 40 täglich mit dem Abendzuge mit jeglicher Correspondenz u. dem Morgenzuge mit einfacher Correspondenz.
- " Baltischport: täglich mit dem Morgenzuge.
- " Dorpat und Riga: täglich mit dem Abendzuge.
- " Pernau, Arensburg, Leal, Gapsal: mit jeglicher Correspondenz, am Sonntag, Dienstag und Freitag um 4 Uhr Nachmittags.
- " Gapsal, Pernau: mit einfacher Correspondenz, am Donners-²³² tag um 4 Uhr Nachm. *Legh. 6. 239.*
- " Gapsal während der Sommerzeit, d. h. vom 15. Mai bis zum 1. September: mit einfacher Correspondenz, am Montag, Mittwoch und Sonnabend um 11 Uhr Morgens
- Nach Kappel: Dienstag, Donnerstag u. Sonnab. um 1 Uhr Mittags.
- " Weißenstein: mit jeglicher Correspondenz, am Montag, Mittwoch und Freitag.

Ankunft der Posten.

- Aus St. Petersburg: mit dem Postwaggon Nr. 39 täglich mit dem Morgenzuge.
- Aus Baltischport: täglich mit dem Abendzuge.
- " Dorpat und Riga: täglich mit dem Morgenzuge.
- " Pernau, Arensburg, Leal, Gapsal: mit jeglicher Correspondenz, am Montag, Mittwoch, Freitag u. Sonnabend um 9 Uhr Morgens.
- " Gapsal: mit einfacher Correspondenz, am Donnerstag um 9 Uhr Morgens.
- " Kappel: Montag, Mittwoch und Freitag um 7 Uhr Abends.
- " Weißenstein: Dienstag, Donnerstag und Sonnabend mit dem Morgenzuge.

Aus Hapsal: mit einfacher Correspondenz während der Sommerzeit, d. h. vom 15. Mai bis zum 1. Septbr., am Montag, Mittwoch und Freitag 6 Uhr 45 Minuten Morgens.

Die übrigen Postcomptoire und Postabtheilungen.

Die **Annahme** und **Ausgabe** von Geldsummen, Werthpacken, recommandirten Briefen und Packen im Wesebergischen, Weißensteinschen und Hapsalschen Post- und Telegraphencomptoir, in der Baltischportschen und Jeweschenschen Postabtheilung, in der Lealschen und Merjamaschenschen Post- und Telegraphen-Abtheilung und auf den Poststationen in Aß und Rakke findet täglich von 8 Uhr Morgens bis 2 Uhr Mittags statt, die Annahme und Ausgabe der gewöhnlichen Correspondenz täglich von 8 Uhr Morgens bis 2 Uhr Mittags und von 5—7 Uhr Abends.

Siehe Anmerkung 1. zu „Revalsches Post- und Telegraphencomptoir“.

Auszug aus dem Postreglement.

Die mit der Post zu versendende Correspondenz wird eingetheilt: in einfache und versicherte.

Zur einfachen Correspondenz gehören 1) einfache und recommandirte (mit der Aufschrift „zakaznoe“ versehene) Briefe; 2) offene Briefe (Correspondenzkarten); 3) banderolirte (Kreuzband-)Sendungen; 4) Packete ohne Werthangabe.

Zur versicherten Correspondenz: 1) Packete mit Werthangabe; 2) Geldsendungen; 3) Werthsendungen.

Einfache Briefe und Sendungen.

1. Für die Versendung von a. einfachen Briefen wird an Porto 7 Cop. für jedes Loth eines inländischen und 10 Cop. für je 15 Gramm (=1 $\frac{1}{8}$ Loth) eines ausländischen geschlossenen Briefes erhoben. b. 3 Cop. für einen inländischen offenen Brief und jeden Stadtpostbrief und 4 Cop. für einen ausländischen offenen Brief. c. 2 Cop. für je 4 Loth einer inländischen oder je 50 Gramm einer ausländischen banderolirten Sendung mit Drucksachen, Geschäftspapieren und Waarenproben, wobei der Minimal-Portosatz für Geschäftspapiere auf 7, resp. 10 Cop., für Waarenproben auf 3, resp. 4 Cop. normirt wird. d. Für einen nicht vollständig bezahlten inländischen einfachen geschlossenen Brief, wie auch für einen unzureichend frankirten ausländischen einfachen Brief oder eine solche banderolirte Sendung ist die Zahlung im doppelten Betrage der an der vollen Francatur fehlenden Summe zu erheben. — Für die einfache Correspondenz werden in den Postcomptoirn gestempelte Couverts zu 7 $\frac{1}{2}$ und 14 $\frac{1}{2}$ Cop. für

die geschlossenen inländischen Briefe und zu $10\frac{1}{2}$ und $20\frac{1}{2}$ Cop. für die internationalen Briefe verkauft, ferner offene Correspondenzkarten zu 3 Cop. u. mit bezahlter Antwort zu 6 Cop. für die inländische, zu 4, resp. 8 Cop. für die internationale Correspondenz, sowie Postmarken zu 1, 2, 3, 4, 5, 7, 10, 14, 20, 35, 50, 70 Cop. und 1 Rbl. und außerdem Banderolen zu $1\frac{1}{2}$ und $2\frac{1}{2}$ Cop. zu Kreuzbandsendungen. Die gestempelten Couverts und Postmarken können bei der Versendung von Geldbriefen nicht benutzt werden.

2. Das Maximalgewicht für banderolirte Sendungen ist: für Drucksachen und Geschäftspapiere 128 Loth (4 Pfd.) für inländische, 2000 Gramm (2 Kilogramm) für ausländische Correspondenz, wobei der Umfang der inländischen Sendungen nach jeder Seite hin, d. h. die Länge, Breite und Höhe nicht 10 Werschok, der internationalen aber nicht 45 Centimeter oder nicht volle $10\frac{1}{8}$ Werschok überschreiten darf; für Waarenproben 20 Loth für inländische und 250 Gramm für ausländische Correspondenz, wobei der Umfang der Sendungen mit Waarenproben nicht überschreiten darf: 4 Werschok Länge, 2 Werschok Breite und 1 Werschok Höhe bei inländischen, oder 20 Centimeter Länge, 10 Centimeter Breite und 5 Centimeter Höhe bei ausländischen Sendungen. Banderolirte Sendungen dürfen weder Briefe noch etwas Handschriftliches enthalten, was den Charakter laufender und persönlicher Correspondenz trägt, und müssen so verpackt sein, daß man die ganze Einlage bequem controlliren kann.

3. Den Correspondenten ist es gestattet, ihre Briefe nicht dem vollen Gewichte entsprechend zu frankiren. An Kronsbehörden adressirte Briefe müssen jedoch vollständig ihrem ganzen Gewichte nach bezahlt sein, widrigenfalls sie nicht an die Adresse abgefertigt werden. Ein einfacher und ein recommandirter Brief können bis 5 Pfd. wiegen.

4. Als Geschäftspapiere werden angesehen und demnach als solche zu dem in 1 c. angegebenen ermäßigten Porto befördert alle handschriftlichen oder gezeichneten Documente und Gegenstände, welche nicht den Charakter laufender und persönlicher Correspondenz tragen, als gerichtliche Papiere aller Art, notarielle und andere derartige Acten, Frachtbriefe oder Connaissements, Facturen, verschiedene Documente von Assuranz-Compagnien, Copien oder Excerpte von Privatacten, welche auf Stempel- oder gewöhnlichem Papiere geschrieben sind; handschriftliche Notenblätter oder Partituren, besonders versandte Manuscripte von Werken zc. Geschäftspapiere sind unter Kreuzband oder in einem offenen Couvert zu versenden.

5. Als Drucksachen werden angesehen und demnach als solche zu dem in 1 c. angegebenen ermäßigten Preise befördert: Zeitungen und andere periodische Schriften, brochirte oder gebundene Bücher, Brochüren, Musiknoten, Visitenkarten, Adresskarten, Correcturen von Drucksachen mit den auf dieselben bezüglichen Manuscripten oder

ohne dieselben, Gravüren, Photographien, Zeichnungen, Pläne, geographische Karten, Cataloge, Preis-Courante und Ankündigungen aller Art, gedruckt, gravirt, lithographirt oder autographirt, überhaupt allerlei typographische Abzüge und Vervielfältigungen auf Papier, Pergament oder Pappe, welche durch Lithographie oder ein anderes leicht kenntliches mechanisches Verfahren hergestellt sind, mit Ausnahme durch die Hand oder Copierpresse hergestellter Abdrücke. Auch die auf chromographischem, polygraphischem, hektographischem, velocigraphischem, papyrographischem Wege u. s. w. hergestellten Drucksachen werden zum ermäßigten Portosatz befördert, wenn dieselben in den Postanstalten selbst in einer Anzahl von nicht weniger als 20 sich völlig gleichen Exemplaren, wenn auch an verschiedene Adressen, abgegeben werden. Zu Drucksachen werden auch gerechnet Papiere mit gewölbten Zeichen für die Blinden. Zum ermäßigten Portosatz werden nicht befördert: Marken und Francaturzeichen, ob für den Gebrauch geeignet oder nicht, und überhaupt alle gedruckten Reproduktionen, welche die Bedeutung von Werthzeichen haben. Als den Charakter laufender und persönlicher Correspondenz tragend werden nicht angesehen: a. Unterschriften des Absenders oder Angabe von Namen, Firma und Stand, wie auch der Zeit und des Ortes der Absendung. Die Preise abgemerkt oder corrigirt auf Preiscouranten, Katalogen, Anzeigen und Benachrichtigungen jeglicher Art. Vorschläge und Forderungen von Büchern, angegeben durch Ausstreichen oder Unterstreichen des gedruckten Textes. Drucksachen mit Correcturen der Druckfehler. Frachtbriefe und Rechnungen, beigelegt den Drucksachen und dieselben betreffend. b. Handschriftliche Sendungen oder Dedicationen des Autors. c. Striche oder Zeichen, welche nur den Zweck haben, die Aufmerksamkeit auf gewisse Stellen des Textes zu leiten. d. Preisnotirungen auf Börsenanzeigen oder Markt-Preis-couranten und e. Bemerkungen auf Correcturen von Druck- und Musik-Erzeugnissen, welche sich auf den Text oder die Ausstattung des Erzeugnisses beziehen.

6. Als Waarenproben werden angesehen und demnach als solche zu dem im 1 c. angegebenen ermäßigten Preise befördert, nur Gegenstände, welche keinen Verkaufswerth haben, und daher nur aus Abschnitten oder Bruchstücken von Gegenständen, aus einzelnen Theilen oder unvollständigen Gegenständen bestehen, so daß sie nur einen Begriff von der Sache, deren Theil sie bilden, oder von dem Typus der Waare geben, welche sie repräsentiren, ohne selbst als Verkaufsartikel dienen zu können, — endlich aus Geweben, Körnern, Saamen, Mehl zc., aber in so geringer Quantität, daß sie nicht als Waarensendung angesehen werden können. Die Waarenproben dürfen nichts Handschriftliches enthalten, mit Ausnahme des Namens und der Firma des Absenders, der Adresse des Empfängers, des Fabrik- oder Handelszeichens, der Nummer und Preise, und müssen in Säcken, Kisten, Schachteln oder beweglichen Hüllen geschlossen sein.

Auf Waarenproben dürfen Abmerkungen in Betreff des Gewichtes, der Größe und des Umfanges, desgleichen darf die Quantität, die der Absender der Waarenprobe besitzt, aufgegeben sein.

7. Es dürfen in einer Sendung Waarenproben, Drucksachen und Geschäftspapiere vereinigt werden, jedoch unter folgenden Bedingungen: a. jede Art der Sendung einzeln genommen, darf das in 2 für dieselbe festgesetzte Maximum an Gewicht nicht überschreiten; b. das Gesamtgewicht der ganzen Sendung darf 4 Pfund in der inländischen und 2 Kilogramm in der internationalen Correspondenz nicht überschreiten; c. der Minimalportosatz muß nach 1 c. 7 Cop. betragen, wenn die Sendung Geschäftspapiere enthält, und 3 Cop., wenn sie Drucksachen und Waarenproben enthält. Zu offenen Briefen Sendungen irgend welcher Art anzuheften oder anzubinden, ist nicht gestattet.

Erläuterung. Für banderolirte Sendungen mit Geschäftspapieren im Betrage von 4, 8 und 12 Loth werden 7 Cop., — für 16 Loth werden 8 Cop. berechnet, d. h. zu 2 Cop. für je 4 Loth gleich der Berechnung, nach der die Zahlung für Banderolen mit Drucksachen erhoben wird. Für eine Banderole mit Waarenproben, wenn dieselbe 4 Loth wiegt, werden 3 Cop. erhoben, für 8 Loth wird schon zu 2 Cop. für je 4 Loth berechnet, d. h. 4 Cop., aber nicht 6 Cop. etc.

8. Bei Versendungen der Correspondenz in's Ausland werden die Adressen in französischer Sprache geschrieben; damit jedoch die russischen Postanstalten in der Lage sind, die Correspondenz richtig zu dirigiren, ist das Land und der Bestimmungsort in russischer Sprache auf der Adresse zu bemerken.

Recommandirte (заказные) Briefe.

1. Bei einem recommandirten Briefe muß auf der Seite, auf welcher sich die Adresse befindet, das Wort „Заказное“ bemerkt sein. Als solche recommandirte Briefe können sowohl geschlossene, als auch offene Briefe und Kreuzbandsendungen versandt werden.

2. Für einen recommandirten Brief werden erhoben: für einen inländischen 7 Cop. Gewichtgeld für's Loth und für einen internationalen 10 Cop. für je 15 Gramm und 7 Cop. für einen inländischen und 10 Cop. für einen internationalen für die Recommendation und für die Quittung. Bei recommandirten Briefen kann der Absender, wenn er eine Quittung über den Empfang der Sendung vom Empfänger haben will, aus dem Postamt gratis ein Blanquet bekommen, worauf für das Inland eine Marke zu 7 Cop., für das Ausland eine zu 10 Cop. aufgeklebt wird und der Absender seine genaue Adresse notirt.

3. Recommändirte Briefe werden den Adressaten in's Haus getragen.

4. Sollte ein recommandirter Brief auf der Post verloren gehen, so hat der Absender das Recht, unter Producirung der Postquittung über den Empfang des Briefes, eine Entschädigung von 10 Rbl. pr. Brief zu beanspruchen.

5. Die Zahlung für einen recommandirten Brief geschieht durch das Aufkleben von Postmarken auf die Seite des Briefes, auf der die Adresse steht.

Offene Briefe (Correspondenzkarten).

Die Correspondenz in den offenen Briefen kann in jeder beliebigen Sprache, selbst in Chiffren, mit Tinte oder mit der Bleifeder geschrieben werden. Wenn der Inhalt eines solchen Briefes irgend welche beleidigende Ausdrücke oder überhaupt etwas gegen die Gesetze der Ordnung und des Anstandes enthält, so wird derselbe von der Post nicht an die Adresse expedirt.

Paket-Sendungen mit und ohne Werthangabe.

1. Pakete zur Versendung pr. Post müssen entweder in Kisten, Leder, Wachstuch oder Leinwand verpackt sein. Pakete bis 5 Pfund zur Versendung zwischen Orten, die an der Eisenbahn belegen sind, können auch in starkem Papier verpackt sein, welches mit einer kreuzweise umwundenen Schnur versehen ist. Ein jeder nicht in einer Kiste oder in Leder befindliche Packer muß durchaus mit einer starken, kreuzweise umwundenen Schnur versehen sein, deren Enden mit Lack angeheftet sein müssen. Die Nähte müssen mit gleichem Zwirn oder gleicher Schnur gemacht sein. Auf jedem Packer muß der Name des Absenders und dessen Wohnort verzeichnet stehen. Das Gewicht eines Packens darf nicht 3 Pud übersteigen.

2. Packer können auf die Post gegeben werden mit Angabe des Werthes oder ohne Angabe desselben.

3. Packer ohne Werth oder im Werthe von nicht über 10 Rbl. und nicht schwerer als 5 Pfd., können auf den Wunsch der Correspondenten dem Adressaten in's Haus getragen werden und ist für die Zutragung eines jeden Packens 15 Cop. zu vergüten. In St. Petersburg und Moskau können Packer im Werthe bis 25 Rbl. und im Gewichte bis 15 Pfd. in's Haus getragen werden, wobei für die Zustellung 20 Cop. zu entrichten sind.

4. Für die Versendung von Packer auf eine Entfernung bis zu 500 Werst wird erhoben 5 Cop., bis 1000 Werst 10 Cop. und für jede weitere 1000 Werst 10 Cop. pr. Pfund. Das niedrigste Maß des Gewichtgeldes für Packer auf jegliche Entfernung ist jedoch auf 20 Cop. festgestellt. Ueber den Empfang von Packer auf der Post werden Quittungen zu 5 Cop. ertheilt.

5. Die Packer werden bei der Abgabe nicht geöffnet; ausgenommen hiervon sind nur die Packer, wenn begründeter Verdacht vorliegt, daß in denselben überhaupt verbotene Gegenstände sich befinden. Wenn sich beim Oeffnen eines Packens, für welchen das

festgesetzte Porto bezahlt worden ist, herausstellt, daß sich in demselben ein geschlossener Brief, wenn auch bezahlt, oder Documente befinden, so wird für jedes Loth 1 Rbl. Strafe erhoben; das Geld in den Packen wird confiscirt.

6. Für das Verlorenggehen von Packen ohne Werth, für welche keine Asscuranz erhoben worden, verantwortet die Post nicht. Für Werthpacken wird der angegebene Preis von Seiten der Post dem Absender wiedererstattet bei Producirung der Postquittung.

7. Auf einem Packen mit Werthangabe muß die Aufschrift „вѣрная“ (mit Werth) gemacht und der Werth in ganzen Rubeln mit Buchstaben bezeichnet sein. Packen im Werthe über 5000 Rbl. werden nicht auf der Post zur Versendung angenommen.

Geldsendungen.

1. Unter „Geld- und Werthsendungen“ werden verstanden: Briefe mit Einlagen von Creditbilleten und klingender Münze (in geringer Quantität), Reichsschuldscheinen, Tresorscheinen, Actien, Obligationen, Coupons und Talons, unbeschriebenem Stempel- und Wechselfpapier. Die zu versendenden Geldsummen und Werthpapiere unterliegen der Zahlung der Asscuranz.

Ann. 1. Klingende Münze darf in Briefen versandt werden: Kupfer bis zu 9³/₄ Cop., Silber bis zu 1 Rbl. und Gold bis 21 Rbl.

Ann. 2. Bei Geldsendungen können offene Briefe und andere Papiere, die nicht der Asscuranzsteuer unterworfen sind, beigelegt werden.

2. Geldbriefe müssen offen auf die Post gegeben werden, zur Beprüfung der in denselben enthaltenen Werthe.

3. Bei Sendungen von Werthpapieren mit oder ohne Beilage von klingender Münze, muß vom Absender ein Verzeichniß in russischer Sprache mit seiner Unterschrift, unter namentlicher Angabe der abzufertigenden Papiere, je nach deren besonderen Bezeichnung ihres Werthes und der Summe des baaren Geldes, beigelegt sein. Das Verzeichniß kann auch in deutscher Sprache abgefaßt werden, jedoch nur in dem Fall, wenn die Sendung nach einer Stadt in den Ostseeprovinzen adressirt ist. Der Totalwerth der Sendung muß in Ziffern und mit Buchstaben angegeben sein. In dem Verzeichnisse dürfen keine Radirungen oder Abänderungen vorkommen.

Anmerkung. Bei Uebersendung von Baarsummen allein ist kein Verzeichniß nothwendig.

4. Die Umhüllung eines Geldpackets muß dem Gewichte entsprechend, aus starkem, dauerhaften Papier, Wachstuch, oder Leinwand bestehen. — Die Umhüllung eines Geldpackets im Gewichte bis zu 1 Pfd. kann von Papier sein; im Gewichte bis zu 5 Pfd. von Papier, welches

auf Lein geklebt ist; im Gewichte über 5 Pfd. aber muß die Umhüllung durchaus aus Wachstuch oder Leinwand bestehen. Auf der Adressseite muß die Angabe „Денежный“ (mit Geld) stehen, unter Angabe der Summe aller eingeschlossenen Werthe mit Buchstaben.

5. Für Geldbriefe werden erhoben: An Gewicht 7 Cop. für's Loth für inländische und 10 Cop. für ausländische Geldbriefe. Assuranz: a) bis 600 Rbl. zu $\frac{1}{2}$ Cop. vom Rbl.; b) von 600—1600 Rbl. zu $\frac{1}{4}$ Cop. vom Rbl., unter Zuschlag von 1 Rbl. 50 Cop. für die ganze Sendung; c) von 1600 Rbl. und mehr zu $\frac{1}{8}$ Cop. vom Rbl., unter Zuschlag von 3 Rbl. 50 Cop. für die ganze Sendung. Außerdem 7 Cop. für das Inland und 10 Cop. für das Ausland für die Recommandation.

6. Wenn einem Geldpakete klingende Münze in geringer Quantität beigelegt sein sollte, so muß diese derart in Papier eingeschlossen sein, daß sie sich nicht bewegt, zur Verhütung einer Reibung oder Beschädigung der Umhüllung.

7. Klingende Münze in größeren Quantitäten muß zuvor in starke Leinwand und hierauf in Leder verpackt sein. Die Adresse und der Werth wird auf einem aus demselben Leder geschnittenen Stück geschrieben. — Für die Versendung von klingender Münze wird erhoben: das Gewichtsgeld nach der Taxe für Packen, die Assuranz nach der Taxe für Geldsummen, und für die Quittung 5 Cop.

8. Das Gewicht eines Geldpakets darf nicht 20 Pfund, und das eines Beutels nicht 60 Pfund übersteigen.

9. Bei Sendungen von Werthpapieren steht es dem Absender frei, seinem Ermessen gemäß, den Werth derselben zu bestimmen; doch darf dieser nicht unter dem Nominalwerthe angegeben sein oder das Doppelte des Nominalwerthes übersteigen. Der Halbimperial ist zu 5 Rbl. 15 Cop. zu berechnen.

10. Für den Fall des Verlorengehens eines Geldpaketes leistet die Krone dem Absender vollen Ersatz bei Producirung der Empfangsquittung.

Werthsendungen.

1. Pakete mit Werthpapieren können entweder geschlossen oder offen auf die Post gegeben werden. Ein geschlossenes Packet darf mit nicht weniger als 5 gleichen Siegeln verpackt sein.

2. Auf der Adresse des Pakets muß notirt stehen „Цѣнный“ (mit Werth), der Werth selbst aber in ganzen Rubeln mit Buchstaben angegeben sein. Auf geschlossenen Couverts muß der Name des Absenders und dessen Wohnort verzeichnet stehen. Außerdem ist der Absender eines geschlossenen Pakets verpflichtet, der Post auf einem besonderen Papier einen Abdruck desselben Pactsiegels zu hinterlassen, mit welchem das geschlossene Packet verpackt worden. Auf diesem Papier muß

der Name und Wohnort des Absenders, wie die Adresse des Empfängers verzeichnet stehen. Die Aufschrift auf dem geschlossenen Packet muß mit dem der Post zu übergebenden Papiere mit dem Siegellack und Abdruck, von einer und derselben Hand und mit derselben Tinte geschrieben sein.

3. Jedem Werthpactete ist ein Verzeichniß der in demselben befindlichen Werthpapiere, welche der Asscuranz unterliegen, beizufügen. Dieses Verzeichniß muß in russischer Sprache abgefaßt und mit der Unterschrift des Absenders versehen sein. Für die Ostseeprovinzen ist das Verzeichniß in deutscher Sprache gestattet. Die Summe des Werthes der Papiere ist in Rubeln anzuzeigen (ohne Copelen) und zwar in Ziffern und mit Buchstaben. In dem Verzeichnisse dürfen weder Radirungen noch Verbesserungen oder Abänderungen vorkommen.

4. In einem offenen Werthpactete dürfen Werthpapiere bis zum Betrage von 15,000 Rbl., in einem geschlossenen aber nicht über 500 Rbl. versandt werden. — Bei der Versendung von Werthpacteten steht es dem Absender frei, jedes beliebige Document, selbst Bankbillette oder 100-rublige Prämienscheine, ganz seinem Wunsche gemäß, über oder unter deren Werth zu versichern und zwar von 1 Rbl. bis zu 15,000 Rbl.

5. Das Gewicht eines offenen Werthpactets darf nicht 20 Pfund, das eines geschlossenen nicht 10 Pfund übersteigen.

6. Für die Versendung eines Werthpactets werden erhoben: 7 Cop. pro Loth Gewichtsgeld für das Inland und 10 Cop. für das Ausland, die Asscuranz nach der Geldtaxe, und 7 Cop. für das Inland und 10 Cop. für das Ausland für die Recommandation.

7. Für den Fall des Verlorengehens eines Werthpactets oder einzelner Papiere aus demselben, ersetzt die Krone den fehlenden Betrag. — Das Postressort verantwortet für die Unversehrtheit der Siegel des ihm zur Versendung übergebenen geschlossenen Werthpactets. Dem entsprechend ist der Adressat berechtigt, die Annahme eines ihm etwa mit beschädigten Siegeln übergebenen Couverts zu verweigern.

Nachnahmesendungen.

1. Mit Nachnahmezahlung können reCOMMANDIRTE Briefe, reCOMMANDIRTE Banderole-Sendungen, Werthpactete und sonstige Sendungen befördert werden. Nachnahmesendungen in's Ausland sind nicht zulässig.

2. Der Absender von Nachnahmesendungen ist verpflichtet: a) auf der Adressenseite oben die zur Nachnahme bestimmte Summe mit Buchstaben und Ziffern anzugeben in folgender Weise: „Mit Nachnahme von einer so und so großen Summe“ (Съ наложеннымъ платежемъ въ такую-то сумму) und b) seine volle Adresse auf dem Brief anzugeben. Die zur Nachnahme bestimmte Summe darf hundert Rbl. nicht übersteigen.

3. Für eine Correspondenz mit Nachnahme wird vom Absender außer den allgemeinen Postgebühren eine besondere Commissionszahlung von 2 Cop. pro Rubel der Nachnahmesendung erhoben, bei einem Minimum von 10 Cop. für den Auftrag. Die Commissionsabgabe muß stets in barem Gelde bezahlt werden.

4. Alle Nachnahmesendungen werden in der Post- und Telegraphen-Anstalt selbst aufgegeben. Aus den Postkästen herausgenommene Nachnahmesendungen werden nicht weiter befördert.

5. Bei der Annahme von Correspondenzen mit Nachnahmesendungen erhält der Absender eine Talonquittung.

6. Nach dem Eintreffen der Nachnahmesendung an ihren Bestimmungsort wird dem Adressaten eine Anzeige zugesandt, in welcher ihm bekannt gegeben wird, daß er zu Gunsten des Absenders eine Nachnahmezahlung in der und der Höhe zu leisten hat. Eine Nachnahme-Correspondenz wird dem Adressaten nicht in's Haus zugestellt, sondern demselben in der Post- und Telegraphenbehörde ausgeliefert, nachdem derselbe die nachzunehmende Zahlung voll geleistet hat (Katenzahlungen sind nicht zulässig). Der Adressat quittirt über den Empfang der Sendung, wobei er ausdrücklich bemerkt, daß die erforderliche Nachnahmezahlung von ihm geleistet ist.

Anm. Bei Nachnahmezahlungen ist Scheidemünze in folgenden Beträgen zulässig: Silber bis zu 1 Rbl., Kupfer bis $9\frac{3}{4}$ Cop.

7. Die vom Adressaten eingezahlte Summe wird durch das dieselbe in Empfang nehmende Post- und Telegraphenamt gratis dem Empfänger zugleich mit einer Anzeige in Gestalt eines verschlossenen Werthbriefes übertragen. Nach dem Empfange des bezeichneten Packets am Wohnort der Person, an welche die Nachnahmesendung expedirt, wird ihr eine Postanzeige zugestellt. Die laut Postanzeige genannte Person empfängt das auf ihren Namen adressirte Werthpaket nach Vorstelligmachung der Quittung über den Empfang der Nachnahmesendung auf der Post und nach einer Controlprüfung der im Packet befindlichen Einlage, falls sie eine solche wünscht; die Quittung verbleibt auf der Post.

8. Das Post- und Telegraphenressort übernimmt keine Verantwortung dafür, daß die Nachnahmezahlung vom Adressaten bezahlt wird. Dasselbe haftet für das Geld nur von dem Moment an, wo es in seinen Besitz gelangt ist. Die Nichtbezahlung der von dem Adressaten verlangten Summe giebt kein Recht auf den Anspruch einer Rückzahlung der Commissionsgebühr. Wenn der Adressat die Entgegennahme der Nachnahmesendung verweigert, so wird dieselbe ohne Verzögerung an den Ort, wo sie aufgegeben war, zurückgesandt behufs Rückgabe an den Absender.

9. In allem Uebrigen haben auch bei Nachnahmesendungen die allgemeinen Regeln Anwendung.

Allgemeine Regeln für die Versendung.

1. Brennbar, ätzend und leicht entzündbare Stoffe dürfen nicht durch die Post versandt werden. Die Versendung von unschädlichen Flüssigkeiten in größeren Quantitäten ist nur in dem Falle gestattet, wenn solche sich in Flaschen von dickem Glase befinden, die sorgfältig verkorkt, in hermetisch verschlossene Metallgefäße gelegt sind, welche letztere in einen starken hölzernen Kasten verpackt werden.
2. Die in den Packen vorgefundenen undeclarirten Geldsummen werden zum Besten der Krone confiscirt.
3. Den Behörden und beamteten Personen ist es gestattet, ohne Zahlung des Gewichtgeldes zu versenden: a) simple officielle Briefe; b) Packen ohne Werthangabe; c) Geldpakete. Demgemäß unterliegen der Zahlung des Gewichtgeldes: a) officielle recommandirte Briefe; b) offene Schreiben; c) Werthpakete. Kronsbriefe ins Ausland müssen vollständig frankirt sein, und ist es nicht gestattet dieselben auf Schuld zu versenden, und solche Briefe ohne Postmarken oder nicht in Stempelcouverts werden als unfrankirt angesehen.
4. Retourgesandte recommandirte Briefe, Geld- und Werthpakete und Packen werden dem Absender nur gegen Rücklieferung der Empfangsquittung ausgehändigt.
5. Wenn Jemand die an ihn adressirte Correspondenz nicht persönlich, sondern durch andere zum Empfange bevollmächtigte Personen von der Post zu erhalten wünscht, ist er verpflichtet, schriftlich um die Ausfertigung eines Billets bei derjenigen Postanstalt einzukommen, von wo er seine Correspondenzen abholen zu lassen beabsichtigt. In dem Gesuche muß speciell dessen Erwähnung geschehen, welche Art Correspondenzen dem Vorzeiger auszuliefern sind, als: a) die simple Correspondenz, oder b) Postanzeigen; c) recommandirte Briefe; d) Geldpakete; e) Werthpakete; f) Packen ohne Werth; g) Werthsendungen. Die Unterschrift des Bittstellers muß durch die örtliche Polizeibehörde attestirt sein oder von Dienenden durch deren Obrigkeit. Das Billet wird dem Adressaten auf ein Jahr ausgestellt. Auf dem Billet muß der Adressat sich unterschreiben. Billete werden nur für das laufende Jahr ertheilt. Der Preis eines Billets in den Gouvernementsstädten ist auf 1 R. 50 C., in den Kreisstädten auf 1 R. festgestellt.
6. Wenn der eine Postanzeige vorweisende Adressat dem Postbeamten unbekannt ist, so muß er eine polizeiliche Attestation über die Authenticität seiner Person unter Beidrückung des Kronsiegels (Lackriegels) oder einer dem Postbeamten bekannten Persönlichkeit vorweisen. Die Vollmachten auf den Postanzeigen müssen ebenfalls bescheinigt sein. Attestationen über die Authenticität dienender Personen oder die Richtigkeit der Unterschrift, können auch von deren Obrigkeit gegeben werden unter Beidrückung des Krons-Lackriegels.

7. Theile von Lothen oder Pfunden werden bei der Berechnung des Gewichtes für volle Lothe oder volle Pfunde angenommen.

Bei der Berechnung der Asscuranz werden Theile von Copelen, als volle Copelen angerechnet.

8. Alle Eingaben um Retradirung oder Aufhalten der Correspondenz am Bestimmungsorte, oder Veränderung der Adresse, von Geldbriefen, Werthpacken oder recommandirten Briefen müssen mit 14 Cop. bezahlt werden.

P o r t o = T a g e .

I. Internationaler Post-Verein.

Für einen abzuwendenden geschlossenen Brief für je 15 Gramm 10 Cop. Für einen offenen Brief (Postkarte) 4 Cop. Für je 50 Gramm einer banderolirten Sendung 2 Cop. Für recommandirte Briefe außer dem Porto noch 10 Cop. für die Recommendation und für die Quittung.

Für einen unfrankirt in Rußland erhaltenen Brief (15 Gramm) 20 Cop.

Anmerkung. Für die Recommendation offener Briefe und banderolirter Sendungen wird für die Recommendation ebenso viel erhoben, wie für recommandirte geschlossene Briefe.

Zum internationalen Post-Verein gehören

in Europa: sämtliche Staaten und Länder (auch Island, die Färder- und die Azoren-Inseln);

in Asien: die asiat. Türkei, Persien, Britisch-Indien (Adeu, Ostindien mit Ceylon), die portugiesischen Besitzungen in Border-Indien (Goa, Daman, Diu), Annam, Malakka, Penang, Singapore, Labuan, die Philippinen, die niederländischen Besitzungen im indischen Archipel (Banka, Billiton, Borneo, Madura, Molukken, Riou, Sumatra, Timor, Celebes und Java), in China: Urga, Kalgan, Peking, Canton, Swatou, Amoi, Shanghai, Tien-Tsin über Kjachta, Hongkong, Makao und die übrigen Residenzen der Europäer in China, ganz Japan nebst der Insel Formosa und das Königreich Siam;

in Afrika: Aegypten mit Rubien und Sudan, Algier, die spanischen Besitzungen im nördlichen Afrika (Melilla, Penon de Velez de la Gomera, Penon de Aljuzemas und Ceuta), die Postanstalten am westlichen Ufer von Marocco (Casablanca, Larache, Mazagan, Mogador, Rabat, Saffi, Tanger und Tetuan), Madeira, canarische Inseln, Capverdische Inseln, Senegal, Gabon (französische Colonie), die Factoreien Grand-Bassam und Assini, Fernan do Po, Anno Bon. Corisco, Prinzeninsel, St. Thomé, Angola, Madagascar, Bourbon, Mauritius, Seychellen, Mozambique, Zanzibar. Die deutschen Colonien, die britischen an der Westküste Afrika's (Goldküste, Lagos, Sierra Leone, Senegambien), Tunis, Tripolis, die französische Colonie Obof, Cap Natal u. Cap der guten Hoffnung;

in Amerika: Vereinigte Staaten von Nord-Amerika, Neu-Foundland, Canada, Grönland, britisch Honduras, Bermudas-Inseln, Cuba, Jamaica, Haiti, Portorico, Guadeloupe, Martinique, St. Thomas, St. John, St. Croix, Trinidad, Grenada, St. Lucie, Tabago, Turks-Inseln (in Westindien), britisch Guayana, niederländisch Guayana (Surinam, Suracao), französich Guayana (Cayenne), Brasilien, Argentinische Republik, Buenos-Aires, Uruguai, Paraguay, Patagonien, Feuerland, Chili, Peru, Venezuela, Ecuador, Columbia (Neu-Granada), Guatemala, Costa-Rica, Nicaragua, Salvador, Falklandsinseln, die Inseln Antigoa, Monferrat, Newis, St. Christoph (St. Kittis), die Virginischen und Bahama Inseln (Westindien), Mexico, britisch Columbia, Neu-Braunschweia, Neu-Schottland, die Vancouver- und Prinz-Eduard-Inseln, die Maluinischen Inseln, St. Vincent;

in Australien: Neu-Caledonien, Marquesas-, Gesellschafts- u. Sandwichs-Inseln Neu-Guinea, Norfolk.

II. Die dem Post-Verein nicht beigetretenen Länder.

Bestimmungsorte.

Geschloß. Briefe für je 15 Grm.		Ges. für je 50 Gramm einer banderol. Sendung.		
Einfache.		Recomm. ab- aus Rußland.		
Aus Rußland frankirt abge- l.	Unfr. in Ruß- land erhaltene	Gebühr für Postung eines recomb. Briefes		

R o p e t e n .

A s i e n .		R o p e t e n .				
China über Brindisi	21	34	21	10	5	
A f r i k a .						
Die Insel Ascension	21	29	21	13	4	
St. Helena über England	36	44	36	13	4	
A m e r i k a .						
Araucanien	51	59	—	—	5	
Bolivia über England	36	44	—	—	4	
Uruguay über Belgien	16	24	—	—	4	
Aspinwall, West-Indien, Honduras, Mosquitos, Panama über Hamburg	15	23	—	—	4	
West-Indien: Trinitatis über Frankreich	28	36	48	10	4	
A u s t r a l i e n .						
Australien (Neu-Holland mit Vandiemensland und Neu-Seeland) über Brindisi	21	34	33	10	5	
über England*	21	—	21	15	5	
Fidschi-Inseln über Brindisi	21	34	21	7	5	

Anmerkung. Ein * (Stern) bedeutet, daß einfache Briefe nur frankirt abgefertigt werden können. Das † (Kreuz), daß der Brief bis zum Bestimmungsort nicht vollständig frankirt wird. Ein — (Strich) in den Rubriken, daß die Beförderung derjenigen Art Correspondenz nicht gestattet ist. Für einen recommandirten internationalen Brief, wenn derselbe verloren geht, erhält der Absender, 12 Abl. 50 Cop. (50 Franken).

Auszug aus dem Telegraphenreglement.

Telegramme werden im Nevalschen Post- u. Telegraphencomptoir zu jeder Zeit des Tages und in der Nacht angenommen. Sie müssen mit Tinte deutlich auf einer Seite des Blattes geschrieben sein und dürfen nicht in der Sprache ungebräuchliche Wortverbindungen und Abkürzungen enthalten. Das Telegramm beginnt mit der Adresse, dann folgt der Inhalt und die Unterschrift, welche letztere auch weggelassen werden kann. Die Folgen einer ungenauen oder unvollständigen Adresse hat der Aufgeber des Telegramms zu tragen.

Es werden alle Maßregeln zur möglichst genauen und raschen Telegrammbeförderung getroffen, jedoch verantwortet das Telegraphenressort nicht für die Folgen, welche sich durch die etwaige ungenaue Uebergabe der Telegramme ereignen könnten, und übernimmt nicht die Bestellung von Telegrammen zu einem vorherbestimmten Termin.

Für die Bezeichnung „Eigenhändig abzugeben“ genügt der Vermerk M. P. (mains propres), der nur als ein Wort berechnet wird.

Wenn der Aufgeber für Rückantwort zu bezahlen wünscht, und zwar für 10 Worte, so schreibt er über der Adresse des inländischen Telegrammes „Antwort bezahlt“, in ausländischen Telegrammen „RP“, welches letztere als 1 Wort gezählt wird. Verlangt er größere Rückantwort, oder eine kleinere, so muß die Zahl der Worte genau sein, z. B. „Antwort 20 bezahlt“, „RP 20 mots“, oder „RP 5 mots“. Die Zahlung für Rückantworten auf nach Eisenbahnstationen und in's Ausland adressirte Telegramme darf den Preis eines Telegramms von 30 Worten nicht übersteigen.

Dem Adressaten oder Empfänger des Telegrammes mit bezahlter Rückantwort wird von der Adressstation eine 6 Wochen gültige Quittung über die vom Aufgeber für die Antwort eingezahlte Summe ausgeliefert, welche Antwort alsdann auf einer beliebigen Kronstelegraphenstation des Inlandes und an eine beliebige Telegraphenstation des In- und Auslandes aufgegeben werden kann. Will der Empfänger eine Antwort geben, welche den auf der Quittung angegebenen Gebührensatz übersteigt, so muß er das Fehlende bezahlen, entgegengesetzten Falls wird ein Rest nicht zurückgezahlt. In allen Fällen, wo einfach „Antwort bezahlt“ gesagt ist, ist ein 10 Worte enthaltendes Telegramm gemeint.

Auf Eisenbahnstationen wird das von dem Aufgeber für die Antwort eingezahlte Geld dem Adressaten ausgezahlt.

Telegramme werden nach der Reihenfolge ihrer Einlieferungszeit übergeben; wünscht der Aufgeber jedoch, daß sein Telegramm vor allen andern Privattelegrammen übergeben und bestellt wird, so macht er über der Adresse den Vermerk „dringend“ und entrichtet das Dreifache des gewöhnlichen Preises. Dergleichen Telegramme können nach allen Kronstelegraphenstationen des russischen Reiches adressirt sein, außerdem nach Deutschland, Rumänien, Frankreich, Belgien, Niederlande, Holland, Portugal, Serbien, Schweden, Luxemburg, Dänemark, Spanien, Italien, Oesterreich-Ungarn, Bosnien und Herzegowina, Türkei, Griechenland, Tunis und Japan.

Um größere Sicherheit für die Richtigkeit der übergebenen Depesche zu erzielen, kann der Aufgeber dieselbe vollständig collationiren lassen, zu welchem Behuf er über der Adresse die Bemerkung „Collation bezahlt“, in ausländischen Depeschen „TC“ hinschreibt. In solchem Falle erhöht sich der Preis für die Depesche um ein Viertel.

Ist ein Telegramm an mehrere in demselben Ort wohnhafte Adressaten gerichtet, so wird denselben von der Adressstation je ein Exemplar des Telegrammes mit der betreffenden Adresse zugeschickt, und hat der Aufgeber für jede zu fertigende Copie 20 Cop. zu entrichten.

Es können Telegramme mit von der Telegraphenstation beglaubigter Unterschrift aufgegeben werden, wenn derselben der Aufgeber bekannt ist, andernfalls beglaubigt die Polizei oder eine andere Behörde.

Telegramme, welche nach Ortschaften geschickt werden sollen, welche keine Telegraphenverbindung haben, werden an die nächstliegende

Jahrmärkte.

In Ostland.

Annia, 20. u. 21 April Vieh- u. Pferdemarkt.
 Baltischport, 2. u. 3. Febr., 22. u. 23. Sept.
 Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
 Begfeuer, 20. und 21. Februar.
 Fidel (Stein-), 15—16. Nov. Flachsmarkt.
 Groß-Rechtigall, 4—6 Febr., 2—3 Oct.
 Hagers (Kirche), 23. u. 24. Febr. und 24. u.
 25. Septbr.
 Hapjal, 10—11. Januar, 8. u. 9. October.
 Segelecht, 11. Januar, 8 Tage u. Michaelis.
 Serwakant, 23. u. 24. April, 10. u. 11. Septbr.
 Sewe, 17. u. 18. Febr., 4. u. 5. October.
 Sluck (bei Püchtiz), 4 und 5. März,
 4. u. 5. November.
 Seblas, 3—4. Februar Flachsmarkt, 29.
 u. 30. September.
 Segel, Mont. u. Dienst. u. Dculi, 29. Sept.
 Kullina, 19. u. 20. October.
 Ladigser, 9. u. 10. März, 9. u. 10. October.
 Deal, Montag, u. Dienstag nach Estomih,
 Donnerst. u. Fr. u. Ostern, 24.—26. Sept.
 Lohde, (Schloß), 29.—30 Dec., 4—5. Oct.
 Merjama, 11.—13. December.
 Neuenhof (im Kirchspiel Koisch), am 3.
 Dienstag u. Mittwoch im September.
 Nissi (Kirche), 18. u. 19. April, 22. und
 23. October

Diso, 20—21. Febr. Pferde- u. Flachsm.,
 1—2. Septbr. Vieh- u. Krammarkt.
 Palms, beim Krüge Witua, Mittwoch
 u. Ostern, Mitte Juni u. Mitte Sept.
 Raffemois (Ampel), 13. u. 14. Juni, 27.
 16 u. 17. September. (Lepfen 50)
 Rappel, am 20. u. 21. Jan., am 1. Nov. u.
 Dienst. im März, 1. Freitag u. Sonn. u.
 Michaelis.
 Reval, 20. Juni bis 1. Juli, 27. Juni bis 3.
 Juli Wollmarkt, 26—28. Sept. Viehm.
 Riesenberg 18. u. 19. Apr., 22. u. 23. Oct.
 Rosenthal, 7. u. 8. Jan., 18. u. 19. Sept.
 Serenis, 10. März, 1. December.
 Sig, 5. u. 6. April, 7. u. 8. October.
 Soiniß, 12. April, 12. October.
 Sultem (im Kirchspiel Hagers), 23. u.
 24. Februar, 25. u. 26. September.
 Wattel, 10—11. April, 17—18. October.
 Weisenstein, 6. u. 7. Februar Pferdemarkt,
 15. März, 20. u. 21. Juni, 10. u. 11. Sept.
 Kram- u. Viehmarkt, 10. u. 11. Nov. Flachsm.
 markt, 16. u. 17. Dec. Vieh- u. Flachsm.
 Wesenberg, 28. u. 29. Jan, Montag u. Dienst.
 u. der Osterw., 17. u. 18. Juni, 2.—4.
 October Kram-, Vieh- u. Pferdemarkt.
 Narva, 6.—10. Februar, 20.—23. Sept.

In Livland.

Arensburg, 10—22. Juli, 1. u. 2. 15—17. Sep.
 Fellin, 2—10. 15—17. Febr., 8 L. u. Gründ.,
 22. Juni, 24—25. September, 25—27.
 November Flachsmärkte.
 Surjew, 7—28. Jan., 4—5. Febr. Flachsm.,
 28—30. Juni, 8—10., 29. September bis
 1. October, 1—2. November Flachsm.
 Semjal, 27—28. Febr. Flachsm., 16. April
 Pferdemarkt, 25. Juni, 10. Aug., 9—10. Oct.
 Oberpahlen, 15. u. 16. September.
 Pernau, 25—27. Jan., 2—3. Juli, 20.
 Juli bis 9. August, Montag u. Dienstag
 vor Michaelis, Montag u. Dienstag nach
 dem 3. Advent.
 Riga, 7—9. Januar Hopfenmarkt, 15—22.
 Jan. Pferde- u. „Faulsm.“, 8—11. Apr.
 Pferdemarkt, 20. Juni bis 10. Juli Kram-,
 20—22. Juli Wollmarkt, 9—12. Sept.

Pferdem., 10. Dec. bis 10. Jan. Christm.
 Schloß, 19—20. Juli, 20—21. Septbr.
 Torgel (bei Pernau), 15. u. 16. Sept.
 Walk, 8. u. 9. Februar Flachsmarkt, 21.
 22. April, 25. Juni, 10. August, 29 u.
 30. Sept., 20. u. 21. Novbr. Flachsm.
 markt, 27. December bis 5. Januar.
 Wenden, 22. u. 23. Jan., 15. u. 16. Febr.
 Flachsm., 19. u. 20. April, 11. u. 12.
 Juni, 16. u. 17. Oct. Vieh- und Pferdemarkt,
 10. u. 11. December Flachsm.
 Werro, 7—9. Jan. Flachsm., 4. Februar,
 10. u. 11. April, 20. Juni, 26. August,
 24. u. 25. Sept., 10. u. 11. Nov. Vieh-
 u. Krammärkte, 13.—15. Dec. Flachsm.
 Wolmar, 30. u. 31. Jan. Flachsm., 21. u. 22.
 April Pferde- u. Viehm., 21. Sept., 28.
 bis 30. Octbr., 25. Novbr. allgem. Jahrm.

IS Nach hochobrigkeitlicher Verordnung darf kein Jahrmarkt an einem
 Sonntag, Sonnabend oder Feiertag gehalten werden, sondern wird auf den nächst-
 folgenden Werkeltag verschoben.

A n h a n g.

Verzeichniß

der Adressen sämmtlicher Güter, Pastorate und Landstellen
Ehstlands.

Namen der Güter, Pastorate und Landstellen.	Gegenwärtig benutzte Adresse.	Namen der Güter, Pastorate und Landstellen.	Gegenwärtig benutzte Adresse.
Addisa	Hagers	in St. Jacoby .	Weisenberg
Addinal	Weisenberg	Arroküll in Harrien	Rasik
Afer	Aß	Arroküll in Zerwen	Rakke
Affel	Taps u. Ampel	Arrowall	Haus Rotermann
Aggers	"	Arrowus, Landst.	Weisenberg
Aggimal	Zeve	Aß	Aß
Ahagfer	"	Afferien	Kappel
Ahdma	Hapsal	Ajisk	Rakke.
Ais	Tsenhof	Ajsofüll	Hapsal
Allafer	Kedder	Attel	Kappel
Allenfüll	Weizenstein	Awandus	Rakke, Simonis
Allo	Kappel	Berghof	Hapsal
Alp	Taps u. Ampel	Birkas	Hapsal, Mukoe
Alte-Mühle	Eodenjee	Bisholm	"
Altenhof	Weisenberg	Blücher, Landstelle	Weisenberg
Ampel	Taps	Borkholm, Schloß	Tamsal
Ammuta	Taps u. Ampel	Brandten	Weizenstein und Koik
Ampfer	Korff	Bremersfeld	Weizenstein
Angern	Hagers	Burhöwden	Catharinen
Annen, St. Pastor.	Weizenstein	Campan	Rasik
Annia	Kedder	Carlsbrunn, Landst.	Taps u. Ampel
Annigfer	Weisenberg und Halljal	Carlschhof	Taps
Arbafer	Catharinen	Carlsruh, Landst.	Marien-Magd.
Arkual	Weisenberg	Carrol	Weisenberg und Halljal
Araska	Aß	Catharinen, St. P.	Catharinen
Arrawet	Taps u. Ampel	Caulcy	Taps u. Ampel
Arrohof in Zerwen	Charlottenhof	Cautel	Handlung
Arrohof in d. Wied	Deal	Choundleigh	Rotermann
Arrohof, Landstelle in St. Petri	Weizenstein u. Petri		Zeve
Arrohof, Landstelle			

Journal	Handl. Florell	Hallinap	Rasit
Dirslet	Hapsal, Nuckoe	Hanehl, Pastorat	Werder
Schmes	Hapsal	Hardo	Hapsal, Pönal
Eddara, Landstelle	Wesenberg	Hark	Handlung
Eichenhain	Zewe	Harm, Alt-	Paul Meyer
Emmast	Hapsal	Harm, Neu-	Rasit
Emmast, Pastorat	Haggers	Harra, Insel	"
Emmomäggi	Wäggewa	Hasit	Hapsal und
Engdes	Alj	Hattoküll	Martens
Erlenfeld	Haggers	Heidemes	Baltischport
Erras	Zienhof	Heimar	Tays u. Ampel
Errides	Zewe	Heinrichshof	Merjama
Errinal	Alj	Herküll	Catharinen
Erwita	Rakke	Hermannsberg	Kappel
Eichenrode, Landst.	Regel	Hermet	Narva
Essemäggi	Friedrichshof	Hirmus	Kappel
Essensberg	Weissenstein	Höbbet	Zienhof
Es	Zewe	Hohenhof, Alt- und	Catharinen
Eyefer	Weissenstein	Neu-	Todensee
Fähna	Breitstr. N. 61	Hohenheim	Hapsal
Faecht	Gr. Rosenkranzstr., Haus G. Hindreus.	Hohenholm	Hapsal und
Fall	Regel	Hördel	Kertel Fabrik
Fegfeuer	Rasit	Hukas	Kappel
Felks, Schloß	Zeddefer	Hüer	Weissenstein
Fersenau	Merjama	Hulljel	Handlung
Fickel, Alt-, Schloß	Zeddefer	Hummala	Paul Meyer
Fickel, Stein	"	Jacoby, St. Pastor.	Catharinen
Fickel, Pastorat	Wesenberg	Zaggowal	Regel
Finn	Catharinen	Zaunick	Wesenberg
Fonal	Friedrichshof	Zeddefer	Rasit
Forby	Wesenberg	Zegelecht	Eiwa
Forel	Friedrichshof	Zegelecht, Pastorat	Zeddefer
Friedrichshof	Merjama	Zelgimäggi	Rasit
Goldenbed	Merjama	Zendel	Langstr. Nr. 203
Goldenbed, Past.	Hapsal	Zerlep	Charlottenhof
Großenhof	Zienhof	Zerwajöggi	Kappel
Haathof	Rasit	Zerwakant	Tamsal
Habbat	Baltischport	Zesß in Bierland	Kappel
Habbinem	Breitstr. Nr. 11	Zesß in der Bieck	Wesenberg
Habers	Marien-Magd.	Zewe	Hapsal u. Martens
Hackweid	Haggers	Zewe, Pastorat	Zewe
Haggers, Pastorat	Kappel	Zilgas	Rasit
Haggud	"	Zilluck	Zewe
Häbl	Haggers	Zillust	Peal
Haiwa	Wesenberg		
Halljal, Pastorat			

Zinnis	Wesenberg	Kardina, Groß- u.	
Zoala	Marya	Klein-	Aß
Zoëju, Landstelle	Rasik	Karjaküll, Alt- und	
Zöggis in Harrien	Friedrichshof	Neu-	Eodenjee
Zöggis in der Wieck	Turpel	Karkus	Taps
Zohannis, St. Pastorat in Harrien	Rasik	Karrinöm	Leal
Zohannis, St. Pastorat in Zerwen	Aß	Karris	Wesenberg
Zohannishof . . .	Maderstr., Handl. Kaarmann	Karusen, Pastorat	Leal
Zöhtack in Allentacken	Zewe	Käjal in der Wieck	Regel
Zöhtack in Bierland	Catharinen u. Burhöwden	Käjal in der Wieck	Merjama
Zömper	Taps	Kasargen	Leal
Zörden	Rappel	Kaservieck	Catharinen
Zörden, Pastorat	"	Kassar	Hapsal
Zotma	Taps	Kaßenorm	Turpel und Goldenbeck
Zsaak	Zewe	Kasty	Merjama
Zsaak, Pastorat . . .	"	Kattentack in Bierl.	Catharinen
Zienhof, Alt- u. Neu-Ittfer	Zienhof	Kattentack in der Wieck	Turpel
	Wesenberg u. Halljal	Kau	Rasik
Zulienthal, Landst.	Raske	Kauks	Zewe
Zulienhof, Landst.	Catharinen u. Fonal	Kannisaar, Landst.	Kedder
Zürgens, St. Past.	Handlung	Kawast	Wesenberg u. Halljal
	Rotermann	Kay	Rappel
Zürgensberg . . .	Aß	Kebbeldorf	Hapsal
Kaarmann	Aß	Kebbelhof	"
Kalle	Taps	Keblas	Leal
Kalso, Groß- . . .	Turpel	Kehtel	Rappel
Kalkofen	Handlung	Kedder	Kedder
	Paul Meyer	Kedenpäh	Rappel
Kallina	Zewe	Kedik	Hapsal
Kaltenborn	Marien-Magd.	Kedwa	Rappel
Kaltenbrunn . . .	Weissenstein	Regel	Regel
Kända . . . <i>Liva</i>	Misti u. Merjama	Regel, Pastorat . . .	"
Känik	Rasik	Reinis, Pastorat . . .	Hapsal
Kandel	Wesenberg u. Halljal	Reis	Raske und Marien-Magdal.
	Rappa	Relp	Hagers
Kappa *)	Rappel	Kemmaß	Baltischport
Kappel in Harrien	Rappel	Kerrafer	Taps u. Anpel
Kappel in Bierl.	Rappel	Kerrefer	Weissenstein u. Turgel
Kappo	Raske u. Marien-Magd.	Kerro	Raske, Simonis
		Kersel	Aß
		Kertel, Hof	Hapsal
		Kertel, Fabrik	Hapsal

*) Nach Kappa: nur mit einf. Correspondenz, am Dienstag, Donnerstag und Sonnabend um 12 Uhr Mittags.

Kerwel	Hapsal	Kreuzhof	Baltischport
Kesffer	"	Kuda, Landstelle .	Merjama
Kesfüll	Leal	Kuckers	Zewe
Richlefer	Catharinen u.	Kuckofer	Taps u. Ampel
	Wattfüll	Kui	Tamsal
Rieckel	Zewe	Kuijöggi	Risti
Rimmelshof, Land-	Catharinen u.	Kuimes	Rappel
stelle	Zonal	Kullaaru, Landst.	Wesenberg
Rirdal	Haggers	Kullenga, Landst.	"
Rirna in Harrien	"	Kullina	Regel
Rirna in Terwen	Weissenstein	Kumna	Wesenberg
Rirrefer, Pastorat	Leal	Kunda	"
Ririmäggi in Harr.	Rasik	Kupnal	"
Ririmäggi in der	Hapsal	Kurfüll in Bierl.	"
Wied	Weissenstein	Kurfüll in Terwen	Lechts
Ririsaar	Leal	Kurrisaar	Catharinen u.
Riska	Hapsal, Röthel	Kurrisal	Uddrich
Riwidepäh	Leal	Kurro	Taps u. Ampel
Rlosterhof	Zewe	Kurtna in Harrien	Taps
Rochtel	Weissenstein	Kurtna in Bierl.	Haggers
Roddasem	Rappel	Kusal, Pastorat .	Zewe
Roddil	Rasik u. Roff	Kusna	Rasik
Rönda	Catharinen u.	Kütke	Tamsal
Röndes	Zonal		Merjama und
	<i>Lira</i> Risti u. Merjama	Kutterfüll	Goldenbeck
Rohbat i. d. Wied	Haggers	Kyda	Narva
Rohbat in Harrien	Taps	Laakt	Rasik
Roik in Ampel .	Weissenstein	Ladigfer	Laakt
Roik in St. Petri	Haggers	Lagena	Rakke
Roil in Harrien .	Rakke	Laib	Korff
Roil in Bierland	Rasik	Lammasküll, Landst.	Liwa
Roitjerm	"	Lassila	Rakke
Roff	Weissenstein	Lassinorm	Catharinen
Rollo	Hapsal	Laut	Rakke
Ronser	Hj	Laufota	Hapsal und
Rono	Merjama	Laulasma	Kertel Fabrik
Ronosfer	Rappel	Laupa	Hapsal und
Rook	Friedrichshof	Laus	Rebbelhof
Roppelmann	Weissenstein	Lautel	Lodensee
Rorba, Landstelle	Wesenberg	Layfüll	Weissenstein
Rorjoth	Taps	Leal, Schloß . . .	Rakke
Rorps	Runafer	Leal, Pastorat .	Leal
Rörwentack	Zeddefer	Lechtigall, Groß-	Turpel
Rosch i. d. Wied	Rasik	Lechtigall, Klein-	Leal
Rosch, Pastorat .	"	Lechtmets, Landst.	"
Rostifer	"		Hapsal u. Martens
Rozum	"		Risti u. Palliser
Rreuz, Pastorat .	Baltischport		Charlottenhof

Rechts	Rechts	Maydell in Harrien	Rappel
Redeküll	Hapsal, Rudoe	Meks	Rasik
Reetz	Baltischport	Mehheküll	Weissenstein u.
Rehhet	Liwa	Mehntack	Turgel
Reilis	Turpel und Goldenbeck	Merjama	Terve
Rellefer	Runafer u. Rappel	Merjama, Pastorat	Merjama
Rerwer	<i>Liwa</i> Runafer u. Merjama	Merreküll, Gut	Wesenberg und
Rihhola	Regel	Merreküll, Badeort	Zunis
Rilienbach	Taps	Merremois	Narva
Rilienhof	Rappel	Mettapäh	Regel
Rillemois	Kedder	Mexikus	Wesenberg
Rimmat in Harrien	Haggers	Mexitack	Wesenberg und
Rimmat in der Bieck	Runafer	Mextacken	Halljal
Rinden	Hapsal	Mextebo	Uß
Rinnapäh	Taps u. Ampel	Mexhof	Leal
Roal	Haggers	Meyris	Weissenstein
Rodensee	Rodensee	Michaelis, St., Past.	Rakke, Simonis
Rohde, Schloß	Merjama und Goldenbeck	Wödders	Leal
Roop	Catharinen	Mohrenhof	Wesenberg
Röra	Rasik	Moit	Rakke, Simonis
Röwenwolde	Rakke	Moisaküll	Handl. Rotermann
Rückholm	Hapsal	Moisama in Bierl.	Leal
Ruggenhufen, Past.	Ishnhof	Moisama in d. Bieck	Rakke
Ruist	Merjama und Goldenbeck	Mönnikorb	Merjama
Rust	Rakke	Morras	Taps
Raals, Landstelle	Hapsal u. Martens	Muddis	Handl. Runberg
Raart	Handl. Rotermann	Mühlenhof	Taps
Rachters	Rappel	Mullika	Rappel
Ragnushof	Hapsal	Mullikmäggi	Uß
Rähküll	Haggers	Münkenhof	Kedder
Raholm, Pastorat	Rappel	Munnalas	Wesenberg u.
Ralla	Wesenberg	Müntenhof	Kuil.
Randeville	Regel	Mustajoggi	Liwa
Rarien, Klein-, Pastorat	Uß	Rappel	Weissenstein
Rarien-Magdalenen, Pastorat	Marien-Magd.	Mehhat in Harrien	Korff
Rarienhof, Landst.	Uß	Mehhat in d. Bieck	Handl. Runberg
Rartens, St., Past.	Hapsal	Nelwa	Neugasse, Hans
Rassau	Leal	Neuenhof in Kosch	Rechtlich
Ratthäi, St., Past.	Taps u. Ampel	Neuenhof in Kusal	Leal.
Ratthias, St., Past.	Baltischport	Neuenhof in Hapsal	Merjama
Ratäl	Leal	Neuenhof in Goldenbeck	Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.
			Merjama
			Rasik
			Handl. Runberg
			Rechtlich
			Leal.

Neuhall	Merjama	Paggar	Zewe
Neuhausen, Landst.	Lodensee	Pähho	Taps u. Ampel
Neuhof in Harrien	Saggers	Pajak	Munaser
Neuhof in Zerwen	Taps	Pall	Merjama und
Newe	Baltischport		Goldenbeck
Niens	Hapsal und	Ballal	Catharinen
	Martens	Ballas	Baltischport
Rissi, Pastorat	Liwa	Ballsfer	Rasik
Roistfer	Weissenstein u.	Ballsifer	Risti
	St. Annen	Pallo	Weissenstein
Römbra, Landstelle	Rasik	Palms	Catharinen
Römme	Äß	Pantifer	Äß
Römkiüll in Zerwen	Taps	Pardas	Hapsal
Römkiüll in d. Wieck	Hapsal, Ruckoe	Pargel	Hapsal, Röthel
Röteberg	Narva	Pargenthal	Merjama und
Ruckoe, Pastorat	Hapsal		Goldenbeck
Rurms in Harrien	Liwa	Barthof	Rappa
Rurms in der Wieck	Merjama	Barmel	Turpel
Ryby	Hapsal u. Bönal	Baschlep	Hapsal
Sähtel	Turpel	Basid	Kedder
Säht	Regel	Basifer	Kaffe, Simonis
Sdenkat	Kappel	Batz	Turpel
Sdenwald	"	Batzal	Leal
Sehrten	Kappel	Paulsruh	Werder
Sethel	Weissenstein	Paunküll	Rasik
Sidenorm	Leal	Payel	Kappel
Diso	Weissenstein u.	Pedua	Merjama
	Turgel	Pennijöggi	Leal
	Zewe	Penningby	Rasik
Dnorm	"	Bergel	"
Dntita	Äß	Bernama, Landst.	Liwa
Drgena	Taps u. Ampel	Berrifer	Zewe
Drgmetz	Hapsal	Berrisaar	Weissenstein u.
Drsack	Risti u. Ballsifer		Wahhast
Drs	Rasik	Petri, St., Pastorat	Weissenstein
Drrenhof in Harrien	Hapsal und	Beuth	Wesenberg
Drrenhof in d. Wieck	Hohenheim	Beuthof	Waiwara
	Weissenstein	Bidfer	Rasik
Drrisaar	Zewe	Bidwa	Kedder
Drrro, Badeort	Äß	Piep	Wäggewa
Dttenkiüll	Saggers	Piera	Wesenberg
Dachel	Baltischport	Piersal	Risti
Dackerort	Kappel	Piometz	Weissenstein
Daddas	Leal	Pirf	Kappel
Dadenorm	Baltischport	Bitaküll	Weissenstein u.
Dadis	Merjama		St. Annen
Dpaenkiüll			

Pochjack	Weissenstein	Riesenberg	Liwa
Pöbdes	Rappel u. Maholm	Röa	Rappa
Pöbdrang	Lamsal u. Af	Röal	Weissenstein
Poibifer	Af	Rocht	Raffe, Simonis
Poll in Harrien .	Runaser	Rodewal, Landstelle	Wesenberg
Poll in Bierland	Rappel	Rohküll	Redder
Pöllküll	Lodensee	Roids, Pastorat .	Hapsal
Pönal, Pastorat .	Hapsal	Rosenhagen . . .	Sandlung
Pöhhät	Weissenstein u.		G. Florell
	Turgel	Rosenhof	Hapsal
Porrick	Lechts	Rosenthal	Merjama
Port-Runda . . .	Wesenberg	Röthel, Pastorat .	Hapsal
Potsick	Zewe	Ruhde, Groß- und	
Pühhajöggi . . .	"	Klein-	Turpel
Pühhalep, Pastorat	Hapsal	Ruil in Harrien .	Haggers
Pühhat	Merjama	Ruil in Bierland	Wesenberg
Pungern	Zewe	Rumm	Rasik
Purgel	Rappel	Ruffal	Liwa
Putkas in St. Martens	Hapsal und		
	Martens	Saage in Jeglecht	Buchhandlung
Putkas auf Dagö	Hapsal		Prahm, Neval
Rabbifer	Haggers	Saage in Rappel	Rappel
Rackküll	Raffe, Simonis	Saaremois	"
Rackamois	Laps u. Ampel	Sack	Sackische Biernier
Rackküll	Af		derlage, Breitstr.
Raggaser	Wesenberg	Sackhof	Ishof
Rahhola	Friedrichshof	Saggad	Wesenberg
Rähho	Wäggewa	Saida, Landstelle .	Liwa
Raid	Af	Sall	Raffe
Raiküll	Rappel	Sallajöggi	Hapsal
Ramma	Marien-Magd.	Sallentack	Haggers
Rappel*)	Rappel	Samm	Rappel u. Maholm
Rappel, Pastorat .	"	Samokras	Narva
Rasik	Rasik	Sarkfer	Weissenstein
Rausifer in Allentacken	Zewe	Sarnakorb	Rasik
Rausifer in d. Wieck	Hapsal	Sastama	Leal
Rawaküll	Laps u. Ampel	Satso	Rappel
Reggaser	"	Saulap	Leal
Reopal	Weissenstein u.	Saumetz	Rasik
	Kirna	Saunja, Landstelle	Hapsal
	Korff	Saus _(Gr.) i. Harrien	Hoeypener & C.
Repnik	Laps u. Ampel	Saus _(Gr.) in Bierland	Catharinen u.
Resna	Rasik		Rattentack
Rettel	Hapsal, Nuckoe	Saximois	Laps
Rickholz	Merjama	Schottanes	Hapsal, Nuckoe
Ridaka		Schwarzen	Runaser

*) Nach Rappel: nur mit eins. Correspondenz, am Dienstag, Donnerstag und Sonnabend um 12 Uhr Mittags.

Seehof	Lodensee	Suurarro	Regel
Seidell	Taps u. Ampel	Sutlem	Rappa
Seinigall	Katke und Marien-Magdal.	Sutlep	Hapsal, Nuckoe
Seigs	Weßenb. u. Kunda	Tackfer	Hapsal
Sellentüll	Hapsal	Taibel	Hapsal u. Pönal
Sellie in Harrien	Rappa	Tammick in Harrien	Rasik
Sellie in Bierland	Katke	Tammick in Bierl.	Katke
Sellitüll	Taps u. Ampel	Tammick in Serwen, Landstelle	Marien-Magd.
Seppa	Teddefer	Tammispäh, Landstelle	Weßenberg und Halljal
Serrefer	Weissenstein u. Turgel	Tamsal	Halbst. Tamsal
Seher	Leal	Tannenhof	Merjama
Sidlecht	Rappa	Taps	Taps
Silla	Turpel u. Leal	Tatters	Weßenberg und Wrangelshof
Sillamägi, Badeort	Waiwara	Taubenpöwel	Regel
Silms	Weissenst. u. Petri	Tekual	Weissenstein
Simonis, St., Past.	Katke	Terrefer	Zeue
Sinnalep	Hapsal	Thomel, Landstelle	Weßenberg
Sipp	Merjama und Goldenbeck	Thula	Regel
Sippa	Leal	Toal	Rasik
Sig	Wäggewa	Tockumbeck	Merjama und Goldenbeck
Söderby	Hapsal	Toila	Zeue
Soiniz	Waiwara <i>Liva</i>	Tois in Harrien	Rappa
Soldina, Groß- u. Klein-	Narva	Tois in Serwen	Lechts
Sommerhusen, Alt- und Neu-	Weßenberg	Tolks	Weßenberg
Sommerhof	Rasik	Torri	Weissenst. u. Turgel
Sompäh	Zeue	Tuddo	Weßenberg
Sompfer	"	Tuddolin	Zeue
Sonlep	Hapsal	Türgel	Taps u. Ampel
Sonorm	Taps u. Ampel	Turgel, Pastorat	Weissenstein
Sophienhof	Waiwara	Turpel	Turpel
Sophienthal, Doctorat	Taps	Türpsal	Zeue
Söttküll in Bierl.	Waiwara	Türsel	Waiwara
Söttküll in d. Bieck	Merjama	Tuttomäggi	Leal
Stenhusen	Merjama und Goldenbeck	Uando	Isenhof
Sternberg	Hapsal u. Martens	Uchten	Weßenberg <i>Kappe</i>
Sternhof	As	Udewa	Marien-Magd.
Strandhof	Handl. Kupberg	Uddrich	Catharinen
Surro	Charlottenhof	Udenküll in Serwen	Taps u. Kurro
Suurpallö	Weissenstein	Udenküll in d. Bieck	Hapsal u. Pönal
		Udrias, Badeort	Korff
		Ummern	Rappa
		Uhhe	Zeue

Ulrichsthal, Landst.	Kappel	Wattel	Leal
Undel	Catharinen	Wattküll	Catharinen
Unniküll	Aß	Wechmuth	Tanial
Unniks	Kappel u. Mahelm	Wechmuth, Landst.	Rasit
Ugnorm	Sachsche Biernied., Kloster-Str.	Weinjerven	Ratte
Viol	Weisenberg u.	Weissenfeld	Hapsal
	Halljal	Weissenstein, Past.	Weissenstein
Bogelsang	Hapsal u. Martens	Wellenhof, Landst.	Podensee
Wack	Aß	Wetz in Bierland	Weisenberg
Waddemois	Merjama	Wetz in der Biedt	Leal
Waeg	Weissenstein	Wenden	Hapsal
Wahhalant	Kappa	Wennefer	Ratte, Simonis
Wahhast	Weissenstein	Werder, Alt- u. Neu-	Werder
Wainna	Turpel u. Goldenb.	Werpel, Alt- u. Neu-	Leal
Wainküll	Weisenberg	Werpel, Pastorat .	"
Waimel	Hapsal	Weisenberg, Schloß	Weisenberg
Wainopä, Badeort	Weisenberg	Weisenberg, Past.	"
Waisi	Leal	Wichterpal	Baltischport
Wait	Handl. Kuyberg	Wichtisby	Zewe
Waiwara	Korff	Widdruck	Risti
Waiwara, Pastorat	"	Wiems	Handlung Paul Meyer
Waldau	Kappa	Wiesenan	Hapsal u. Bönal
Waldeck, Landstelle	Munaser	Wiesenhof, Landst.	Laps u. Ampel
Walf	Merjama	Wieso	Weissenstein
Walling	Regel	Wilkißby	Hapsal
Wallküll	Rasit	Wilkinwalla	"
Wando	Catharinen u.	Wittenpöwel	Breitstr. Nr. 61
	Burhöwden	Woddofer	Catharinen u.
Wannamois in Har-	Friedrichshof	Wodja	Burhöwden
rien		Wöhho, Landstelle	Weissenstein
Wannamois in der	Leal	Wobiser	Marien-Magd.
Wiedt		Woldemarshof, Lst.	Ratte, Simonis
Wannamois in der	Hapsal, Röthel	Woljel	Catharinen
Wiedt, Landstelle	Marien-Magd.		Weisenberg und
Waoiküll	Kappel u. Mahelm	Worms, Pastorat	Altenhof
Wardes	Weissenstein	Wosel	Hapsal
Warmesaar	Ratte	Wöfso, Badeort .	Leal
Warrang	Zsenhof	Wrangelshof	Catharinen
Warroper	Waiwara	Wrangelsholm	Weisenberg
Wasahof	Kappel u. Mahelm	Wrangelstein	Rasit
Waschel	Regel	Wredenhagen	Zsenhof
Wassalem	Laps, Sarimois	Zitter	Kappa
Wassifer			Rasit



Einteilung der Stadt in Brandbezirke.

Die Stadt wird in 4 Brandbezirke eingetheilt: 1. Bezirk: Dom und Unterstadt; 2. Bezirk: vom Hafen bis zur großen Surjewischen (Dörptschen) Straße; 3. Bezirk: von der großen Surjewischen Straße bis zur großen Bernauschen Straße; 4. Bezirk: von der großen Bernauschen Straße bis zum Hafen.

Ein entstandenes Schadensfeuer wird dadurch der Einwohnerschaft bekannt gemacht, daß die Polizeisoldaten sowohl Nachts wie Tags erst mehrere Male in die Huppen blasen und dann, nach einer kleinen Pause, durch 1, 2, 3 und 4 langgezogene Töne den betreffenden Bezirk, in dem es brennt, anzeigen. Außerdem werden am Tage am Spritzenhause und am Rathhause schwarze Kugeln und in der Nacht rothe Laternen aufgezogen. Durch die Anzahl der aufgezogenen rothen Laternen resp. schwarzen Kugeln werden die betreffenden Brandbezirke angezeigt.

Zu ermeldestellen sind:

- 1) Beim Polizeimeister; 2) im Spritzenhause bei der Pehmpforte, beim Zugführer der Communalfeuerwehr A. Muscat;
- 3) beim Hauptmann der frw. Feuerwehr J. P. Winogradoff, Narvsche Straße, eig. Haus; 4) beim Hauptmanns-Gehilfen L. Daugull, Antonisberg, Sadgasse, Haus Busch; 5) beim Oberzeugmeister der frw. Feuerw. Joh. Kruss, Große Kompaß-Str., Haus Holostow; 6) beim Zugführer der Steigercolonne E. W. Hindrens, Königstr., Haus Debio; 7) beim Zugführer der Wassermannschaft S. Jürgensohn; 8) beim Zugführer der I. Col. A. Eylant, Breitstr., Haus Eylant; 9) beim Zugführer der II. Col. Th. Martenson, kleine Arewjewstr., Haus Birk № 412 (am Tage: Comptoir des Gas- u. Wasserwerks); 10) beim Zugführer der III. Col. F. Haenlein, Compaßstraße, Haus Haenlein; 11) beim Zugführer der IV. Col. G. Aumer, Antonisberg, Stadthaus neben dem Wasserthurm; 12) beim Zugführer der V. Col. E. Siebert, Compaßstraße, eig. Haus; 13) beim Zugführer der VI. Col. J. Marquardt, Schuhstraße, Weinhandlung Ferberg; 14) beim Zugführer der VII. Col. G. Hindrens, Königstraße, Apotheke Bienert; 15) beim Zugführer der VIII. Col. N. A. Troitsky, Breitstr., Haus von Stadelberg; 16) beim Zugführer der Dampfcolonne C. Barchow, Karpisforte, Realschule; 17) beim Chef der Ordnungsmannschaft A. Siré, Malerstraße, eig. Haus; 18) bei den Adjutanten: H. Brod, Breitstr., Haus Eylant; Katsmann, Brauerei Pfaff; auf den Stationen der frw. Fw.: Dom, im Domgildenhause; Kompaßstr., vis-à-vis Siebert; Hospitalstr.; in Catharinenthal beim Palais; auf dem Bahnhof; in der Ritterstraße, Haus Schröter.

Feuermeldestellen per Telephon sind:

- 1) am Eisenbahnhof, 2) Fischermaistraße: Comptoir Kuhlmann,
- 3) Baltischportsche Straße: Haus Krull, 4) Gr. Bernausche Str.:
Luthersche Fabrik, 5) Antonisberg: Bierniederlage Waldschlößchen,
- 6) Balesnajastraße: Haus Brenner, 7) Joachimsthal: Drümpel-
mannsche Fabrik, 8) Compasstraße: Haus Siebert, 9) Al. Jurjew-
sche (Dörptsche) Straße: Scheibesche Apotheke, 10) Katharinenthal:
Sandstraße, Haus Stude, 11) Hafen-Zollamt, 12) Hafenstraße:
Comptoir Whishaw, 13) Neuhollandstraße: Speicher von Mayer
u. Comp., 14) Gasfabrik, 15) Schlachthaus.

Practisirende Aerzte in Reval.

Langstraße:

- Hofrath Dr. **Wilh. v. d. Borg**, im eigenen Hause. Sprechst.: 8—9.
6—7.
- Dr. **Ed. v. Samson**, Haus von der Borg. Sprechst.: 2—3.
- Dr. **Clever**, Staatsrath (älterer Harriſcher Kreisarzt), Haus
Kohzebue. Sprechst.: 9—10. 3—4.
- Dr. **Heinrich Büttner**, Haus von Rottbeck № 132, Quartier 1.
Sprechst.: 8—9. 3—4.
- Dr. **Ed. Weiß**, Haus Weiß. Sprechst.: $\frac{1}{2}9$ — $\frac{1}{2}10$. 3—4.

Breitstraße:

- Dr. **L. Thomson**, Haus Baron Dellingshausen. Sprechst.: 10—11.
2—3.
- Dr. **Baron Mandell**, Haus Haase. Sprechst.: 12—2.
- Dr. **Hoffmann**, Haus Seidlitz. Sprechst.: 9—10. 1—2 $\frac{1}{2}$.

Ritterstraße:

- Dr. **J. Fidi**, Haus Schröter. Sprechst.: 10—11.

Nicolaistraße:

- Dr. **Höppener**, Coll.-Rath, Ordinator d. Hospitals d. Coll. Allg.
Fürsorge, Haus v. Brevern. Sprechst.: 2—3.

Schmiedestraße:

- Dr. **O. v. Landefen**, Haus Mann. Sprechst.: 10—11. 5—6.
- Dr. **Plotnikow**, Hofr., Haus Raſthal, (jüng. Arzt der Rev. Flott-
Halbequipage). Sprechst.: 4—5.
- Dr. **C. Seegrön**, Haus Jelsch. Sprechst.: 9—11. 3—4.
- Dr. **A. Labbé**, Haus von Landefen № 470, Dn. 3. Sprechst.:
Vorm. von $\frac{1}{2}10$ —11, Nachm. von 4—5 Uhr. Sonntag^s
12—2.

Schmiedepforte:

Dr. L. Meder, Haus Leslou. Sprechst.: 1—2.

Brockusberg:

Dr. Rosenthal, Staatsrath u. Ritter, Haus Gebert, (älterer Arzt
d. Kav. Flott-Halbequipage. Sprechst.: 10—12.

Karristraße:

Dr. G. Hansen, Hofrath, Haus Pfaff. Sprechst.: 2—3.

Dr. B. Knüpffer, Haus Falobi. Sprechst.: 2—3.

Dr. Schoenwerk, Haus Knüpffer 448. Sprechst.: 12—2. 10—11.

Poststraße:

Dr. Saller, Staatsrath u. Ritter, № 172. Sprechst.: 2—3.

Dr. Adelheim, eigenes Haus. Sprechst.: 12—1.

Rüßstraße:

Dr. Frese, Hofrath u. Ritter, Operateur, Ordinator am Militär-
Lazareth, Gymnasialarzt, eigenes Haus. Sprechst.: 3—4.
Sonntage ausgenommen.

Lehmstraße:

Dr. G. Köhler, Haus Greim. Sprechst.: 10—12. 4—5.

Dr. P. Tannebaum, Haus Rotermann. Sprechst.: 10—12. 5—6.

Dr. v. Rienenkampff, Haus Fahrenholz. Sprechst.: 3—4.

Dr. Aufsik, Haus Trummer. Sprechst.: 9—11. 4—5.

Neugasse:

Dr. Rogenhagen, Coll.-Rath Haus Gahlbäck. Sprechst.: 10—11.

Lehmpforte:

Dr. G. Bätge, Coll.-Rath Arzt der Realschule, Haus Baron
Girard. Sprechst.: 4—5.

Marische Straße:

Dr. Sprenschin, Haus Fedorow. Sprechst.: 10—11.

Gr. Rosenkranzstr.:

Dr. M. v. Middendorff, Haus Brosse. Sprechst.: 2¹/₂—4.

Dr. B. Greiffenhagen, Haus Brosse. Sprechst.: 3—5.

Al. Duzjewsche Str. (Dörptsche).

Dr. S. Isatschik, Haus Letjew. Sprechst.: 9—11. 4—5.

Gr. Arewjewstraße:

Dr. Staatsrath **C. Blacher**, № 313. Sprechst.: 3—5.

Gr. Jurjewische Str. (Dörptsche):

Dr. **R. Scheibe**, Haus Langeberg. Sprechst.: 3—5.

Beim Hospital d. Coll. Allg. Fürsorge:

Arzt **Karstens**.

Poli-Klinik

Lehmstraße, Haus Steinberg.

Dr. Middendorff	} Sprechstunde:	
Dr. Greiffenhagen		
Dr. Kennenkampff		
Dr. Knüppfer		12—1.
Dr. Weiß		
Dr. Büttner		

Zahnärzte.

Dulff, Breitstraße, Haus Differt.

Aug. Witas-Rohde, Müntenstraße, Haus Gonsior.

Wilhelm Finkbeiner, sen., Langstraße, im eigenen Hause.

W. Finkbeiner, jun., Langstraße, Haus Finkbeiner.

Kusmanoff, Schmiedestraße, Haus Stahlberg.

A. v. Ritter, Lehmstraße, Haus Makuscheff, Qu. № 1.

C. Petenberg

Weinhandlung

==== Börsenkeller, Reval, ====

gegründet 1849.

Alleinverkauf von Lubowskischem

Tokayer-Sanitätswein.

Alleinverkauf von Piper-Heidsieck.

Lager von ausländischen Cigarren

renommirter Häuser

==== Telephon-Anschluss No. 109. ====

H. STOLZMANN,

vorm. Joh. Seedorff,

==== Langstrasse No. 77, ====

HERRN-

Garderoben-Geschäft,

reich ausgestattet mit den geschmackvollsten

Nouveautés der Saison des In- und Auslandes.

empfiehlt sich zur

Anfertigung von Garderoben

nach den neuesten Façons bei prompter Bedienung und

==== soliden Preisen. ====

Engros- & Detailhandel

im

Tabaks- & Weinmagazin

==== Bosphor ====

Langstrasse No. 172, Haus Hiekisch.

Das Magazin empfiehlt seine stets grosse Auswahl an **Havannah-Cigarren** d. Firma Ten-Kate & Co., sowie seine

Tabaks-Sorten

der südlichen Fabriken :

Wachrowsky in Odessa, **Dureltscha** in Krementschuk, **Mesaksudl** in Kertsch, **Stamboli** in Feodosia, **Kuschnarew** in Rostow a. D., **Asmolow** in Rostow a. D., **Bostanschogio** in Moskau, **Mündel** in Riga, **Wachtaschow** in Wladikawkas, **Aschkinasi** in Odessa, **Babadogli** in Odessa, **Gabaj** in Moskau;

der St. Petersburger Fabriken :

Laferme, **Bogdanow**, **Ottoman**, **Schapschal**, **Saatschi & Mangubi**, **Petrow**

und ist stets bemüht, das Neueste vorrätig zu haben.

Tabak und Cigarren

von **Mündel**, **Schopfer**, **Laferme** und anderen Fabriken.

Das Magazin hat den Alleinverkauf der

Weine u. Champagner

aus den Kellern der bekannten Firma **Jalta** und **Scheffer & Voss**, für deren vorzügliche Qualität das Magazin verantwortet.

Ferner sind stets vorrätig: **Bernstein-**, **Meerschäum-**, **Weichselrohr-** **Mundstücke** und **Pfeifen**.

Eine grosse Auswahl von **Portefeuilles**, **Portecigarres** und verschiedenen Kleinigkeiten zu den billigsten Preisen.

Bestellungen auf **Tabak** oder fertige **Papiros** der verschiedenen Fabriken werden prompt ausgeführt.

O. ISBERG,

WEINHANDLUNG,

Königstrasse, Haus Kinijew No. 569.

==== Lager ====

in- und ausländischer Weine.

Schnäpse

der beliebtesten Firmen.

Rigaer, St. Petersburger u. Revaler
Biere, Meth, Selters und Limmonaden.

J. FISCHER

Reval, Schmiedestrasse No. 206.

Die Pelz-, Hut- u. Mützenhandlung

empfiehlt

eine grosse Auswahl von allen hier gangbaren
Fellarten, nämlich: sehr schöne **Fuchsfutter**,
sowie **Kragen, Muffs, Mützen, Besätze**,
Fuss- u. Schlittendecken, theure und billige,
Pelzhandschuhe, auch **Regenschirme**
u. **Filzschuhe**, ferner in sehr grosser Auswahl
Filz- und Strohhüte für Knaben und Herren.

Bestellungen

auf alle in mein Fach schlagenden Arbeiten werden
bei reeller Bedienung zu mässigen Preisen aufs
Sauberste ausgeführt.

A. GRÜNNERS'S

Erz-Grünoleum

(bewährte Dachdeckung It. Attesten),

ERZ-LACKE.

Alle Bestellungen werden entgegengenommen, sowie
alle Auskünfte ertheilt

im **Comptoir B. BEHR,**

Langstrasse' Reval.

Joh. Krusberg, Uhren-Handlung,

Reval, Langstrasse, Haus Nottbeck No. 133.

Verkauf

von verschiedenen **goldenen** und **silbernen**

Taschenuhren, Regulatoren,

Pariser u. Schwarzwülder Wand- u. Weckuhren,
ferner

Uhrketten, Schlüssel, Breloques etc.,

Reparaturen an Uhren sowie auch an Spieldosen
werden prompt u. billig ausgeführt.

Die

Uhrenhandlung

von

G. Dieterich,

Süsternbrake, Nr. 76 neben dem optischen Magazin
empfiehlt

zu billigen Preisen verschiedene goldene u. silberne

Taschenuhren,

Pariser runde Wanduhren, **Regulatoren**, Tisch-
uhren, Schiffsuhren, Becker- und **Wächter-**
Controluhren, ferner Uhrketten, Breloques,
Schlüssel.



Reparaturen



werden accurat und in kurzer Zeit ausgeführt.

D. Fr. Rüsck,

TUCH-

und

Herren- u. Damen-Massgeschäft,

== Reval, ==

Breitstrasse, im eigenen Hause,
gegenüber dem Theater.

Bestellungen werden prompt u.
billig ausgeführt.

T u c h -

S a n d l u n g

von

Joh. B. Behrens

Langstraße, Haus Georg Meyer.

C. Berger,

Raderstrasse, № 270, REVAL.

== **LAGER** ==

optischer, chirurgischer

und

mathematischer Instrumente,

sämmtl. Apparate zur Krankenpflege

und feinsten deutscher und englischer

Stahlwaaren.

Anfertigung von Bruchbandagen

und orthopädischen Maschinen.

Reparatur

optischer und chirurgischer Instrumente.

Niederlage sämmtlicher Instrumente

zur Controle des Brennereibetriebes.

~~~~~ **LAGER** ~~~~~

von

photographischen Apparaten u. den  
dazu gehörigen Utensilien.

# Die Handlung

für

## Haus- u. Küchengeräthe

von

# Th. Lipp,

Reval, Langstr., eig. Haus,

empfiehl*t* ihr stets complet*e*s Lager von

**Kupfer** und **Messingwaaren**, als: Thee- und Kaffeemaschinen, Suppenkessel, Kasserollen, Mörser etc. Ferner **emallirte Guss- u. Eisenwaaren**, als: Pfannen, Becher, Wasserkannen u. Waschschalen. **Lackirte Blechwaaren**, als: Badewannen, Sitzwannen, Waschtische, Wassereimer, Giesskannen, Eismaschinen, Theebretter etc. **Benzin- u. Petroleumküchen**. Ebenso **Wirtschaftsmaschinen**, als: Fleisch- u. Gemüsehackmaschinen, Reib- und Schneidemaschinen, Buttermaschinen, Apfel- u. Kartoffelschälmaschinen, Kaffeemühlen, Waagen aller Art. **Fayence-, Glas- und Porzellanwaaren**, als Tisch- u. Theeservice, Waschs*e*service, Eimer, Fruchtvasen, Milchkannen, Brodteller, Brodkörbe etc. **Majolika- u. Thonwaaren**, als: Blumentöpfe, Blumenvasen, Safttöpfe, Wasserfilter etc.

Feuerfeste Porzellan- und Thonwaaren.

Tisch-, Wand- u. Hängelampen,

Ampeln, Lampentheile aller Art

— zu den billigsten Preisen. —

Permanente Ausstellung sämtlicher Gegenstände.

# H. SEEGER,

Ecke d. Breitstrasse, No. 77,

**Hausstands- und Küchengeräthe,**

**Porzellanwaaren-**

**u. Lampengeschäft,**

empfeht in grosser Auswahl

**Fayence-, Porzellan-, und Glasswaaren:** Tisch- und Theeservice, Fruchtvasen, Waschservice, Eimer, Milchkannen, Brodkörbe etc.;

**Kupfer- und Messingwaaren:** Kaffee- u. Theemaschinen, Kasserollen, Mörser etc.; Petroleum- und Benzinküchen;

**Lackirte Blechwaaren:** Waschtische, Wannen aller Art etc.;

**Emaillirte Guss- und Eisenwaaren, Küchengeräthe:** Pfannen, Becher, Wasserkannen etc.

**Wirtschaftsmaschinen,** Fleisch- und Gemüsehackmaschinen, Kaffeemühlen, Reib-, Schneide- und Buttermaschinen etc.;

**Majolika- und Thonwaaren:** Blumentöpfe, Wasserfilter, Blumenvasen und Safttöpfe etc., ferner

**Wand-, Tisch- und Hängelampen, Ampeln und Lampentheile.**

=====**Reparaturen**=====

werden billigst übernommen.

**G. MOSCHNA**

**UHRMACHER,**

Süsternstr., Haus Nottbeck No. 72,

—+— **Reval.** —+—

**Uhren** jeder Art und  
Systems

sowie

⇒ **Spieldosen** ⇐

werden auf's Gewissenhafteste gereinigt und reparirt.

---

**Stahlwaaren=  
Handlung**

von

**Georg Meyer**

**Langstrasse № 87,**

gegenüber der Buchhandlung von Kluge & Ströhm.

# KURSE

der

## Pariser Zuschneidekunst

nach der Methode Mme. **Theodor.**

Annahme v. Bestellungen zur Anfertigung

von

### Damenkleidern

nach Pariser Mustern.

Süstern-Strasse, Haus Dordett Nr. 74.

*E. A. SOKOL.*

**NB.** Junge Mädchen, die das Geschäft **kostenfrei** erlernen wollen, erhalten nach 3jähriger Arbeit das Zeugniß als Meisterin.

---

## A. JACOBSON,

### Graveur-Atelier

Süsternstrasse, Haus Dordett, No. 75

übernimmt

## Graveur-Arbeiten

jeglicher Art.

**Anfertigung** von Gerichts-Siegeln, Metall- und Gummi-Stempeln, Grabplatten, Thürschildern, Monogram-Schablonen, Monogrammen auf Gold- und Silbergegenstände, Graviaturen auf Stein.

---

### MONOGRAMME

---

auf Papier in allen Farben etc.

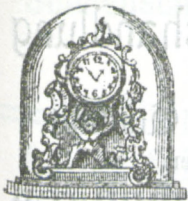
Рижскій магазинъ

# Я. БРОДОВСКІЙ,

Новая ул., д. Барона Врангель № 494, РЕВЕЛЬ.

## Продажа

всякаго рода золотыхъ серебрянныхъ и мельхиоровыхъ издѣлій, золотыхъ и серебрянныхъ колець, браслетовъ, брошекъ, портсигаровъ, портмоне, покаловъ, рюмокъ и проч.



## Депозитъ

золотыхъ и серебрянныхъ карманныхъ часовъ, регуляторовъ, Парижскихъ и Шварцвальдскихъ стѣнныхъ часовъ и будильниковъ, разныхъ цѣпочекъ, брильковъ, ключиковъ и другихъ принадлежностей.

## Приемъ въ починку

всякаго рода часовъ, золотыхъ и серебрянныхъ издѣлій и музыкальныхъ ящиковъ.

Rigaer Magazin

# J. BRODOWSKY,

Schmiedestr., Haus Baron Wrangell № 494, PEVAL.

## Verkauf

von verschied. Gold-, Silber u Melchiorwaaren, wie: Tisch-Dessert- und Thee-Servicen, goldenen und silbernen Ringen, Armbändern, Broschen, Papyros-Etuais, Portemonnaies, Pocalen, Bechern etc. etc. etc.

## Depot

von Gold-, Silber und Stahl-Taschen-Uhren für Herren und Damen, Regulatoren, Pariser und Schwarzwälder Wand- und Wecker-Uhren, ferner: Uhrketten, Schlüsseln, Breloques etc.

## Reparaturen

an Uhren, Gold- und Silbersachen werden prompt und billig ausgeführt.

# Carl Hoffmann,

**REVAL,**

Schmiedestrasse, № 496, Haus Nafthal.

Colonialwaaren-, Wein-, Thee-,  
Delicatessen- u. Tabakshandlung

empfiehlt

sämmtliche Waaren I. Qualität  
zu den solidesten Preisen.

**Naschwerk u. Cartonnagen**  
in grosser Auswahl.

Für's Land sorgfältigste Verpackung.

**Emil Lohan,**

Schweizer Uhren-Niederlage,

**REVAL.**

Langstr. 148, Haus C. Elfenbein.

Engros & Detail

jeder Art zu den billigsten Preisen.



**Eigene Werkstatt für**  
**Reparaturen.**

Grösstes

**Spielwaaren - Lager,**

**FABRIK**

von

**Sonnenschirmen, En-tout-cas und  
Regenschirmen**

und von

**== Zinn-Spielwaaren. ==**

Lager feiner Lederwaaren etc.

*E. Katzmann.*

---

**Uhren - Handlung**

**H. FRIEDMANN**

Reval,

No. 555 Goldschmiede-Str. No. 555.

**VERKAUF**

von verschiedenen goldenen, silbernen und Stahl-

**TASCHEN-UHREN,**

**== Regulatoren, ==**

Pariser und Schwarzwälder Wand- und Weckeruhren.

Ferner: Uhrketten, Schlüssel, Berloques etc. etc.

**Reparaturen** an sämtlichen Uhren, sowie  
an Spieldosen werden sauber und billig ausgeführt.

**S**inem hochgeehrten Publicum hiemit die er-  
gebenste Anzeige, dass ich im Hause  
**N. Krich, Schmiedestrasse** einen

# Friseur-Salon

eröffnet habe, wo ich auch Bestellungen auf sämt-  
liche Haararbeiten, sowie das Frisiren von Damen  
zu den billigsten Preisen übernehme. Ausserdem  
bin ich gern bereit, etwaigen Aufträgen eines hoch-  
geehrten Publicums aus dem Hause, Folge zu leisten.

**Sämmtliche Arbeiten werden gut u. billig ausgeführt.**

Mehrjährige Condition in hiesigen u. auswärtigen  
renommirtesten Friseur-Geschäften, lässt mich hoffen,  
dass das hochgeehrte Publicum mich mit zahlreichem  
Besuch beehren wird.

Hochachtungsvoll

**C. THAMBERG, Friseur.**

---

# C. Buhrmann

Karristr., am alten Markt, Haus Florell,

empfehl

in grosser Auswahl

## verschiedene Schuhwaaren

und

## Gummi-Galoschen

für Herren, Damen und Kinder  
zu möglichst billigen Preisen.

---

**C. Dörich,**  
**Putz- & Modengeschäft**  
**Reval,**  
Nicolaistr., Haus Wenzel.

---

**Johann Wolmar,**  
**Schuh- & Stiefelgeschäft,**  
Königstr., Haus Dehio Nr. 453,  
empfiehlt in

=== großer Auswahl ===  
gut gearbeitete  
**Sch u h w a a r e n .**

● Bestellungen ●  
werden in kürzester Zeit ausgeführt.

# H. SCHMIDT, REVAL,

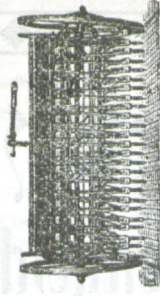
Agentur- & Commissions-Geschäft.






↔ LAGER ↔



von  
landwirthschaftlichen Maschinen  
und Geräthen,

als:



-  Locomobilen und Dreschmaschinen, Petroleum-Motore, stabile u. fahrbare  
*von R. Hornsby & Sons, Ltd Grantham;*
  -  Drillsäemaschinen und Pflüge aller Art, *von Rud. Sack, Leipzig-Plagwitz;*
  -  Excelsior-Mühlen *von Fried. Krupp, Magdeburg-Buckau;*
  -  Laacke'sche Wiesen-Eggen (Original), *Straub & Co., Göppingen;*
  -  Grasmäher und Pferderechen (Tiger) u. a. m., *von der Stoddard Mfg. Co.*
- Lager v. Gas- u. Wasserleitungsröhren, engl. Bleiröhren.**

Agentur der Lebensversicherungs-Gesellschaft „New-York“ in New-York.

# A. Piepenberg,

Buchbinderei und Galanteriewerkstatt,

Langstrasse No. 121,

übernimmt das Einbinden jeglicher Art, elegant und einfach, ferner das Anfertigen von **Mappen, Brief- und Wandtaschen, Portefeuilles, Albums, Sammet-Rahmen, Plateaux, Lampenschirmen**, sowie das Einsetzen von **Stickereien** in Sammet, Leder, Atlas etc.

Billige Preise, reelle Bedienung.

**Probearbeiten u. Modelle**  
stehen zur Ansicht.

Die

## Korbmacherei von J. Berg,

Ecke d. Rüststr. u. d. Alten Marktes No. 237,  
vis-à-vis Demin,

empfiehlt zu mässigen Preisen

ihre neuesten

### **Korbarbeiten**

aus Rohr-, Weiden-, Schilf-, Stroh- u. Raffia-Geflecht,  
als **Kinderwagen**, (Körbe eigene Arbeit, die Untergestelle mit 4 Rädern, stark- und leichtfedernd, Revaler Schlosserarbeit) **Rollstühle, Schreibtisch-Stühle, Blumentische, Arbeits- oder Nähständer, Papierkörbe, Wäschetonnen, Bettschirme, Jardinières** in vielen Mustern, **Puppenwagen** etc. etc.

**Bestellungen und Reparaturen**

werden in kürzester Zeit prompt und billig geliefert.

**Joh. Siemann**

**Büchschmiede**

und mechanische Werkstätte

**Reval,**  
Karristrasse, Haus Urkmann.

==== **Reparaturen** ====

werden schnell und billig ausgeführt.

**Das Gold- & Silber-Magazin**

von

**L. Michelsen,**

gegründet 1847,

==== **Schmiedestraße Nr. 22,** ====

empfiehlt

**Gold- und Silbersachen**

in großer Auswahl

und

übernimmt Bestellungen jeder Art zu mäßigen Preisen.

— **Lager** —

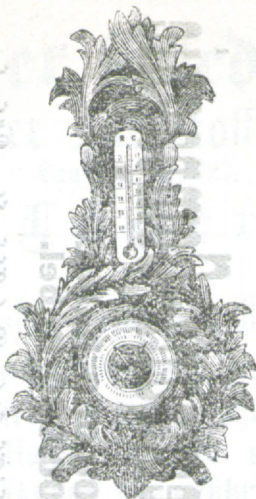
v. **Neusilber** der Fabriken Joseph Fragnet, Warschau,  
Christofle & Co., Paris, zu Fabrikpreisen.

**Ankauf von Gold und Silber.**



Einschleifung  
v. Brillengläsern  
nach jeder ärztl.  
Vorschrift.

Optisch-  
mechani-  
sches  
Magazin &  
Werkstatt  
für



Reparaturen  
werden in kürze-  
ster Zeit  
ausgeführt.

elektrotech-  
nische- &  
optisch-  
mechan.  
Arbeiten  
von

# P. REBENITZ, Reval

Süsternstrasse No. 76, Ecke des langen Domberges  
empfiehlt die neuesten Apparate für Holzbrandmalerei,  
Kerbschnitt- u. Lederritzarbeit u. künstliche Blumen:  
das Allerneueste u. Bequemste in Brillen, Pince-nez u.  
Lorgnetten; elektrische Apparate für Aerzte, verschiedene  
Artikel zum Krankenbedarf, Inhalationsapparate, Es-  
march'sche Krüge, Steckbecken, Bidets, Eisbeutel, versch.  
Gummispritzen, Zerstäuber, Augen- u. Nasendouchen,  
Blumenspitzen, Fieber-Thermometer, versch. Pinzetten  
etc. etc. etc.

Elektrische Zimmerringe, Haustelegraphen,  
Telephon-Apparate,

versch. Thermometer, Barometer, Reisszeugen, Taschen-,  
Feder- und Rasirmesser, Scheeren aus dem besten Stahl  
Sacherometer, Mikroskope für Brennereien, Maximal- und  
Minimal-Thermometer mit Magnet.

Elektrotechnische und Dampfmodelle (für Schüler).  
**Grosse eingerichtete Werkstatt**

für Reparaturen von Manometern, Barometern, mathemati-  
schen u. ärztlichen Apparaten, Brillen, Pince-nez, Binoceln  
Reisszeugen, Velocipeden etc. etc.

**Vernickelung** von Blas-Instrumenten, Velocipeden,  
Servicegegenständen, Thür- und Equipagengriffen.

— 92 —

ERHARD DEHIO, Reval,

Rüststrasse, Haus Heidenschild's Erben No. 224.

AGENTUR

der

# Moscowisch. Feuer-Assecuranz-Compagnie

Grundcapital 2.000.000 Rubel.

Reserven über 2.800.000 Rubel.

Agentur der Kaiserlichen Dampfschiffahrts-Gesellschaft, Lübeck.

Schiffsbefrachtung, Agentur, Commission.

Telegramm-Adresse: **Dehio** — **Reval**,

Telephon No. 81.

**Peter Seedorff,**  
Tapezierer und Koffermacher,  
Langstr., Nr. 127.

◆◆◆◆ **L a g e r** ◆◆◆◆

von

Reisegeräthschaften, Jagdtaschen, Matratzen u. s. w.  
in eigener Werkstätte gearbeitet.

Das Umpolstern u. Ueberziehen v. Möbeln  
und Decorations-Arbeiten wird gut und  
sauber ausgeführt.

Die  
**Kurz- & Modewaaren-**  
**Handlung**

**A. KOLGA,**

Ecke d. Goldschmiede- u. Nicolaistr.

empfiehlt in bester Qualität stets **Neuheiten** in seid. und  
woll. Garnituren, seid. Bändern, Spitzeu, Broderien,  
Handschuhen, Strümpfen, Socken, woll. und baumwoll.  
Tricotwäsche, Corsets, Schirmen etc. etc.

Reichhaltiges Lager

von wollenen und baumwollenen Strickgarnen

in- u. ausländischer Fabriken.

Annahme von Bestellungen auf Maschinenstrickereien.

Aufträge von Auswärts, sowie Postsendungen werden  
aufs Sorgfältigste ausgeführt.

# Alexander Treder,

Goldschmiedestr. Nr. 564.

==== Magazin u. Werkstätte ====

◆◆ für Juwelen, Gold- u. Silberwaaren. ◆◆

Große Auswahl!

Billige Preise!

**A N N A H M E**

von Bestellungen und Reparaturen.

Ankauf und Tausch

**von Gold und Silber.**

---

## R. SCHÜTZE

(vormals N. WACKER)

Langstrasse № 147 (68).

==== LAGER ====

von

Schreibmaterialien,  
Cigarren und Rauchtoback,  
Stahl-, Kurz- und Messing-  
waaren, Haus- und Küchen-  
geräthen.

## Das Installations-Geschäft

für  
Gas-, Wasser- und Dampfleitungen  
von

**A. Mathiesen,**

Reval, Schmiedestrasse, eigenes Haus No. 485,  
neben dem Hôtel zum „Goldenen Löwen“,

übernimmt Arbeiten hier und auf dem Lande, als:  
**Wasserclosets, Badeeinrichtungen, Abflussleitungen,**  
elektrische wie auch **Luftglocken-Anlagen.** Das Auf-  
stellen von **Wasserfiltern** mit dem besten Kohlen-  
System bei den billigsten Preisen und der  
saubersten Ausführung.

---

## Die Schlosserei

von

**A. MATHIESEN,**

Reval, Schmiedestr., eigenes Haus No. 485,  
neben dem Hôtel zum „Goldenen Löwen“,


empfiehlt

==== sein grosses Lager ====

**schmiedeeiserner Grabkreuze.**

## Bestellungen

auf **Grab-, Balcon- und Treppengitter,**  
wie auch auf Wetterfahnen, Blitzableiter, Stempel-  
eisen, Forstbeile, Thore, Patentschlösser, Decimal-  
waagen, Kinder-Velocipedes etc. etc. werden ent-  
gegengenommen und nach reichhaltigsten Mustern  
ausgeführt.

 Alle im Baufach vorkommenden Arbeiten  
und Reparaturen werden in kürzester Zeit prompt  
und billig geliefert.

**Julius Hügel,**

**Reval, Goldschmiede-Strasse,**

empfehl

sein stets reichhaltiges Lager von

**Schlackwurst, Salamie-, rohen u.  
gekochten Schinken,**

sowie sämmtl. ff.

**FLEISCH-**  
und **Wurst-Waaren**

zu den **billigsten Preisen.**

---

**A. W. Isberg,**

**Schmiede-Strasse № 356,**

empfehl sein

==== **LAGER** ====

von **Warschauer Damen-, Herren- und Kinder-**  
**Stiefeln, Galoschen und Stiefeln der Russian-**  
**India-Rubber-Company, Wiener Bronze- und**  
**Leder-Waaren, Neusilbersachen,**

**completes**

**Lampen-Lager,**

**Kurz- und Galanteriewaaren.**

# Gold- & Silber-Magazin

von

## J. KOPF,

Langstraße, Haus von Nottbeck, Nr. 132,  
empfiehlt eine GROSSE AUSWAHL von

### Juwelier-, Gold- und Silbersachen

bei solid und geschmackvoller Ausführung zu billigen Preisen.

**Atelier** für sämtliche Bestellungen von **Juwelier-,**  
**Gold- und Silberarbeiten, Versilbern,**  
**Vergolden, Plattiren** sowie das **Gravieren**  
auf alle Metalle.

Ankauf von altem Gold und Silber.

---

## J. C. STEINFELS

### Vergoldungs-Atelier,

### Bilder- & Gypsfiguren-Handlung, Goldschmiedestrasse.

### Anfertigung von Bilderrahmen

in jedem Genre mit echter und unechter Vergoldung in  
Mattschwarz, Cuivre poli und Antikgold.

**Als Neuheit** empfehle ovale und eckige Rahmen  
mit durchbrochenen Verzierungen.

**Lager** von Bilderrahmen - Leisten in Gold, Matt-  
schwarz u. Nussholz, Oleographien, Gravüren,  
Photographie - Ständern (Moraständern), Staffeleien,  
Emaillbilder - Fabrikationen etc. etc. etc.

**Goldschmiedestrasse.**

**A. M. LUTHER,**

REVAL.

**FABRIK**

für

**HOLZWAAREN.**

**Möbel** in allen Preislagen,  
**Fourniersitze** jeder  
Art,

**Eimer** aus Fournier,

**Hutschachteln** (Car-  
tons) aus Fournier,

**Koffer** aus Fournier

etc. etc.

**Musterlager & Detailverkauf**

Gr. Karristrasse, Haus Luther.

# Die Tapeten-Niederlage

von **A. ROMBERG.**

Schmiedestr. No. 489, neben dem Hotel zum Goldenen Löwen  
empfiehlt ein

**grosses Lager**

— in- und ausländischer —

**Tapeten u. Borten**

und wird durch fortwährend **neue Zusendungen** stets  
complet erhalten, ausserdem empfehle

**Goldleisten, Lagenrosetten, Maculatur,  
Wandpappe, Nägel, Leim, Stärke** und

**Gratulationskarten**

zu den billigsten Preisen.

*A. Romberg*

**Maler-Geschäft**

*Schmiedestrasse No. 489,*

*neben dem Hotel zum Goldenen Löwen*

*übernimmt*

*alle in sein Fach schlagende Arbeiten  
von feinster Plafondmalerei bis zum  
einfachsten Dachanstrich*

*bei solider Ausführung und billigen Preisen.*

Revaler Filiale  
der  
**Brauerei**  
**„Waldschlösschen“**

Antonisberg No. 82, Telephon 116

empfiehlt

≡ ihre anerkannt vorzüglichen ≡

**BIERE,**

wie

Lager-, Tafel-,

Münchener Export-,

Pilsener Export-

und

✻ **Porter** ✻

in ganzen und halben Flaschen und  
in Gebinden mit Zustellung ins Haus.

# Das Sarg-Geschäft

des Tischlermeisters

## Adolph Hollmann,

vormals

## C. H. D U N C K E L,

gegründet 1852,

Reval, Langstr. № 116, Haus Baron v. Wrangell

empfiehlt in **grösster Auswahl** in eigener Werkstatt  
gut angefertigte

# S Ä R G E

ebensowohl aus prachtvoll fein polirtem anderthalbzölligen massivem Eichen- und Eschenholz, wie auch imitirte und mit allen Stoffen überzogene aus Tannenholz, und liefert dieselben mit allen nur gewünschten Decorationen **gut, schnell** und zu möglichst **billigen Preisen** unter Garantie.

Das hochgeehrte Publicum wird durch ausgelegte Preis-Courante, in welchen sämtliches verbrauchte Material genau specificirt ist, sichergestellt, und wird auch denjenigen gestattet, Einsicht von denselben zu nehmen, welche keine Bestellung machen wollen.

== Sämtliche Säрге werden luft- und wasser-dicht geliefert.

Säрге, welche für Leichen zu einem längeren Transport in die Ferne bestimmt sind, können auf Wunsch mit einem **verlötheten Zinkfutter von innen** für einen billigen Preis hergestellt werden.

== Frauen zum Ankleiden der Leichen und zum Bestecken des Katafalks werden nachgewiesen.

Ergebenst

## Adolph Hollmann.

# Bodega Española,

## REVAL,

Ecke der Lehmstrasse und Neugasse.

### L A G E R

feiner, naturreiner spanischer, französischer, griechischer und anderer aus- und inländischer *Weine, Champagner, Cognacs, Liqueure, Schnäpse etc.*

== **Preislisten** stehen zur Verfügung. ==

### Bestellungen

werden p r o m p t ausgeführt

Wiederverkäufern hohen Rabatt.

## Die Uhren-Niederlage

von

## J. R U B I N,

Lehmstr., Haus Fahrenholtz No 48,

empfehl in grösster Auswahl u. zu billigsten Preisen:

### *Damen - Uhren:*

goldene von 18 bis 75 Rbl., silberne von 8 bis 18 Rbl., schwarze von 6 bis 18 Rbl.;

### *Herrn - Uhren:*

goldene von 40 bis 200 Rbl., silberne von 7 bis 35 Rbl., schwarze und Nickel- von 6 bis 20 Rbl.; Pariser Regulatore, runde Uhren, versch., Schwarzwälder- u. Wecker-Uhren; **Uhrketten** in Gold, Silber und versch. anderem Metall.

### **Reparaturen**

werden gewissenhaft und billig ausgeführt.

# Kürschner- & Mükengeschäft

## V. Perlik,

Neval, Behmstraße, Haus Notermann,  
empfiehlt alle Arten

 Mükten, Hüte 

und

verschied. Pelzsachen.

Bestellungen werden prompt ausgeführt.  
Mäßige Preise.

---

## Joh. Lindemann

### Glaserei & Bilder-Einrahmungs- Geschäft,

Rader-Str. Nr. 8, vis-à-vis d. Handlung Köhler,  
empfiehlt

Fensterglas, Spiegel, Bilderrahmen,  
Glaserdiamanten, Mora-Ständer u.  
Festervorseker.

==== Werkstatt ====  
für Reparaturen und Glas-Schleiferei.

**A. L I N D E,**

==== Inhaber A. Wiedner, ====  
=====

REVAL, Lehmstrasse No. 409.

DROGUEN, CHEMIKALIEN,

✻ F A R B E N , ✻

Firniss, Pinsel,

**Copal- & Spirituslacke,**

Gummi-Artikel etc. etc.

# F. SCHUMANN

## Wurst- & Fleischwaaren- HANDLUNG

in der Goldschmiede-Strasse, Haus Kühne  
und in der Apotheker-Strasse  
empfiehlt

zu billigen Preisen eine grosse Auswahl  
frischer Waare.

---

# W. Demin

am Alten Markt No. 38.

## Complettes Lager v. Colonialwaaren

*echtem Kiachter Thee,*

Rorken-Niederlage in allen Sorten

renommirter Fabriken zu Fabrikpreisen.

Niederlage ausländischer und Krimscher Weine,

→→ Eisschränke in grosser Answahl. ←←

**Schnäpse und Liqueure.**

Mineralwasser ausländ. Füllung, Schreibmaterialien,  
bedeutende Auswahl von Cigarren, Papiros, Rauch-  
tabak, Früchten, diversen Naschwerk etc.

# Die Bau- & Kunstschlosserei

von

## CARL LINDEMANN,

Goldschmiedestr.  
No. 554,

REVAL,

Breite Sandstr.  
No. 359,

empfehl

feuerfeste, diebsichere Geld-, Bücher- u. Documenten-  
schränke, Gewölbethüren, Mauerschranke u. Cassetten-  
**Decimalwaagen** in allen Grössen. Vieh- und Fuder-  
waagen. Anfertigung schmiedeeiserner Pforten, Gitter,  
Balkons, Geländer, Wetterfahnen, Stempeleisen, Forst-  
beile, gewöhnliche und Patentschlösser, Kaffeemühlen,  
Ventilatore für Schmiede etc. etc.

Grösstes Lager schmiedeeiserner Grabkreuze in ver-  
schiedenen Mustern, zu den billigsten Preisen.

==== Metall-Dreharbeiten. ====

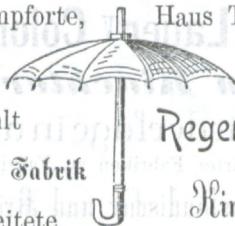
Grosse Stanzen zum Flanschen-Scheiben Fensterecken  
etc. etc. etc.  
zu billigen Preisen.

## Schirm-Fabrik

### S. N. KLOMPUS,

bei der Lehmporte, Haus Tietz No. 339,

Reval,



Reval,

empfehl

in eigener Fabrik

gut gearbeitete

in Seide, Halbseide, Glorie, Wolle und  
Baumwolle zu billigen Preisen.

==== Reparaturen u. Bezüge ====

werden schnell u. sauber ausgeführt.

Johann Schubbe

(vormals Th. Hollandt)

Uhrmacher,  
Süsternstrasse, Haus v. Nottbeck  
No. 72.

Die

Woll- u. Tapissierie-Handlung

*A. Mojean,*

Raderstrasse, Haus Heubel

empfiehlt in

**grosser Auswahl**

angefangene und fertige

Stickereien,

sowie

**Wolle** in allen Gattungen u.  
**Handschuhe.**

# Die St. Petersburger Papier-Niederlage

Ecke der Rüststrasse, vis-à-vis Demin,  
empfiehlt

in grosser Auswahl

Schreib-, Post- und Maculaturpapier, Schreib-  
materialien, Contobücher, Cladden, Hefte etc.

Grosses Lager v. Papierbeuteln,  
Sämmtliche Materialien für Buchbinderarbeiten.  
Engros- und Detail-Verkauf.

**Buchbinderei u. Cartonagenanstalt.**

---

## M. & H. Kristin

### Buchbinderei, Rahmenwerkstätte und

### BILDERHANDLUNG, REVAL, Lehm-Strasse № 410.

Grosse Auswahl  
von **russisch-amerikanischen Baquet-  
Leisten** in Gold, antik, braun, schwarz u. s. w.  
Ausserdem grosses Lager von **geistlichen** und  
**weltlichen Bildern** in allen Genres.

**PASSEPARTOUTS**

werden in jeder Grösse und passender Farbe  
angefertigt.

**Schulranzen und Portefeuilles**  
eigener Arbeit.

**Sacksche Bierbrauerei**



**BAGGO & Co.**

**Niederlage & Comptoir**

Klosterplatz No. 47,

==== Haus v. Baggo. ====

**Uhren-Handlung**

**H. LEIBO,**

==== Reval ====

Lehmstr., neuer Durchbruch, Haus Steinberg No. 3.

empfiehlt zu den billigsten Preisen:

goldene, silberne u. Stahl-Herren- u. Damen:  
Taschenuhren, Regulatore, Pariser u. Schwarz-  
wälder Wand- und Weckeruhren.

Ferner:

Uhrketten, Schlüssel, Berloques etc.

**Reparaturen**

an Uhren und Spieldosen werden prompt und billig  
ausgeführt.

# *Lebens-Versicherung*

mit Antheil der Versicherten an der Dividende  
in der

## Russischen Gesellschaft

zur Versicherung von Capitalien und Renten,

**1835** gegründet **1835.**

Mit Allerhöchster Genehmigung hat die Gesellschaft das Recht, ihre eigenen Actien anzukaufen und aus dem Verkehr zu nehmen, so dass dieselbe allmählich in eine **Gegenseitigkeits-Gesellschaft** umgewandelt wird.

**St. Petersburg** (Улица Глинка № 1, у Пугачева моста, im eigenen Hause der Gesellschaft.)

|                                    |                   |                |      |
|------------------------------------|-------------------|----------------|------|
| Grund-Capital . . . . .            | <b>1,000,000</b>  | Rbl. —         | Kop. |
| Prämien-Reserve-Fonds . . . . .    | <b>15,290,318</b> | „              | 48   |
| Dividenden-Capital d. Versicherten | <b>476,975</b>    | „              | 47   |
| Gesamt-Capital am 1. Jan. 1896     | <b>16,767,293</b> | Rbl. <b>95</b> | Kop. |

Von 1835 bis 1895 incl. wurden auf durch den Tod fällig gewordene Policen gezahlt:

**ca. 18,000,000 Rubel.**

Dividende der Versicherten für das Jahr 1896 = 14<sup>0</sup>/<sub>100</sub>.

### **Neue vortheilhafte Versicherung nach Tab. IIa.**

Beispiel: Ein 25-jähriger zahlt vierteljährlich Rbl. 34, nach fünf Jahren verringert sich seine Prämie um seinen Antheil an der Dividende der Gesellschaft. — Nach 35 Jahren hören seine Prämienzahlungen nicht allein auf, sondern er bekommt selbst v. der Gesellschaft ein Capital von Rbl. 2.500 und hinterlässt ausserdem seinen Erben nach seinem Tode weitere Rbl. 5000. Diese Rbl. 5000 werden den Erben spätestens 3 Monate nach Beibringung des Todten- u. Begräbnisscheins gezahlt — gleichviel ob der Tod etwa selbst im ersten Jahre der Versicherung erfolgte und nur eine Prämie entrichtet wurde.

Laut § 54 der Statuten werden die Policen unbeanstandet bezahlt, wenn der Tod des Versicherten durch Selbstmord oder in Folge Duell erfolgt ist und die Police mindestens fünf Jahre in Kraft war.

### **Begräbnissgeld-Versicherung nach Tab. VIII mit Anspruch auf Dividende.**

Beispiel: Ein 25jähriger zahlt vierteljährlich Rbl. 5.71 für Rbl. 1000, nach fünf Jahren verringert sich die Prämie

um den Dividenden-Antheil. Das Capital wird den Erben nach dem Tode des Versicherten **sofort** gegen Zurückgabe der Police und Vorstellung der Sterbe-Documente ausgezahlt.

## Tabelle ohne ärztliche Untersuchung.

Beispiel: Eine Person im Alter von 30 Jahren schliesst eine Versicherung laut Tabelle VIa von Rbl. 1000 auf 20 Jahre. Für diese Versicherung muss jährlich eine Prämie von R. 37.20 gezahlt werden. Nach Einzahlung aller 20 Jahres-Prämien, d. i. total R. 744.— erhält der Versicherte an dem in der Police angegebenen Termine R. 500.— und tritt ausserdem seine Police für die volle versicherte Summe von R. 1000 in Kraft, welche im Falle seines späteren Todes ausgezahlt werden. Stirbt der Versicherte vor Ablauf der 20 Jahre z. B. nach Einzahlung von 7 jährlichen Prämien, so unterliegen alle eingezahlten Prämien, in diesem Falle R. 260.40 der sofortigen Rückzahlung.

Versicherungen werden angenommen von 100—50,000 Rbl.

Versicherungsanträge werden angenommen und jede nähere Auskunft ertheilt in der Verwaltung in St. Petersburg (Pozelujew-Brücke, im eigenen Hause) sowie durch die Agenten

**Mayer & Co.,**

Reval, Rüststrasse No. 282.

## Die Agentur

der Allerhöchst bestätigten

## Nordischen Versicherungs-Gesellschaft

gegründet, 1872,

Grund-Capital . . . . . Rbl. 1.200,000

Reserve-Capital u. Prämien bis „ 1.200,000

übernimmt für obige Gesellschaft Versicherungen gegen Feuersgefahr von aller Art beweglichem u. unbeweglichem Eigenthum, sowie Waaren, Fabriken, Brennereien etc. etc.

Nähere Auskünfte ertheilen die Agenten

**Mayer & Co.,**

REVAL, Rüststrasse, Haus Mayer.

# A. DeLmann,

Ecke der Schmiedestr., No. 454.

Grösstes

## Tapeten - Lager,

(Musterversand franco.)

Reise-Utensilien. Tapezierer-Werkstatt. Lederwaaren-Fabrikation. Wand-Pappe, Goldleisten, Wachstuch, Fenster - Rouleaux, Portieren - Ketten, Gardinenleisten mit und ohne Aufsatz, Rosetten etc. etc.

*Billigste Preise!*

# Carl Büttner,

## Stiefel- und Kurzwaaren-Geschäft,

Lehmstraße, Haus Heinrichsen Nr. 336.

Große Auswahl

von

## Warschauer u. Wilnaer Stiefeln,

amerik. Gummigaloshen,

Regenschirmen, Wäsche, Corsets, Strickwolle,

woll. Kopftüchern, Morgenschuhen, Bändern,

Odeuren, Seifen &c. &c.

# Carl Ernst & Schiffer,

**R e v a l.**

**F A B R I K**

==== feuerfester, diebsicherer ====

Geld-, Bücher- & Documentenschränke

mit dem neuesten, ohne den Universalschlüssel un-  
aufmachbaren amerikanischen Protector-Steckschloss.

Schmiedeeiserne transportable

Sparkochherde

mit 50% Brennmaterialersparniss für jeden Bedarf,  
prämiirt auf der Moskauer Ausstellung 1882 und  
geliefert Ihrer Kaiserlichen Hoheit der Grossfürstin

Katharina Michailowna.

 Anfertigung 

schmiedeeiserner Pforten, Gitter, Balkons,  
Geländer, sowie sämtlicher Bau- und  
Kunst-Schlosserarbeiten.

**R E P A R A T U R E N**

werden prompt und billig effectuirt.

# Э. ГЮНТЕРЪ,

(бывш. Мартинъ Беклеръ)

РЕВЕЛЬ,

|| ЮРЬЕВЪ,

Старый рынокъ № 450.

|| Гостинный дворъ № 26.

Москательные товары. Краски малярныя. Краски для шерсти, шелка, полотна и на бумагу. Парфюмерныя средства. Припасы, для художниковъ, Бронзы и проч.

# E. GÜNTHER,

(vorm. Martin Böckler.

REVAL,

|| JURJEV,

Alter Markt No. 450.

|| Kaufhof No. 26.

LAGER

v. Drogen, Oelfarben, Stoffe-Farben, Lacken Oelen, Chemikalien, Parfümerien, Toilette-Artikeln, Aquarell- und Oelfarben in Tuben zur Kunstmalerei, Porzellan- und Email-Farben, Bronze in allen Nüancen nebst sämtlichem Zubehör. Ferner Weber - Twist, Wolle, Pfannen, Spaten, Pflugschaarspitzen, Heu- und Düngergabeln, echte österreichische Sensen, div. Wetzsteine, Mineral-Maschinenöl etc.

**WEIN-**

**Handlung**

Schuhstrasse

**№ 160.**

**Wold. Gerberg.**

**ВИНО-**

**ТОРГОВЛЯ**

Башмачная ул.

**№ 160.**

**Putz-&Modegeschäft**

Karristrasse, Haus Kress.

**Grosse Auswahl**

von Damenhüten, Spitzen,  
Bändern, Corsets etc., etc.

Bestellungen werden prompt, geschmackvoll  
und billig ausgeführt.

**A. Gutmann.**

Huf-, Wagen-, Bau-  
und  
Schiffsschmiede

von

**G. DRELL,**  
REVAL,  
**Neugasse No. 364.**

---

**A. AKULOW,**  
Clavierbauer & -Stimmer,

Gr. Karri-Strasse, Haus Schahoff No. 445,

übernimmt das

**Umbauen v. Clavieren**

und sämtliche vorkommende

**Reparaturen.**

# G. L. Bachstein,

## Drechsler-Geschäft,

am Großen Markt, Ecke der Apotheker-Straße.

A u s w a h l

### verschiedener Arbeiten,

sowie

Ausführung v. Drechslerarbeiten  
und deren Reparaturen.

Sonnen- u. Regenschirme werden überzogen u. reparirt.

---

# C. Schmilewsky,

## Fleischermeister.

### FLEISCH - HANDLUNG

im grossen Scharren am Markt.

## Wursthandlung

vis-à-vis dem Rathhause im Stadtwaagehause, am  
neuen Gemüsemarkt.

— Filialen: —

## Fleisch- und Wursthandlung

in der Gr. Rosenkranzstrasse, Haus Johansson, in  
der Breiten Sandstrasse, im eigenen Hause.

# R. Joost,

## Böttchermeister,

Rüststrasse, Haus Böttcher Koch.

empfehl

*Spiritus-Fastagen, Bierlager-Fässer, Buttermaschinen u. alle in dieses Fach schlagende Arbeiten.*

**Reparaturen**

auf dem Lande wie in der Stadt.

# N. W. Grempler,

REVAL.

Nicolaistr. No. 505, neben der Weinhandlung von Th. Landesén & Co.

**LAGER**

chirurgischer- und thierärztlicher Instrumente,

sämmtlicher Apparate zur Krankenpflege, Bruchbandagen, Stützapparate u. s. w. Magazin feinsten Stahlwaaren, als: Messer, Scheeren, Häckelnadeln, Tisch-, Tranchir- und Brodmesser eigenes Fabrikat. Reparatur-Werkstätte und Schleiferei jeglicher Stahlutensilien. Silberweisse Leipziger Vernickelung bei dauerhafter Ausführung. Solide Preise, pünktliche Bedienung.

Um geneigten Zuspruch bittet

N. W. Grempler.

Nicolaistrasse, 505.

# Handlung J. P. Winogradow.

REVAL.

## Manufacturwaaren

und fertige DAMEN-GARDEROBEN.

*GROSSE AUSWAHL* aller nur möglichen Stoffe zu  
Kleidern u. Bezügen für Paletots u. Pelze.

Rein- u. Tischwäsche

Der renomirtesten Fabriken.

Paletots, Jacken, Jaquettes, Botonden, Meltsacken.

# Th. Braesé,

Süsternpforte  
54.

**Klempnermeister,**

Süsternpforte  
54.

empfehl als Specialität

**Eisenblech-Dachdeckerarbeiten,**

**das Umdecken alter Dächer**

und die Anfertigung von Dachrinnen,  
Röhren, Schornsteinkappen etc.,

sowie

**für Meiereien Stahlblech-Milchgeschirre**

neuester Systeme,

**Badewannen in allen Größen,**

lackirte und aus Zink,

**Bidets u. Sitzwannen,**

patentirte Ventilatore für Malzdarren,

Fackeln für Reisewagen u. Equipagen,

Feuerwehrkasken,

**Fackeln und Laternen**

für Brennereien.

**Geachte Maasse aus Metall**

zu den billigsten Preisen.

**Reparaturen u. Verzinnungen**

von **Küchengeschirren, Theemaschinen etc.** werden  
täglich ausgeführt, sowie Bestellungen auf dem Lande schnell-  
stens effectuirt mit der Zusicherung prompter Bedienung  
und billigster Preise.

∞ Julius Siebert, ∞  
**Fleischwaaaren - Handlung**

Lieferant der Kaiserlich-Grussfischen Flotte,  
im grossen Scharren am Markt.

**HANDEL**  
Grosse Compass-Strasse, eigenes Haus.



---

**С. ЭЛАНЪ,**  
РЕВЕЛЬ, Земляная улица № 369,

**ПАРОВАЯ ФАБРИКА**  
жестянныхъ, мѣдныхъ и цин-  
ковыхъ издѣлій.

==== *Спеціальность* ====  
*разукрашенныхъ коробокъ.*

---

**Chm. Fleischwarenfabrik**  
**„Kullina“.**  
==== **Versandgeschäft** ====  
**seiner**  
**Fleischwaren**  
**und**  
**Conserven.**  
Baltische Bahnstation Taps.



Bermann Romm

PIANOFORTE-FABRIK,

Karristrasse, Haus Hartmuth No. 438.

Lager

von

Pianinos

eigener Werkstätte.

Reparaturen

von

Instrumenten aller Art

werden

billig und gut ausgeführt.



# A. N. Wassermann,

== Langstrasse, Haus G. Meyer No. 128. ==

GRÖSSTES LAGER

von

## *Artikeln für Hausbedarf.*

Das Lager besteht aus **sieben** Räumen, in denen die Waaren, wie folgt, eingetheilt sind:

*Abth. I.*

**Gebogene Möbel** aus d. Fabriken d. Gebr. Thonet in Wien, **Ampeln, Majolica, elektrische Glocken.**

*Abth. II.*

**Laternen**, mit Lampen ohne Cylinder, hell wie Gas brennend.

*Abth. III.*

**Tisch-, Hänge-, Wandlampen u. Ständerlampen**, angefangen von der billigsten Küchenlampe.

*Abth. IV.*

**Bronzen**, als: Candelaber, Leuchter, Schreibzeuge, Wandleuchter etc.

*Abth. V.*

**Porzellan-, Fayence- und Krystall-Geschirr** russischer und ausländ. Fabriken.

*Abth. VI.*

**Wirtschaftsgegenstände** für Haus und Herd: Theemaschinen, Kaffeekannen, Casserollen in Kupfer, emaillirtem Stahlblech, Guss-eisen, Badewannen, Waschtische etc.

*Abth. VII.*

**Vollständig eingerichtete Küche.**

MAGAZIN

I. W. KORABLEW,

am Grossen Markt No. 252 (15).

Seiden- & Wollenstoffe,  
**Leinenwaaren**

für Leib-, Bett-, Tisch- und Küchen-Wäsche,

== Tuche, Tricots und Flanelle, ==

**Baumwollwaaren**

jeglicher Art,

Möbelstoffe, Teppiche, Gardinen,

Zimmer- u. Treppenläufer, Cocos-

und Hanfmatten, Möbelleder,

Parquet - Wachstuch, Sammet,

Crêpe, hygroskopische Marly für

Kranke,

== Normal-Wäsche ==

für Herren und Damen, System Prof. Jäger,

Müllergaze in allen Nummern.

# TH. JAKOBSON,

Linienwerkstatt, Buchbinderei,  
Schreibmaterialien- & Papierhandlung,  
Buchhandlung,

Reval, Königsstr., H. Bratinkin, vis-à-vis d. Apotheke

—>·> empfiehlt sich zur Anfertigung <·<—

aller Sorten von **Heften**, (angefangen v. 2 R. 80 K. per 100 Hefte aus gutem Papier u. theurer), **Kladden**, **Noten-** und **Zeichenheften** etc. — Jede gewünschte Liniatur wird rasch u. billig ausgeführt. — **Schreibmaterialien** in grosser Auswahl aller Art, en gros u. en detail; **○ Preise äusserst billig ○** **Notizbücher**, **Schreibmappen** und **Albums** — Aller Art **Seidenpapiere**, **Relief-** und andere. **Bilder** in Bogen in reicher Auswahl.

— **====** **Grosses Lager** **====** —

von

## Gratulationskarten,

russisch, deutsch und estnisch, zu jeder Gelegenheit passend.

Billige Kinderbücher mit Bildern,

russisch, deutsch u. estnisch u. vieles Andere.

Zu Geschenken geeignet:

**billige Bilder für Dienstleute und Kinder,**

namentlich humoristische Kinderbilder,  
**Abdruckbilder**, speciell grosse und kleine Weihnachtseengel, **Karten mit Revaler Ansichten**,  
**Kinder-Gratulationskarten.**

# Dampfbrauerei Kokenhof.

---

---

Niederlage-Comptoir

Breitstr., Haus Ackermann No. 24.

== Biersorten: ==

Pilsener,

Wiener,

Münchener Export,

Lagerbier.

---



Chr. Matson,

Herren-

Warderoben = Geschäft,

Langer Domberg und Nader-Strasse,

Haus Grové.

---



# C. Siegel



**REVAL, Breitstr. No. 21, Haus v. Hueck,**  
**St. PETERSBURG, Jamskaja No. 44, Demidow-Pereulok 4,**  
**ROSTOW a./D.,**

## Installations - Geschäft

und **L A G E R**

für **Wasser-, Dampf- & Gas-Leitung,**

complete Anlagen von **Wasser-, Dampf- und Gasleitung**  
in Städten u. auf Gütern für Gutsgebäude, Brennereien, Brauereien, Meiereien, Vieh- und Pferdeställe.



**Closeteinrichtungen** jeder Art,  
**Badeeinrichtungen,**  
**Springbrunnen,**  
**Feuerhähne,**  
**Doucheneinrichtungen,**  
**Waschtische,** verschiedene,  
**Pumpeneinrichtungen** jeder Art.  
**Hydraulische Widder,**  
**Windmotore** mit Selbstregulirung,  
**Dampfheizungen,**  
**Warmwasserheizungen,**  
**Luftheizungen,**  
**Canalisation,**  
**Elektrische Luftglocken-Anlagen,**  
**Telephonleitungen,**  
**Blitzableiter-Anlagen.**

Alle oben genannte Arbeiten fertige ich **billiger, schneller**  
und **besser** als alle meine hiesigen Concurrenten an.

**Lager v. schmiedeeisernen, schwarzen u. galvanisirten**  
**Röhren** aller Dimensionen.

**GAS- & PETROLEUM-MOTOPE**

der renommirtesten Fabrik „Otto in Köln, Deutz“.

— **Kostenanschläge.** —

**F. Blumwerk**

Colonialwaaren-, Frucht-, Thee-

und

**WEIN-HANDLUNG,**

Ecke der Breit- und Pferdekopf-Strasse.

**== Lager ==**

von

echtem Karawanenthee

der Gebrüder K. S. Popow, O. Pilatzky

(vorm. P. Orlow), Moskau,

**Krimschen Weinen und Champagner,**

Mineralwasser, Papyros, Tabak, abgelag. Cigarren,

Toiletteseifen, Odeuren etc.

---

---

**Joh. Jöggi**

**Uhrmacher,**

Reval, Breitstraße, Haus Höppener Nr. 25.

◆◆ **Uhren** ◆◆



jeder Art und Systems werden aufs Gewissenhafteste und zu den billigsten Preisen  
gereinigt u. regulirt.

---

---

# Sabak-, Cigaretten- und Papiros-Geschäft

VON

 **Julius Alik,** 

Reval, Langstrasse, Haus F. Müller, vis-à-vis der Buchhandlung Ferd. Wassermann.

Stets frische

 **prima Ware** 

aus den bestrenomirtesten Fabriken des Reichs.

**Reelle Bedienung!**

**Billige Preise!**

Aufträge von Auswärts werden umgehend ausgeführt.

*Julius Alik.*

# Carl Stockmar,

Nicolai-Straße, Haus Wenzel, Nr. 550.

## Die Werkstätte

für

## chirurgische Instrumente, Bandagen u. Corjets

übernimmt Reparaturen an Nähmaschinen und Velocipeden, das Schleifen von Scheeren, Rasiermessern, Schlittschuhen, Messern etc.

== Vernickelungen u. Broncirungen ==  
aller Art Gegenstände.

## Das Installations-Geschäft für Gas-, Wasser- und Dampfleitungen,

sowie die

## mechanische Werkstätte

von

## H. Boelter,

Kurzer Domberg No. 335, vorm. Wold. Frey,

übernimmt Arbeiten hier u. auf dem Lande: Waterclosets, Badeeinrichtungen, Abflussleitungen, Bestellungen auf Grabkreuze, Grab-, Balcon-, Thor- und Treppengitter werden nach reichhaltigen Mustern ausgeführt. Blitzableiter, Wetterfahnen, Stempelleisen, Forstbeile, Patentschlösser etc., sowie alle im Baufach vorkommenden Arbeiten und Reparaturen werden in kürzester Zeit unter Garantie bei den billigsten Preisen u. sauberster Ausführung geliefert

Velociped- u. Nähmaschinen-Reparatur.

Die am 2. Juni 1872 ALLERHÖCHST bestätigte

# Versicherungs - Gesellschaft

## „JAKOB“

Grundcapital 2,500,000 Rbl.,

übernimmt

==== **VERSICHERUNGEN** =====

jeder Art beweglichen und unbeweglichen Eigenthums

gegen Feuer- und Seegefahr, Fluß- u. Land-Transport,

sowie von **CAPITALIEN (Leben)** zu den billigsten Prämien  
durch ihren bevollmächtigten Agenten für Reval und Umgegend

F. SIEFARTH, Dunkerstrasse 287.

# R. PFAFFE

## Conditorei,

Behm-Strasse, Haus Samoilow  
und Catharinenthal, vis-à-vis d. Bade-Salon.

Annahme von Bestellungen  
auf

## Gefrorenes u. Kuchen

aller Art.

---

# Niederlage Kaarmann,

Grosse Karristrasse, Haus Gregori.

→: LAGER ←:

in- und ausländ. Weine,

vorzügl.

Schnäpse und Liqueure.

## BIERE

d. renomirtesten Rigaer u. St. Petersburger Firmen,  
Selters, Limonade u. Meth.

# Färberei u. chemische Wasch-Anstalt von Gustav Heiseler,

176. Grosse Rosenkranzstrasse. 176.  
Nicolaisstrasse No. 551,



übernimmt das

**chemisch Reinigen**

von

**Herren u. Damen-  
Garderoben,  
Teppichen, Decken,  
Portieren, Gardinen,  
Pelz-Gegenständen**  
etc. etc. etc.

**Färben**

jeder Art

Stoff- u. Bekleidungs-  
Gegenständen  
in getrenntem und ungetrenntem  
Zustande. **Möbeln,  
Decorationsstoffen, Haus-  
geweben, Wollen- u. Baum-  
wollen-Garn etc.**  
in allen Farben bis zu den  
zartesten Modetönen.



Dekatiren (Dämpfen) von diversen Stoffen.  
Blaudruckern waschechter Tischtücher und Schürzen.

# J. Blumwerk,

## Baumaterialien - Handlung,

Ecke Falkensteg und Dompromenade.

==== Stets auf Lager: ====

Asphalt-Stein-Dachpappen, Dachlack, Isolir-  
carton für feuchte Wände, Nägel und Stifte  
in allen Dimensionen, trockenes Brennholz, vor-  
züglichen schwedischen Kalk, Gyps, Bretter,  
Planken, Balken etc.

---

# Hugo H. Hindrens,

Grosse Rosenkranzstrasse No. 1661.

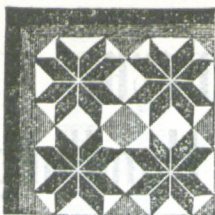
## Material-, Eisen- u. Lederhandlung.

==== Grosses Lager ====

von russischen Fahr- und Arbeitsgeschirren, Kutscher-  
pelzen, Kutscherröcken, Leder-Paletots und Röcken,  
Wintermützen, Filz- und Lederhüten, Handschuhen,  
Kutschergurten, Bürsten, Striegeln und Peitschen.

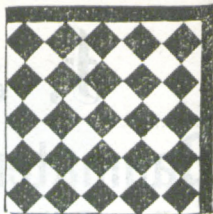
Grosse Auswahl schwarzer und weisser Seremet-  
Riemen und Gusen, Sommer- und Winter-Equipagen  
Schlitten und Pferddecke, Glocken, Filzstiefel,  
Equipagen-Laternen.

Revaler Sicherheitszündler und Russischer Hopfen  
I. Qualität stets auf Lager.



Prämiirt.

- Dorpat . 1881.
- Fellin . . 1892.
- Reval . . 1893.
- Riga . . 1883.
- Chigago 1893.



# Die Bild- & Steinhauerei, Marmorwaaren- und Cement-Parquet-Fabrik

von

C. Kopijowsky, Reval

liefert zu den billigsten Preisen

Wappen, Kränze, Rosetten, Fensterbänke, Treppen-  
stufen, Wandbekleidungen, Kamine, Parquet-  
platten, Tischplatten, Kreuze, Grabmonumente,  
Sockelsteine und alle sonstigen Bau- und monumen-  
talen Gegenstände aus **Carara-** und **inländi-**  
**schem Marmor** u. aus verschied. **Granit.**

Ferner liefert die Fabrik

## Cement-Parquetplatten

verschied. Farben u. Muster nach neuester Methode.  
Preiscourante u. Muster nach Musterkarten liegen stets aus.

**Fertige Arbeiten** stehen in sehr grosser  
Auswahl in der Fabrik, **Koppelstr. No. 100,**  
zur Ansicht bereit u. werden **Bestellungen** nach  
Zeichnungen u. Modellen prompt u. reell ausgeführt.

A. G. Brosse

Mundtenstrasse № 171/3.

Commissions-Lager

von

**echtem Chinesischen Thee**

des Herrn O. PILATZKY (früher Peter Orloff), Mosco.

**Stetes Lager**

von

Asphalt-Stein-Dachpappe,

Dachlack u. Mastic, sowie  alleiniger Verkauf  
von Hillerschen Mastic-Dachpappe u. des Hiller-  
schen Mastic (präparirtes Dachtheer)

für die Ostseeprovinzen.

Das

Revaler Antiquariat

 k a u f t 

**ganze Bibliotheken,**

sowie

**einzelne Werke von Werth.**

**Katalog I.** Rossica, Baltica, Jurisprudenz,  
Politik, Nationalökonomie.

**Katalog II.** Theologie, Philosophie, Pädagogik und Naturwissenschaft.

Obige Kataloge stehen jedem Interessenten  
gratis zur Verfügung.

# Carl Kollmann,

Langstr., Haus Riesenkampff.

☞ **Grosses Lager** ☞

von

## Damen-Paletots, Jaquettes etc.,

übernimmt die Anfertigung derselben, sowie **Pelze** etc.

Paletot- Pelzbezug- u. Futterstoffe,  
Wollen- u. Baumwoll-Stoffe, Handtücher,  
Taschentücher, Lakenlein, Halblein zu  
Laken, slav. Lein, Madapolam, Chiffons etc.

## Herren- Wäsche,

fertige und auf Bestellung.

Unterjacken und Caleçons, Herren-Schlafrocke, Filz-  
und Cylinder-Hüte,  
Cravatten, Regen- u. Sonnenschirme.



Die älteste  
**Nähmaschinen - Handlung**  
in **Reval**

empfiehlt die vorzüglichsten

### Nähmaschinen

für Familiengebrauch, Schnei-  
der, Schuhmacher, Sattler u.  
s. w. verkauft mit Ratenzah-  
lung von 5 Rbl. monatlich an.

Nadeln,

feinstes Maschinenöl,

G a r n.

Reparaturen sämmtlicher Systeme.

G. MENSA

Klempnergeschäft,

Schmiede-Strasse, Haus Nafthal,

REVAL.

Dachdeckerarbeit, Wirthschaftsgegenstände  
in Messing und Blech, Verzinnung von  
Theemaschinen und Kasserollen,

==== Wasserleitungen, ====

Reparaturen und Bade-Einrichtungen  
aller Art, mit und ohne Wasserleitung.



*St. Petersburger*

Posamentir-Geschäft

REVAL,

Langstrasse, Haus v. Glehn No. 203,  
übernimmt

==== Bestellungen ====

auf

Möbelband, Frangen verschiedener Art, Gardinen-  
halter, Gardinenborde, Quasten etc. in Seide,  
Wolle und Baumwolle.

Liefert in kürzester Zeit. Preise sehr billig.



# **G. Heinrichsen** **mechanische Werkstätte,**

Reval, Karristrasse, Haus Reimann.

==== **Anfertigung** ====  
sämtlicher mechanischen Arbeiten und  
feineren Dreherarbeiten.

==== Reparaturen ====  
an Velocipeden, Nähmaschinen, electrischen  
Glocken.

Das Justiren medicinischer Waagen. Vernickelungen.  
Gewissenhaft saubere Arbeit. Mässige Preise.

---

# **Amandus Mathiesen**

Goldschmiedestrasse, Haus Bohm No. 562,

COLONIAL-, FAYENCE- & GLASWAAREN-  
Handlung.

==== **LAGER** ====

von

**Cigarren, Papiros u. Tabak.**

---

# Carl Koiv

## Schuh- u. Stiefelgeschäft,

Reval,

Pferdekopfstrasse, Haus Stellmann No. 134.

Anfertigung

aller Art Schuhwerk

nach neuesten Mustern, in kürzester Zeit und zu

== billigen Preisen. ==

---

**Die Handlung**

# W. D. Kinijew

beim grossen Markt No. 250,

empfiehlt

Glas-, Fayence-, Porzellan-, Steingut- & emallirte

## Kochgeschirre,

verschiedene **Haushaltungs-Gegenstände**, welche auch zum Gebrauch unter mässigen Preisen ausgeliehen werden; ferner **Thee, Kaffee, Zucker, Mehl** u. div. andere **Colonial-Waaren** zu billigen Preisen.

# Fabrik künstlicher Mineralbrunnen

von

## Robert Scheide

in REVAL.

—→→ Telephone No. 46. ←←—

Bestellungen werden angenommen auf alle medicinischen Mineralwässer zu folgenden Preisen:


$\frac{1}{2}$  Flasche zu 10 Kop. (ohne Flasche).

Alle Mineralwässer werden je nach Wunsch in gewöhnlichen Flaschen oder in Flaschen mit Patentverschluss abgefüllt. Die gewöhnliche Flasche wird mit 4 Kop., die Patentflasche mit 10 bis 20 Kop. berechnet und zu demselben Preise wieder zurückgenommen.

Der Preis für **Apollinaris**, **Selters-** und **Sodawasser** und kohlensaures destillirtes Wasser beträgt für 1 Korb à 25 Flaschen (ohne Flaschen) 1 Rbl. 25 Kop. Für 1 Korb **Citronen-Limonade** à 25 Flaschen (ohne Flaschen) 2 Rbl. Alle übrigen **Frucht-Limonaden** als **Himbeere**, **Kirschen** etc. werden 1 Korb mit 2 Rbl. 25 Kop. berechnet. Sämmtliche Mineralwässer, auch Selters- und Sodawasser und Limonaden werden nur aus **destillirtem Wasser** angefertigt.

Zu beziehen direct oder durch die Handlungen von **Paul Meyer** und **Palmberg** und die Apotheken von **Oppermann** an der Narvschen Strasse und in Catharinenthal und von **Linde** an der Kleinen Pernauschen Strasse.

Auf Wunsch werden die Bestellungen ins Haus gestellt. Alle Bestellungen aufs Land werden bei sorgfältiger Verpackung prompt ausgeführt und bis zur entsprechenden Eisenbahnstation versandt.

 Man bittet darauf zu achten, dass jede Flasche ausser der Etiquette mit einer Banderolle versehen ist.

# St. Petersburger Versicher. - Gesellschaft.

Volleingezahltes Grund-Capital mit Reserven  
**12,000,000 Rbl.**

Die Gesellschaft schliesst zu den coulantesten  
Bedingungen

## Versicherungen gegen Feuer

von beweglichem und unbeweglichem Eigenthum.

## Lebensversicherungen

in den verschiedensten Modalitäten mit und ohne  
Betheiligung der Versicherten am Gewinn.

## Unfallversicherungen

gegen Unfälle aller Art und Arbeiter-Collectiv-  
Versicherungen gegen Betriebs-Unfälle.

Versicherungen von See-, Fluß- und Landtransport  
und Casco (Schiffskörper).

Prospecte und Tarife werden gratis verabfolgt  
beim General-Agenten der Gesellschaft

**Paul Brosse,**

Mundtenstrasse No. 171/3.

und Agenten

**Richard Hoffmann,**

Rüststrasse Haus Kühne.

# Die Buchhandlung

von

## **J. D. Haase,**

Lehmstrasse, beim neuen Durchbruch,

empfiehlt

russische Schulbücher für alle hiesigen Lehranstalten  
in grosser AUSWAHL,

russische Bücher aus allen Zweigen der Literatur.

**Sermentoff's Werke** in 1 Band Preis 60 Kop., mit  
Zustellung per Post 80 Kop.

### **SCHREIB-UTENSILIEN**

für Schule, Haus und Bureau in grösster Auswahl.

### **Leihbibliothek russisch. Bücher.**

### **NOTEN!**

Special-Lager billiger Ausgaben.

Für **Gesang** von 15 K. an; für **Klavier** von 10 K. an; für  
**Violine, Cello** etc. von 20 Kop. an.

Im Verlage sind erschienen und mit grossem Erfolge  
gespielt in Reval, St. Petersburg und Peterhof:

**Samons, S.**, op. 35, „Silberglöckchen“, Polka-Mazurka 40 K.

**Frisek, B.**, op. 38, „Wladimir-Marsch“, gewidmet S.

K. H. dem Grossf. Wladimir Alexandrowitsch 40 „

op. 43, „Der Liebe Lust und Leid“, Walzer. 75 „

**Nemik, B.**, op. 9, „La gracieuse polka“ . . . . . 50 „

„Un souvenir intime“ . . . . . 40 „

Die anerkannt beste und billigste Klavierschule ist:

**Damm, G.**, Klavierschule mit **Melodienschatz** für d. Jugend  
mit 130 melodischen Musikstücken zu 2 u. 4 Händen.  
Neueste nach der 61. Auflage revidirte Ausgaben mit  
**Zusatz v. russisch. Original-Piècen.** Ausgabe russisch-  
deutsch oder russisch-französisch. Preis 1.50 K.

**Abonnements-Annahme** auf alle Zeitungen u. Zeitschriften  
zu Redactionspreisen. Nichtvorräthiges wird in kürzester  
Zeit besorgt. Versand mit Postnachnahme.

**Billige Preise! Prompte Expedition!**

# C. A. Johannsen

Langstrasse, No. 151, eig. Haus,  
empfiehlt

## Leinen- & Weisswaaren

als: Leinen, Lakenleinen, Tischgedecke, Tischtücher, Handtücher, Servietten, Tischzeug, Canevas u. Canevasdecken, Taschentücher; Shirtings, Chiffons, Halbleinen, Modapolams, Piqués, Multons, Cambrics, Nansoocs, Halbbatiste, Mull; Gardinen, Lambrequins u. Antimacassars, Bührenzeug, Flanell; Frottir-Handtücher, -Laken u. -Handschuhe; Corsets, Piqué- u. woll. Schlafdecken etc.

## Tricotagen,

als: Unterjacken, Caleçons, Socken und Strümpfe.

## Hemde, Kragen, Manschetten.

Anfertigung von Wäsche

jeder Art in kürzester Frist.

**VERKAUF** nur gegen Baarzahlung.

Feste und sehr billige Preise.

# Das MAGAZIN

von

**G. Gutzkir,**

**Lehmstrasse, Haus PFAFF,**

vis-à-vis der Handlung W. Demin,

empfehlte ein **grosses Lager** von Tuchen, Tricots, Pelz-  
bezugstoffen, Drap- u. Boystoffen stets in neuer Auswahl;  
ausserdem **Weisswaaren**, als Leinen, Madapolam, Chiffons  
Halblein in sämmtlichen Breiten.

**Grosse Auswahl** in Möbelstoffen, Teppichen, Dielen-  
läufern, Gardinen, Schlaf- und Reise-Decken.

**Moderne Damen-Kleiderstoffe**, stets neu.

**Fertige Herren-Garderoben** und **Damenkleider**,  
als Pelze, Paletots, Rotunden, Costüme, sämmtlich St.  
Petersburger Meisterarbeit. Für gutsitzende Façon u. ordent-  
liche Arbeit leiste Garantie.

— **!! Stets reelle Preise !!** —

## Damen-

# Confections-Geschäft

und

## Abtheilung für Herren-Garderoben

**nach Maass**

von

# Heinrich Thiel,

Langstrasse Haus G. Stude No. 189.

**C. WEISS,**

**Maler,**

**Brokusberg, Haus Weiss.**

**Annahme von Bestellungen**

auf

**Schilder, Zimmermalerei**

und

**Lackiren von Blecharbeiten**

etc. etc.

---

**R. BRIN,**

**Schmiedergeschäft,**

**Karriforte, Haus Hartmuth,**

empfehl eine grosse Auswahl

**fertiger Gegenstände**

**für die Haushaltung.**

**== REPARATUREN ==**

werden **billig** ausgeführt.

# „EQUITABLE“

Lebensversicherungs - Gesellschaft

der

Vereinigten Staaten

in

**NEW - YORK.**

Größte Lebensversicherungs-Gesellschaft der Welt.

## Versicherungsanträge

werden entgegengenommen und **Auskünfte**  
ertheilt durch die

„Haupt - Repräsentanz“

der „**Equitable**“ für **Ehstland**

**Hoepfener & Co.**

Reval.

==== Telephone No. 107. ====



## ✂ Zu beachten! ✂

Empfehle in großer Auswahl  
wollene u. baumwollene Zeuge, Kinton, Cretonnes,  
Bik, Spiken, Bänder, Tücher, Corsets u. Strümpfe;  
ferner: Eschemodans, Reise- und Handtaschen,  
eiserne Betten, Matraken, Kissen und Filzdecken;  
besonders gute Prünellstiefel, Galoschen, Gamaschen,  
Morgenschuhe für Damen und Herren und eine große  
Parthie dauerhaft und sauber gearbeiteter

## ✂ Wäsche. ✂

Billige Preise.

Achtungsvoll

**N. N. Strahewitz,**

Neval, Königstr., Haus Bratinkin,  
gegenüber der Bienertschen Apotheke.

---

# W. Vorstädt,

## Töpfer- & Thonwaaren- Geschäft,

Baltischportsche Str., Haus Schneider No. 253,  
übernimmt **alle vorkommenden**

# Ofensetzarbeiten & Reparaturen.

# A. MUSCHE,

*Kupferschmiedewerkstatt,*

Neugasse, Haus Mayer.

**Specialität:**

**Maisch-, Destillir- und Feinsprit-  
Apparate, Filtrationen etc.**

Anfertigung von

neuen Küchengeschirren,

sowie allen sonstigen Kupfer-Arbeiten.

**Reparaturen und Verzinnungen**

werden täglich ausgeführt und solide Arbeit wie  
billigste Preise zugesichert.

---

Die Buchbinderei,  
Futteralwerkstätte u. Liniiranstalt

von

## A. Klaff,

Schmiedestrasse, Haus Fick, vis-à-vis Hotel de Russie,  
übernimmt

**alle ins Buchbinder-, Papp- u. Futte-  
ralarbeitsfach fallende Arbeiten,**


wie **Etuis, Mappen** etc.

Empfiehlert fertige Hefte, Contobücher etc. und führt

**jede Liniatur**

auf Bestellung aus.

Solide u. geschmackvolle Arbeit bei billigen Preisen.



# Krausp & Schümann

Reval,

Agentur & Commission,

—>< Langstrasse № 203, —><

empfehlen ihr reichhaltiges Lager

prima deutscher und englischer

## FAHRRÄDER.

Specialität:

### **Mercur-Fahrräder,**

sowie

Hildebrand & Wolfmüller

### *Motor-Zweiräder.*


Illustrierte Preislisten gratis und franco.

Ferner:

— **Esosses Lager** —

sämmtlicher

**Reserve- und Zubehörtheile.**



# *A. Suurem,* *Buchbinderei,*

Dom No. 45,

*empfiehlt sich*

*zur Annahme von Bestellungen*  
*auf alle*  
*in dieses Fach schlagende*  
*Arbeiten.*

*Die Lederhandlung*

von

*J. G. Bückhoff,*

am Russischen Markt, Haus Peterson No. 437 und  
am Grossen Markt No. 4, hinter dem Waaghause,  
empfehlen

*Sohlen- und Bindsohlenleder*

aus verschiedenen St. Petersburger Fabriken.

*Damen- & Herren-Bamasdien-Obertheile.*

Vollständige Auswahl von

*in- und ausländischen Lederwaaren.*

# Holzhof „Jerwakant“,

vormals CEDERHILM, vis-à-vis dem Circus,  
hält auf Lager und empfiehlt

div. Flaschen, Burken,  
Fensterglas,

div. dimens. Bretter u. Brennholz

*J. Siesse.*

---

## H. Krause

### Schlossermeister,

Lang.-Str., H. Tutenberg No. 554.

### Annahme und Anfertigung

sämmtlicher in der Bau- und Kunstschlosserei  
vorkommenden Arbeiten,

sowie

das Reguliren von Manometern.

== Saubere Arbeit, solide Preise. ==

# H. PAUST

Mauerstrasse No. 303.

**= FILIALE =**

der

ILGEZEEMER - Actien - Brauerei - Gesellschaft.

**WEINE**

und

Niederlage St. Petersburger Biere.


Mineralwasser - Anstalt.

**==== Engros-Verkauf ====**

von Tabak, Papiros und Cigarren verschiedener  
renommirten Firmen.

---

## Sibirische

 Tuche 

für

Herren und Knaben

in verschiedenen Mustern sind vorrätbig

auf dem Holzhof „JERWAKANT“,

im Comptoir.

*J. Giesse.*

**EMIL BRENNER,**

**Baugeschäft,**

**Boleasnoi - Strasse  
№ 51.**

Telephon № 97.

---

**W. Mathiesen,**

Ruststrasse, Posthaus, Qua. No. 11,

**Tapezier-Beschäft,**

übernimmt

**das Polstern von Möbeln**

und

die Anfertigung

von Portièren, Lamberquins, Federmatratzen  
etc. etc. etc.

# A. TOMBACK MALER- und Lackir-Geschäft,

Neugasse, Haus Händler,  
empfiehlt sich

zur **Annahme von Bestellungen**  
auf alle  
in dieses Fach schlag. Arbeiten  
zu den billigsten Preisen.

---

# A. LAU TÖPFERGESCHÄFT

Baltischportsche Str., im eig. Hause Nr. 258,  
empfiehlt

ein **grosses Lager** verschiedener **Kacheln**,  
**Ofenziegel**, **Blumentöpfe**, **Wandsteine** etc. Ebenso:  
**Blechöfen**, **Röhren**, allerlei **Ofenthüren** u. **Brat-**  
**öfen**. Dasselbe übernimmt auch alle **vorkommende**  
**Ofensetzarbeiten** und **Reparaturen** und liefert

==== **Ofenlehm.** ====

Da das meiste Material in eigenen Werkstätten  
hergestellt wird, so ist das Geschäft in der Lage  
allen Anforderungen gut u. billigst nachzukommen.

# Tabaks-Magazin

von

**S. A. Schaitan,**

Lehm-Strasse, Haus Fahrenholtz,  
empfiehlt

**echten türkischen**

## Tabak und Papiros.

Tabak und Papiros

aus der Fabrik Samuroglu,

Hoflieferant Seiner Majestät des Sultans  
und den Fabriken

|             |   |                 |
|-------------|---|-----------------|
| Mesaksudi   | — | Gebr. Schapsal  |
| Buras       | — | A. N. Bogdanow  |
| Kuschnarew  | — | Gesells. Laferm |
| Asmolow     | — | A. J. Gabai     |
| Stambol     | — | Schaposchnikow  |
| Gebr. Iljin | — | Ottomann.       |

**BESTELLUNG** von PAPIROS auf alle Fabriken.

### ==== CIGARREN: ====

Havanna-, Rigaer, Warschauer, St. Petersburger  
und der Moskauschen Fabrik Reinhardt.

Pfeifenrohre, Spitzen, Papiros- & Cigarrenetuis Tabaksbeutel.


==== Bei Bestellungen werden Postspesen vom Magazin  
gedeckt.

Magazin von  
Gold-, Brillant- und Silbersachen

**Julius Lofert,**

Goldarbeiter und Juwelier

Königsstrasse No. 566/8, Haus Beth

empfeht  ausser einer grossen Auswahl  
gold. Parüren, Armbänder, Ringe, Ketten etc.

**Brillen und Pince-nez.**

**Bestellungen** in Gold und Silber werden prompt und  
billig in eigener Werkstatt ausgeführt, sowie altes Gold,  
Silber und Edelsteine angekauft.

---

**J. BRODOWSKY,**  
Putz- u. Modengeschäft  
für Damen,

Schmiedestrasse, Haus Mann, No. 456,

empfeht

in grosser Auswahl zu billigen Preisen und in  
geschmackvoller Ausführung

Hüte, Mützen, Muffs, Gesellschaftshäubchen, Braut-  
kränze u. -Schleier, Blumen, Strauss- u. Phantasie-  
federn, Spitzen, Bänder, sowie auch Corsets, Par-  
fümerien, Haarpfeile, Schürzen etc., etc.

**Arbeiten**

werden in kürzester Zeit geliefert.

# KURZ- und Mode-Waaren

von

## Carl Förster,

Langstraße Nr. 17, Haus Bering,  
Reval.



## Verfügung des Ministers des Innern im Postwesen.

Um der Bevölkerung größere Bequemlichkeiten bei der Versendung von Geldsummen per Post zu gewähren, werden, abgesehen von dem gegenwärtigen Modus der Geldbeförderung in natura, in Geld- und Werthpaketen, Geldtransferte per Post und per Telegraph mittelst der Anstalten des Post- und Telegraphen-Ressorts auf nachstehenden Grundlagen eingeführt:

1. Geld wird zur Transferirung von allen Post-, Post- und Telegraphen-Anstalten nach allen den Städten angenommen, in denen sich Renteien und Kassen des Finanzministeriums befinden. Nach denjenigen Orten aber, in denen dergleichen Institutionen nicht vorhanden sind, werden Geldsummen hinfort bis auf weitere Anordnung von der Post nur zur Versendung in Geld- und Werthpaketen nach den bestehenden Regeln angenommen.

2. Die Annahme von Geld zur telegraphischen Transferirung ist nur zwischen solchen Orten zulässig, in denen Telegraphen-Anstalten vorhanden sind.

3. Bis auf weitere Anordnung wird der höchste Betrag jeglichen Transfers auf die Summe von 100 Rbl. beschränkt.

4. Für die Transferirung von Geld per Post wird eine gleichmäßige Gebühr von 15 Kop. für jedes Transfert, ohne Unterschied des Betrages der überzuführenden Summe (von 1 Rbl. bis 100 Rbl.) erhoben, bei der Transferirung per Telegraph aber, außerdem noch, eine Zahlung nach dem Telegraphentarif für ein gewöhnliches Telegramm von 20 Worten.

5. Die Post-, Post- und Telegraphen-Anstalten nehmen von den Absendern zur Transferirung Baarsummen (Gold zu dem vom Finanzministerium festgesetzten Kurse) begleitet von besonderen Blankets mit Calons an, welche vom Post- und Telegraphen-Ressort in zweierlei Gestalt mit beigefügtem Stempel von 15 Kop. und ohne solchen angefertigt werden. Die Transfert-Blankets werden in allen Post-, Post- und Telegraphen-Anstalten zum Preise von einer Kopeke für 4 Blankets ohne Stempel verkauft. Für Blankets mit dem Stempel wird nur der auf diesem angegebene Betrag, d. h. 15 Kopeken, erhoben.

6. Die Postgebühr (Art. 4) für Transferte auf Blankets ohne Stempel wird bei der Aufgabe des Transfers in gewöhnlichen Postmarken entrichtet, die auf die Vorderseite

des Blankets von den Absendern selbst aufgeklebt werden. Die Telegraphengebühr wird in baar bezahlt.

7. Auf der Vorderseite des Transfert-Blankets, auf der ersten Zeile muß vom Absender deutlich geschrieben werden: „no uoytl“ (per Post) oder „no teacpaxy“ (per Telegraph), je nach dem, auf welche Weise das Geld übermittlelt werden soll. Bei der Uebermittlung per Telegraph wird das Telegramm, übereinstimmend mit dem vorgewiesenen Blanket, von der Post- oder Telegraphen-Anstalt, welche das Transfert übernommen, angefertigt. Die Rückseite des an dem Blanket haftenden Talons hat die Bestimmung als Postkarte zu dienen, und ist es daher dem Absender eines „per Post“-Transferts freigestellt, diese mit einer brieflichen Nachricht an den Adressaten auszufüllen.

8. Geldtransferte auf Blankets privater Provenienz, sowie der Umtausch verdorbener Blankets gegen neue — sind nicht gestattet.

9. Ueber den Empfang von Geld zum Transferiren wird dem Absender kostenfrei eine Quittung ertheilt.

10. Nach dem Empfange des Transferts am Bestimmungsorte, wird der Adressat durch eine Anzeige von der auf seinen Namen transferirten Geldsumme in Kenntniß gesetzt und diese ihm bei seinem Erscheinen in der Post-Anstalt ausgehändigt. Gleichzeitig hiermit wird dem Adressaten der Talon des „per Post“-Transferts verabfolgt.

11. An Orten, in denen eine Zustellung von Geldbriefen ins Haus eingeführt ist, können die transferirten Summen den Adressaten auf ihren Wunsch nach dem Reglement über die Zustellung von Geldsendungen ins Haus zu gestellt werden.

12. Im Falle Abhandenkommens des Transferts auf der Post retournirt das Post- und Telegraphen-Ressort dem Absender die zur Uebermittlung empfangene Summe, oder sendet auf seinen Wunsch ein Duplikat des Transferts ab, ohne dafür eine besondere Zahlung zu erheben.

13. Bei der Geldtransfert-Operation kommen die für die Versendung von Geldbriefen geltenden Regeln zur Anwendung, insoweit sie nicht durch die gegenwärtige Verordnung abgeändert werden.

14. Vorstehende Regeln bezüglich der Geldtransferte per Post und per Telegraph treten in Wirksamkeit: im europäischen Rußland, dem Kaukasus und in den Gebieten Turkestan und Transkasprien — vom 1. Januar 1897, in Sibirien aber — vom 1. März 1897.

Ueber den Modus der Ausdehnung der Transfert-Operation auf Finnland wird eine besondere Verfügung erfolgen.

## Inhalts - Verzeichniß.

### A.

|                                                | Seite. |
|------------------------------------------------|--------|
| Auszug aus dem Postreglement . . . . .         | 28     |
| Allgemeine Regeln für die Versendung . . . . . | 37     |
| Auszug aus dem Telegraphen-Reglement . . . . . | 39     |
| Abonnenten des Telephon-Vereins . . . . .      | 43     |
| Akulow, A. . . . .                             | 116    |
| Allik, Julius . . . . .                        | 130    |
| Antiquariat, Revaler . . . . .                 | 137    |

### B.

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Bosphor . . . . .                  | 72  |
| Behrens, Joh. G. . . . .           | 77  |
| Berger, E. . . . .                 | 78  |
| Brodowsky, J. . . . .              | 83  |
| Buhrmann, C. . . . .               | 86  |
| Berg, J. . . . .                   | 89  |
| Bodega-Espanola . . . . .          | 102 |
| Büttner, Carl . . . . .            | 112 |
| Bachstein, E. C. . . . .           | 117 |
| Braesé, Th. . . . .                | 120 |
| Blumwerk, F. . . . .               | 129 |
| Boelter, K. . . . .                | 131 |
| Blumwerk, Baumaterialien . . . . . | 135 |
| Brosse, A. G. . . . .              | 137 |
| Brin, R. . . . .                   | 147 |
| Bückoff, J. C. . . . .             | 153 |
| Bremer, Emil . . . . .             | 156 |
| Brodowsky, J. . . . .              | 159 |

### D.

|                                                                                                |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Differenz der Tageszeiten . . . . .                                                            | 17 |
| Die deutschen und französischen Maaße und Gewichte,<br>vergliehen mit den russischen . . . . . | 52 |

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Dietrich, G. . . . .    | 75  |
| Döricht, C. . . . .     | 87  |
| Dehio, Erhard . . . . . | 92  |
| Demin, W. . . . .       | 105 |
| Deelmann, A. . . . .    | 112 |
| Dress, G. . . . .       | 116 |

**G.**

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| Einfache Briefe und Sendungen . . . . .         | 28  |
| Eisenbahn-Passagier-Tarif . . . . .             | 44  |
| Eisenbahn-Fahrpreise . . . . .                  | 47  |
| Eintheilung der Stadt in Brandbezirke . . . . . | 67  |
| Ernst & Schiffer . . . . .                      | 115 |
| Elian, S. . . . .                               | 122 |
| Equitable . . . . .                             | 148 |
| Enson, W. we . . . . .                          | 149 |

**F.**

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Fuhrmanns-Taxe . . . . . | 55  |
| Fischer, J. . . . .      | 73  |
| Friedmann, H. . . . .    | 85  |
| Ferberg, Wold. . . . .   | 115 |
| Förster, Carl . . . . .  | 160 |

**G.**

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Geldsendungen . . . . . | 33  |
| Grüner, A . . . . .     | 74  |
| Günther, E. . . . .     | 114 |
| Gutmann, A. . . . .     | 115 |
| Grempler, A. W. . . . . | 118 |
| Gutkin, G. . . . .      | 146 |
| Giese, J. . . . .       | 155 |

**H.**

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Hoffmann, Carl . . . . .   | 84  |
| Hügel, Julius . . . . .    | 96  |
| Hollmann, Adolph . . . . . | 101 |
| Heiseler, Gustav . . . . . | 134 |
| Hindreus, Hugo, H. . . . . | 135 |
| Heinrichsen, E. . . . .    | 140 |
| Haase, J. D. . . . .       | 144 |
| Haase, Leopold . . . . .   | 149 |

**I.**

|                      |    |
|----------------------|----|
| Jahrmärkte . . . . . | 57 |
| Isberg, O. . . . .   | 73 |

|                  |     |
|------------------|-----|
| Johannson, Wilh. | 76  |
| Jacobson, A.     | 82  |
| Isberg, A. W.    | 96  |
| Joost, R.        | 118 |
| Jacobson, Th.    | 126 |
| Jöggi, Joh.      | 129 |
| Jakor.           | 132 |
| Johannsen, C. A. | 145 |
| Jerwakant        | 154 |

**K.**

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Kirchen- und Kronsfesttage | 19  |
| Krusberg, Joh.             | 75  |
| Katzmann, G.               | 85  |
| Kolga, A.                  | 93  |
| Kopf, J.                   | 97  |
| Klompus, S. A.             | 106 |
| Kristin, M. & H.           | 108 |
| Kullina                    | 122 |
| Korablew, J. W.            | 125 |
| Kofenhof, Dampfbrauerei    | 127 |
| Kaarmann                   | 133 |
| Kopijowsky, C.             | 136 |
| Kollmann, Carl             | 138 |
| Koiw, Carl                 | 141 |
| Kinijew, D. W.             | 141 |
| Klaff, A.                  | 151 |
| Krausz & Schümann          | 152 |
| Krause, H.                 | 154 |

**L.**

|                     |     |
|---------------------|-----|
| Lipp, Th.           | 79  |
| Lohan, Emil         | 84  |
| Luther, A. M.       | 98  |
| Lindemann, Joh.     | 103 |
| Linde, A.           | 104 |
| Lindemann, Carl     | 106 |
| Lebens-Versicherung | 110 |
| Lau, A.             | 157 |
| Lofert, Julius      | 159 |

**M.**

|               |    |
|---------------|----|
| Moschna, G.   | 81 |
| Meyer, Georg  | 81 |
| Michelsen, L. | 90 |
| Mathiesen, A. | 95 |

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Mojean, A. . . . .           | 107 |
| Matson, Chr. . . . .         | 117 |
| Mensa, G. . . . .            | 139 |
| Mathiesen, Amandus . . . . . | 140 |
| Musche, A. . . . .           | 151 |
| Mathiesen, W. . . . .        | 156 |

**N.**

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Nachnahme-Sendungen . . . . . | 35 |
|-------------------------------|----|

**O.**

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Oster- und Pfingst-Tabelle . . . . . | 17 |
| Offene Briefe . . . . .              | 32 |

**P.**

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| Planeten . . . . .                                | 16  |
| Postverbindungen Ehstlands . . . . .              | 26  |
| Paket-Sendungen . . . . .                         | 32  |
| Porto-Taxe . . . . .                              | 38  |
| Preise des Stempelpapiers . . . . .               | 53  |
| Practisirende Aerzte . . . . .                    | 68  |
| Poli-Klinik . . . . .                             | 70  |
| Petenberg, C. . . . .                             | 71  |
| Piepenberg, A. . . . .                            | 89  |
| Perlitz, D. . . . .                               | 103 |
| Petersburger Papierniederlage . . . . .           | 108 |
| Pfaffe, R. . . . .                                | 133 |
| Petersburger Versicherungs-Gesellschaft . . . . . | 143 |
| Paust, H. . . . .                                 | 155 |

**R.**

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Russisch-Kaiserliches Haus . . . . . | 20  |
| Recommandirte Briefe . . . . .       | 31  |
| Rüsch, D. fr. . . . .                | 77  |
| Rebenitz, P. . . . .                 | 91  |
| Romberg, A. . . . .                  | 99  |
| Rubin, J. . . . .                    | 102 |
| Romm, Hermann . . . . .              | 123 |

**S.**

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| Sonnen-Auf- und Untergänge . . . . .                  | 18 |
| Sparkasse des Post- und Telegraphen-Resorts . . . . . | 43 |
| Sotlzmann, H. . . . .                                 | 71 |
| Schönfelder, Louis . . . . .                          | 76 |
| Seeger, H. . . . .                                    | 80 |
| Sokol, E. A. . . . .                                  | 82 |
| Schmidt, H. . . . .                                   | 88 |

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Siemann, Joh. . . . .         | 90  |
| Seedorf, Peter . . . . .      | 93  |
| Schütze, K. . . . .           | 94  |
| Steinfels, J. C. . . . .      | 97  |
| Schumann, F. . . . .          | 105 |
| Schubbe, Johann . . . . .     | 107 |
| Sächsische Brauerei . . . . . | 109 |
| Schmielewsky, C. . . . .      | 117 |
| Siebert, Julius . . . . .     | 121 |
| Siegel, C. . . . .            | 128 |
| Stockmann, Carl . . . . .     | 131 |
| Scheibe, Robert . . . . .     | 142 |
| Straschewsky, N. N. . . . .   | 150 |
| Suuren, A. . . . .            | 153 |
| Schaitan, S. A. . . . .       | 158 |

**T.**

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Tarif für Telegramme . . . . . | 42  |
| Thamberg, C. . . . .           | 86  |
| Treder, Alexander . . . . .    | 94  |
| Thiel, Heinrich . . . . .      | 146 |
| Tombak, A. . . . .             | 157 |

**V.**

|                                                                             |     |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----|
| Von den Finsternissen . . . . .                                             | 16  |
| Verzeichniß der übrigen Europäischen Regenten . . . . .                     | 22  |
| Verzeichniß der Poststationen . . . . .                                     | 25  |
| Vergleichende Tabelle der fremden Münzen mit dem russischen Gelde . . . . . | 56  |
| Verzeichniß der Güter . . . . .                                             | 58  |
| Vorstaedt, W. . . . .                                                       | 150 |
| Verfügung des Ministers des Innern im Postwesen . . . . .                   | 163 |

**W.**

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Wechsel der Jahreszeiten . . . . . | 16  |
| Werthsendungen . . . . .           | 34  |
| Wolmar, Johann . . . . .           | 87  |
| Waldschlößchen . . . . .           | 100 |
| Winogradow, J. P. . . . .          | 119 |
| Wassermann, N. N. . . . .          | 124 |
| Weiß, C. . . . .                   | 147 |

**Z.**

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Zeitgleichung . . . . . | 18 |
| Zahnärzte . . . . .     | 70 |

# Versicherungs-Gesellschaft „ROSSIJA“

Allerhöchst bestätigt im Jahre 1881;  
in St. Petersburg, Grosse Morskaja 37.

**Grund- u. Reserve-Capitalien über 25.000,000 Rbl**

Die Gesellschaft schliesst:

## Lebensversicherungen,

nämlich: Versicherungen von Capitalien und Renten zur Sicherstellung der Familie oder des eigenen Alters, Aussteuer für Mädchen, Stipendien für Knaben u. dgl.; zu besonders vortheilhaften Bedingungen und mit Antheil der Versicherten am Gewinne der Gesellschaft.

Am 1. Januar 1896 waren bei der Gesellschaft „Rossija“ **35,563 Personen**, versichert, mit einem **Gesamt-Capital von 91.406,948 Rubel**.

## Unfallversicherungen,

sowohl einzelner Personen, als auch **Collectiv-Versicherungen** von Beamten und Arbeitern auf Fabriken und bei sonstigen Unternehmungen mit **Prämienermässigung** in Folge der Verrechnung der Dividenden;

## Feuerversicherungen,

beweglichen und unbeweglichen Eigenthums jeder Art (**Gebäude, Maschinen, Waaren, Möbeln etc.**);

## Transportversicherungen,

**See-, Fluss- und Land-Versicherungen**, sowie Versicherungen von **Schiffskörpern**.

Nähere Auskünfte werden ertheilt und gedruckte Antragsformulare verabfolgt durch das Hauptcomptoir in **St. Petersburg (Grosse Morskaja, eigenes Haus №37)**, bei dem General-Agenten Herrn

**Ernst Bätge** in Reval,  
Langstrasse № 100

u. bei den Agenten der Gesellschaft in allen Städten d. Reiches.

**Versicherungs-Billete** zu Passagier-Versicherungen auf Eisenbahnen und Dampfschiffen werden auch auf den **Eisenbahnstationen** verabfolgt.

# Holzhof

# O. Gregory

Neue Hafenstrasse, Telephon No. 44.

## Lager

---

### sämmtl. Baumaterialien,

---

wie:

Balken und Bretter diverser Dimensionen,  
Dachpappe, Wandpappe, Asphalt - Lack,  
Holztheer, Stuckaturgyps, Schlemmkreide,  
Drahtnägeln, Ziegelsteine, Kalk, Bau- und  
Theerheede,

## Portland - Cement

etc. etc.

Birken-, Tannen- u. Grähen-Brennholz  
und

Steinkohlen.